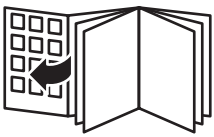
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

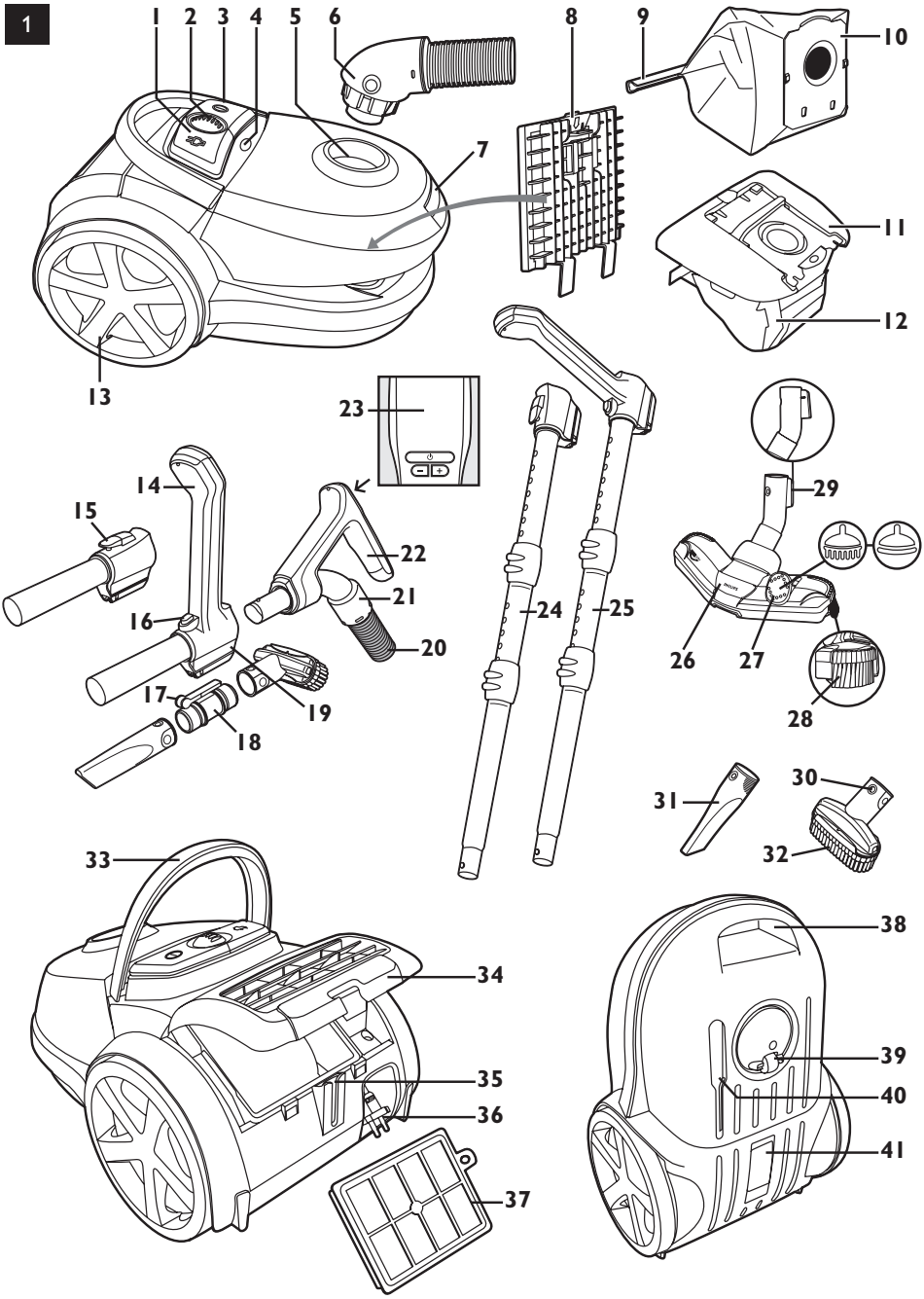
FC9179,FC9178

PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé



1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41

ENGLISH 6
DANSK 22
DEUTSCH 38
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 54
ESPAÑOL 71
SUOMI 87
FRANÇAIS 103
ITALIANO 119
NEDERLANDS 135
NORSK 151
PORTUGUÊS 167
SVENSKA 183
TÜRKÇE 199

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Philips incorporates the latest technologies to create products that are good for the environment in terms of energy consumption as well as material usage. This product is partly made of bioplastics and recycled plastics. Parts made of bioplastics are environmentally friendly because they have been derived from renewable biomass sources. Some parts still need to be made of conventional plastics, but for these parts Philips tries to use recycled plastics as much as possible. This production method results in considerably less waste than the traditional method. For more information on this and other environmental efforts of Philips, please visit www.asimpleswitch.com.

The Green Performer's extremely efficient motor yields a high performance at a low power consumption.

General description (Fig. 1)

1 Cord rewind button
2 Suction power selection wheel (specific types only)
3 On/off button
4 Dustbag-full indicator
5 Hose connection opening
6 Hose with swivel connection
7 Cover release tab
8 Motor protection filter holder
9 Removable strip (specific types only)
10 Reusable dustbag (specific types only)
11 Dustbag holder
12 Dustbag
13 Rear wheels
14 Ergonomic PostureProtect handgrip (specific types only)
15 Tube release button
16 Tube release button
17 Accessory holder release levers
18 Accessory holder
19 Screw cover strip
20 Hose
21 Flexible hose connection
22 Ergonomic ComfortControl handgrip (specific types only)
23 Infrared remote control (specific types only)
24 Telescopic tube without PostureProtect handgrip (specific types only)
25 Telescopic tube with PostureProtect handgrip (specific types only)
26 Tri-Active nozzle
27 Rocker switch for carpet/hard floor settings
28 Side brush
29 Parking/storage ridge
30 Small nozzle
31 Crevice tool
32 Brush attachment
33 Hinging top handle
34 Exhaust grille

35 Parking slot
36 Mains plug
37 HEPA 13 washable filter
38 Storage grip
39 Swivel wheel
40 Storage slot
41 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the dustbag become clogged. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag is full. Replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag, even if it is not full yet (see chapter 'Replacing/emptying the dustbag').
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag ™ synthetic dustbags or the reusable dustbag provided (some countries only).

Electromagnetic fields (EMF)

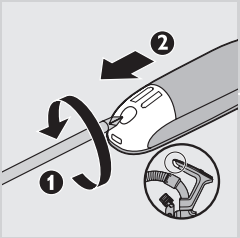
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

1 Take the appliance and its accessories out of the box.

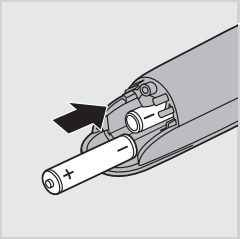
2 Remove any sticker, protective foil or plastic from the appliance.

Inserting batteries (specific types only)



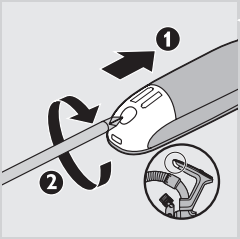
Batteries for the remote control are supplied with the appliance. Insert the batteries into the battery compartment in the ergonomic handgrip before you use the appliance. The batteries last at least 2 years.

1 Use a screwdriver to loosen the screw of the battery compartment lid (1) and remove the battery compartment lid (2).



2 Insert two AAA 1.5-volt alkaline batteries into the battery compartment inside the handle.

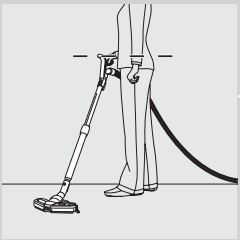
Note: Make sure that the - and + poles point in the right direction.



3 Reattach the battery compartment lid (1) and fasten the screw with a screwdriver (2).

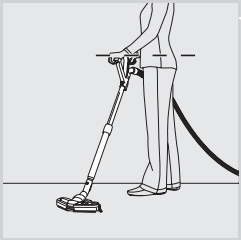
Preparing for use

Ergonomic advice



ComfortControl handgrip (specific types only)

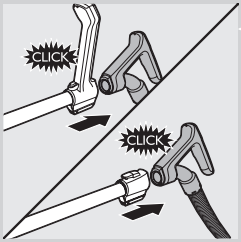
- The unique ComfortControl handgrip is ergonomically designed to give you sufficient comfort during vacuum cleaning.
- To gain optimal benefit from this handgrip, it is important that you do not position your second hand on the tube. When you do so, you twist and bend your back, which could result in back problems.



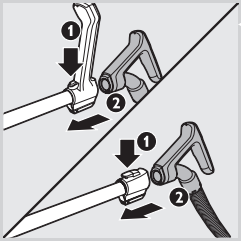
PostureProtect handgrip (specific types only)

- The unique PostureProtect handgrip is ergonomically designed for 2-handed use to prevent you from placing your hand on the lower part of the tube. We recommend that you use the PostureProtect handgrip to prevent bending your back, but if you do not find it comfortable to use, you can remove it. In this case, follow the instructions in section 'Removing the PostureProtect handgrip' in chapter 'Troubleshooting'.
- Do not place your other hand on the tube. You twist and bend your spine when you do so, which could result in back problems.
- Our ergonomist advises you to adjust the length of the tube so that the hand holding the standard handgrip is at hip level.

Attaching the handgrip



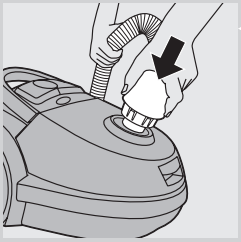
1 Attach the handgrip to the telescopic tube ('click').



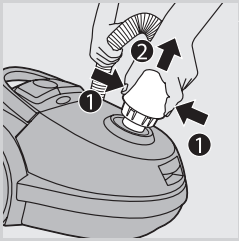
2 To disconnect the handgrip from the tube, hold the handgrip with one hand. With the other hand, hold the telescopic tube and press the tube release button (1) and pull the tube off the handgrip (2).

Note: This vacuum cleaner has been fitted with holes at the end of the handgrip. These holes may prevent objects from getting stuck or damaged when you use your vacuum cleaner without the tube or accessories supplied.

Hose

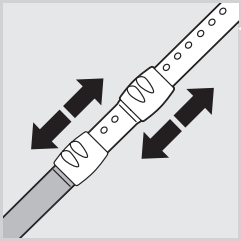


1 To connect the hose, push it firmly into the appliance ('click').

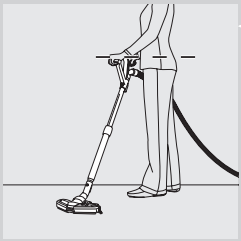


2 To disconnect the hose, push the buttons (1) and pull the hose out of the appliance (2).

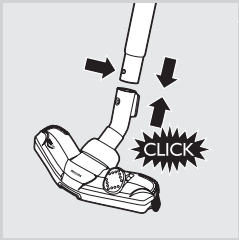
Telescopic tube



1 Adjust the length of the tube in such a way that the flexible hose connection is at hip level.



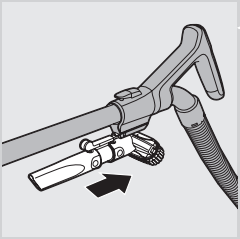
2 Hold the tube so that the standard handgrip is at hip level.



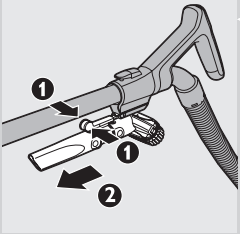
3 To connect the tube to a nozzle, press the spring-loaded lock button on the tube and insert the tube into the nozzle. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the nozzle ('click').

- To disconnect the nozzle from the tube, press the spring-loaded lock button and pull the accessory out of the tube.

Accessory holder (specific types only)



1 Slide the accessory holder with accessories onto the handgrip ('click').

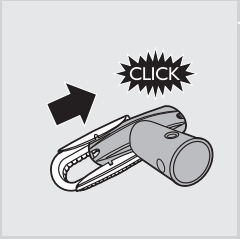


2 To detach the accessory holder, squeeze the release levers together (1) and slide the accessory holder off the handgrip (2).

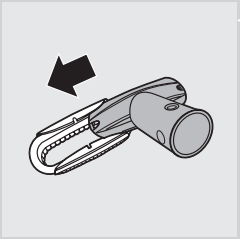
Crevice tool and small nozzle

1 Connect the crevice tool (1) or small nozzle (2) with or without brush attachment (3) to the tube or directly to the handgrip.

Brush attachment (specific types only)

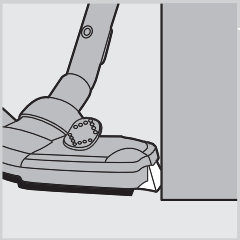


1 To assemble the brush attachment, slide it onto the bottom of the small nozzle ('click').



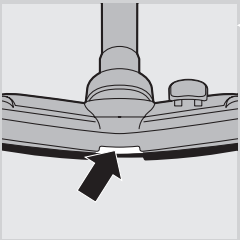
2 To disassemble the brush attachment, slide it off the bottom of the small nozzle.

Tri-Active nozzle (specific types only)

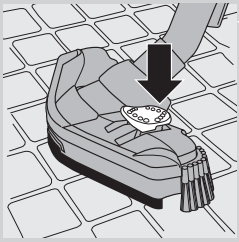


The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.

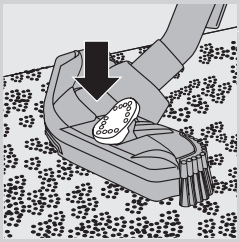
- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles.



- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles.

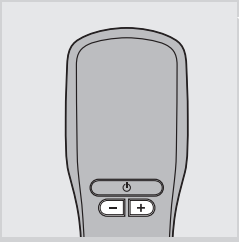


1 Use the hard floor setting to clean hard floors (for instance for tiled, parqueted, laminated and linoleumed flooring): push the rocker switch on top of the nozzle with your foot to make the brush strip come out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability.



2 Use the carpet setting to clean carpets: push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the nozzle housing. The wheel is lowered automatically.

Remote control operation (specific types only)

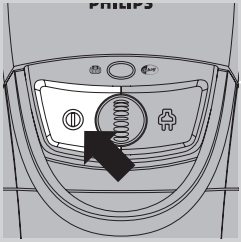


- The remote control has three buttons with which you operate the vacuum cleaner. With the '+' and '-' buttons you adjust the suction power and with the standby button you switch the appliance to standby mode.

Note: The functions on the remote control only work after you have switched on the appliance with the on/off switch on the appliance itself.

Note: Replace the batteries when the 'infrared active light' does not light up when you press any button. See chapter 'Replacement' to replace the batteries.

Using the appliance



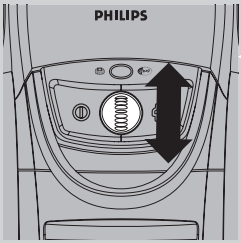
1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

2 To switch on the appliance, press the on/off button on top of the appliance.

Tip: To avoid bending your back, press the on/off button with your foot.

3 To switch off the appliance, press the on/off button on top of the appliance.

Adjusting suction power

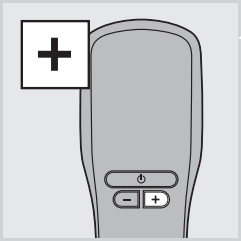


On appliance (specific types only)

1 During vacuum cleaning, you can adjust the suction power with the selection wheel on top of the appliance.

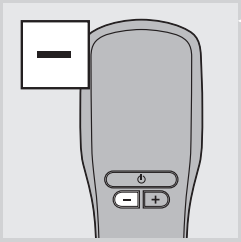
- Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
- Use minimum suction power to vacuum curtains, tablecloths etc.

On remote control (specific types only)



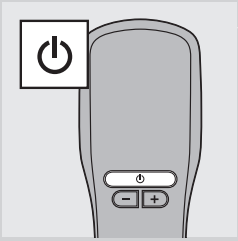
1 During vacuuming, you can adjust the suction power level with the – and + buttons on the remote control.

- Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.



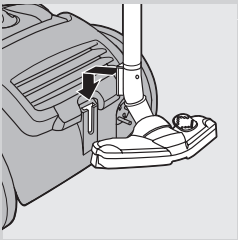
- Use minimum suction power to vacuum curtains, tablecloths etc.

Pausing during use



1 If you want to stop vacuum cleaning for a moment, press the standby button on the remote control to switch off the appliance temporarily (specific types only).

If your appliance has no remote control, press the on/off button on top of the appliance to switch off the appliance.



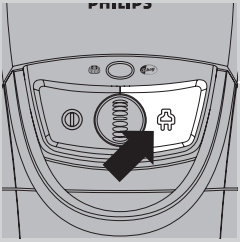
2 Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position.

3 To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

4 To continue vacuum cleaning, simply press the standby button on the remote control again (specific types only).

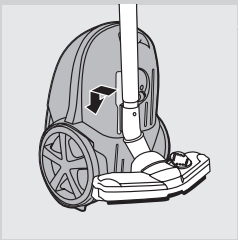
If your appliance has no remote control, press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance.

Storage



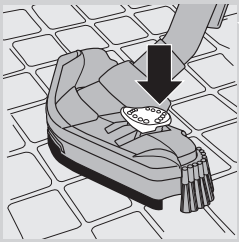
1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord.



3 Put the appliance in upright position. To attach the nozzle to the appliance, insert the ridge on the nozzle into the storage slot.

- To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

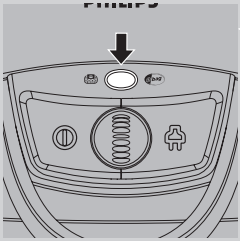


4 Specific types only: Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting when you store it. Also prevent the side brushes from becoming bent.

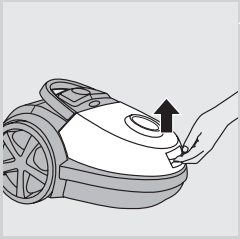
Replacing/emptying the dustbag

Always unplug the appliance before you replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag.

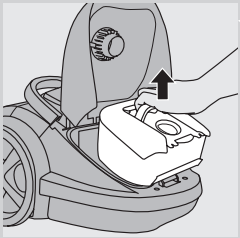
Replacing the disposable dustbag



- Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator has changed colour permanently, i.e. even when the nozzle is not placed on the floor.

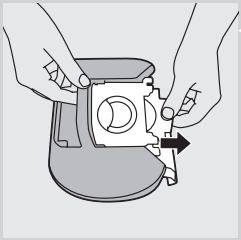


1 Pull the cover upwards to open it.



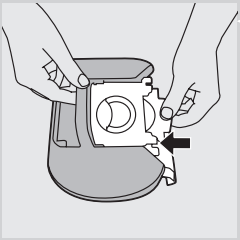
2 Lift the dustbag holder out of the appliance.

Make sure you hold the dustbag upright when you lift it out of the appliance.

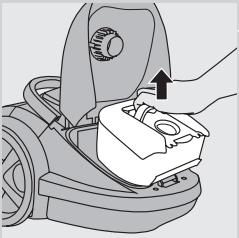


3 Pull at the cardboard tag to remove the full dustbag from the holder .

◗ When you do this, the dustbag is sealed automatically.



4 Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder as far as possible.



5 Put the dustbag holder back into the vacuum cleaner.

Note: If no dustbag has been inserted, you cannot close the cover.

6 Push the cover downwards to close it.

Emptying the reusable dustbag (some countries only)

In some countries, this vacuum cleaner also comes with a reusable dustbag that can be used and emptied repeatedly. You can use the reusable dustbag instead of disposable dustbags.
To remove and insert the reusable dustbag, simply follow the instructions in 'Replacing the disposable dustbag'.
To empty the reusable dustbag:

1 Slide the clip off the dustbag sideways.

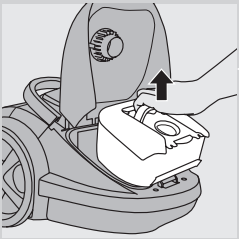
2 Shake out the contents into a dustbin.

3 To close the dustbag, slide the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Cleaning and maintenance of filters

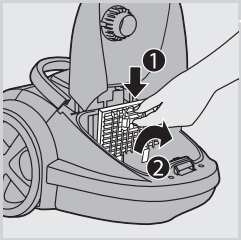
Always unplug the appliance before you clean or replace the filters.

Permanent motor protection filter



Clean the permanent motor protection filter every time you empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.

1 Remove the dustbag holder with the dustbag.



2 Press the tab at the top of the motor protection filter holder down to release it (1). Lift the filter holder out of the dustbag compartment (2).

3 Shake the filter over a dustbin to clean it.

4 Put the clean filter back into the filter holder.

5 Fit the two lugs of the filter holder behind the ridge at the bottom to ensure that it fits properly at the top (1). Then press the filter holder home ('click') (2).

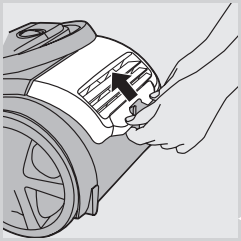
6 Place the dustbag holder with the dustbag back into the appliance and close the cover.

HEPA 13 washable filter

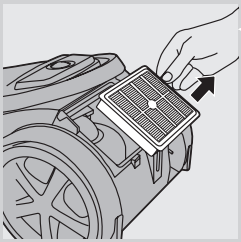
HEPA 13 washable filter is able to remove 99.95% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

Note: To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the HEPA filter with an original Philips filter of the correct type (see chapter 'Ordering accessories').
Clean the washable HEPA 13 filter every 6 months. You can clean the washable HEPA 13 filter max. 4 times. Replace the filter after it has been cleaned 4 times.

Note: Do not clean the HEPA 13 filter in the washing machine, but follow the procedure below.

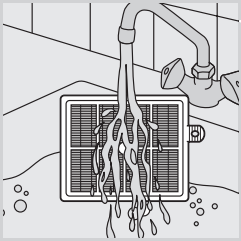


1 Hold the release tabs of the HEPA 13 filter to open and remove the filter cover.

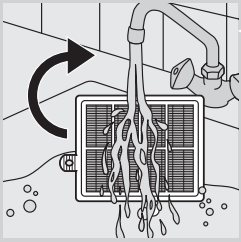


2 Take out the washable HEPA 13 filter.

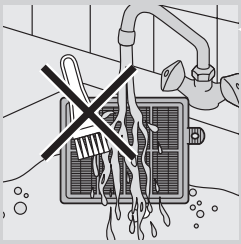
3 Rinse the pleated side of the HEPA 13 filter under a hot slow-running tap.



- Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats.



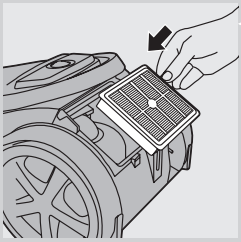
- Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in opposite direction.
- Continue this process until the filter is clean.



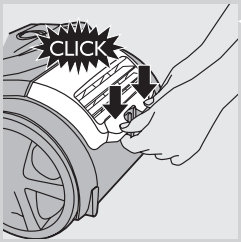
Never clean the washable filter with a brush.

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

4 Carefully shake the water from the surface of the filter. Let the filter dry completely for at least 2 hours before you put it back into the vacuum cleaner.



5 Put the dry filter back into the appliance.



6 Reattach the top of the filter cover and then close the cover ('click') (2).

Ordering accessories

For purchasing dustbags, filters or other accessories for this appliance, please visit www.philips.com, consult the worldwide guarantee leaflet or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Ordering dustbags

- Philips Classic s-bag ™ synthetic dustbags are available under type number FC8021.
- Philips Clinic s-bag ™ high filtration synthetic dustbags are available under type number FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag ™ synthetic dustbags are available under type number FC8023.
- Reusable dustbags (some countries only) are available under code number 4322 004 93290.

Note: Please visit www.s-bag.com for more information about the s-bag.

Ordering filters

- HEPA 13 washable filters are available under code number 4322 004 93350.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

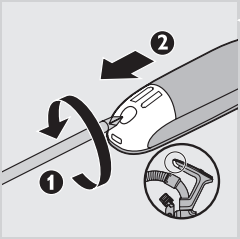
Specific types only

- Batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries.

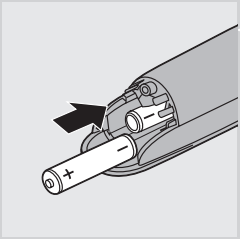
Replacement

Batteries of remote control (specific types only)

1 Replace the batteries when the 'infrared active light' does not light up when you press any button.

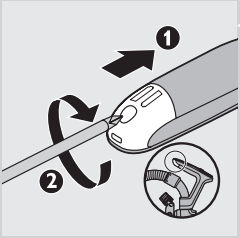


2 Use a screwdriver to remove the screw of the battery compartment lid (1) and remove the battery compartment lid (2).



3 Insert two new AAA 1.5-volt alkaline batteries into the handle.

Note: Make sure that the - and + poles point in the right direction.



4 Reattach the battery compartment lid (1) and fasten the screw with a screwdriver (2).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

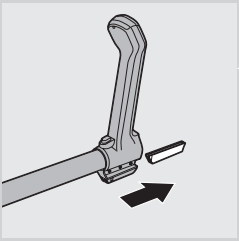
Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	You have selected a low suction power setting.	Select a higher suction power setting.
	The motor protection filter is dirty.	Clean the motor protection filter.
	The HEPA 13 filter is dirty.	Clean or replace the HEPA 13 filter.

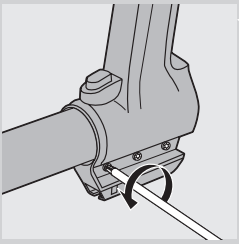
Problem	Possible cause	Solution
	The nozzle, hose or tube is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to suck the obstruction out of the blocked-up item.
The infrared remote control (specific types only) does not function.	You have not inserted the batteries properly or the batteries are empty.	Insert the batteries properly or replace them. See chapter 'Replacement'.

Removing the PostureProtect handgrip (specific types only)



If you do not find the PostureProtect handgrip comfortable to use, you may consider removing it.

1 Remove the screw cover strip from the PostureProtect handgrip.



2 Use a screwdriver to remove the screws of the PostureProtect handgrip.

3 Remove the PostureProtect handgrip from the tube.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.
Philips integrerer de nyeste teknologier for at fremstille produkter, der er skånsomme over for miljøet både med hensyn til energiforbrug og brug af materialer. Dette produkt er delvist fremstillet af bioplast og genbrugsplast. Dele, der er lavet af bioplast, er miljøvenlige, fordi de stammer fra vedvarende biomassekilder. Det er stadig nødvendigt at fremstille nogle dele af almindelig plastik, men til disse dele forsøger Philips at bruge så meget genbrugsplast som muligt. Denne produktionsmetode medfører betydeligt mindre affaldsmængder end den traditionelle metode. Hvis du vil hare flere oplysninger om dette og andre miljøtiltag fra Philips, kan du besøge www.asimpleswitch.com.
Green Performers yderst effektive motor har en høj ydeevne ved et lavt strømforbrug.

Generel beskrivelse (fig. 1)

1 Knap til ledningsoprul
2 Drejeknap til valg af sugestyrke (kun nogle modeller)
3 On/Off-knap
4 Indikator for fuld støvpose
5 Åbning til tilslutning af slangen
6 Slange med drejetilslutning
7 Frigørelsestap til dæksel
8 Holder til filteret, der beskytter motoren
9 Aftagelig strimmel (kun nogle modeller)
10 Genanvendelig støvpose (kun nogle modeller)
11 Støvposeholder
12 Støvpose
13 Baghjul
14 Ergonomisk PostureProtect-håndgreb (kun nogle modeller)
15 Udløserknap til støvsugerrør
16 Udløserknap til støvsugerrør
17 Udløserhåndtag til tilbehørsholder
18 Tilbehørsholder
19 Skrue til dækselstrimmel
20 Slangen
21 Fleksibel slangetilslutning
22 Ergonomisk ComfortControl-håndgreb (kun nogle modeller)
23 Infrarød fjernbetjening (kun bestemte typer)
24 Teleskoprør uden PostureProtect-håndgreb (kun nogle modeller)
25 Teleskoprør med PostureProtect-håndgreb (kun nogle modeller)
26 Tri-Active-mundstykke
27 Vippeknap til indstilling til tæpper/hårde gulve
28 Sidebørste
29 Parkerings/opbevaringsrille
30 Lille mundstykke
31 Sprækkemundstykke
32 Børstetilbehør
33 Tophåndtag med hængsel
34 Gitter til udblæsning

35 Parkeringsbeslag
36 Stik
37 Vaskbart HEPA 13-filter
38 Opbevaringsgreb
39 Drejehjul
40 Opbevaringsholder
41 Typeskilt

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Opsug aldrig vand eller andre former for væske. Opsug aldrig brandbare substanser eller aske, før denne er blevet helt koldt.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Slange, rør eller andet tilbehør må aldrig rettes mod øjne eller ører eller kommes i munden, mens de er tilsluttet den tændte støvsuger.

Forsigtig

- Når du bruger støvsugeren til at suge aske, fint sand, kalk, cementstøv og lignende substanser, tilstoppes støvposens porer. Derfor viser indikatoren for fuld støvpose, at posen er fuld. Udskift engangsstøvposen, eller tøm den genanvendelige støvpose, selvom den endnu ikke er fuld (se afsnittet "Udskiftning/tømning af støvpose").
- Brug aldrig apparatet uden motorbeskyttelsesfilter. Det vil kunne skade motoren og forkorte apparatets levetid.
- Brug kun Philips s-bag ™ syntetiske støvposer eller den medfølgende genanvendelige støvpose (kun nogle lande).

Elektromagnetiske felter (EMF)

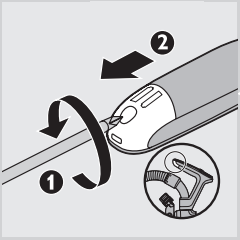
Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug første gang

1 Tag apparatet og tilbehøret ud af kassen.

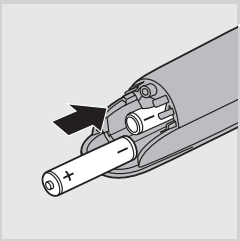
2 Fjern eventuelle klistermærker, beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.

Isætning af batterier (kun nogle modeller)



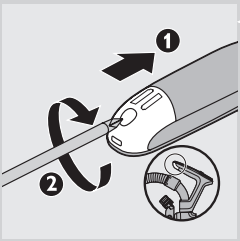
Batterierne til fjernbetjeningen leveres sammen med apparatet. Sæt batterierne i batterirummet i det ergonomiske håndgreb før brug af apparatet. Batterierne holder mindst 2 år.

1 Brug en skruetrækker til at løsne skruen i låget til batterirummet (1), og fjern låget til batterirummet (2).



2 Sæt to AAA 1,5 volt alkalinebatterier i batterirummet i håndgrebet.

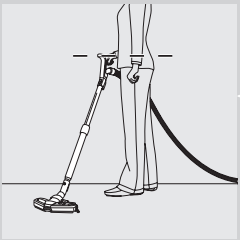
Bemærk: Sørg for, at polerne (- og +) vender rigtigt.



3 Fastgør låget til batterirummet igen (1), og stram skruen med en skruetrækker (2).

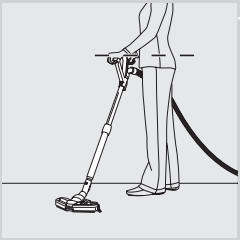
Klargøring

Ergonomiske råd



ComfortControl-håndgreb (kun nogle modeller)

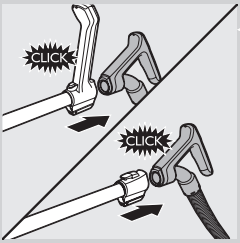
- Det unikke ComfortControl-håndgreb er ergonomisk designet til at gøre det komfortabelt for dig at støvsuge.
- For at få det optimale udbytte af dette håndgreb er det vigtigt, at du ikke placerer den anden hånd på røret. Hvis du gør det, vrider og bøjer du ryggen, hvilket kan føre til rygproblemer.



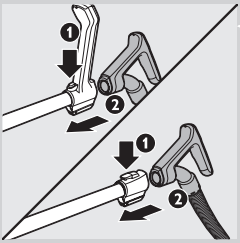
PostureProtect-greb (kun nogle modeller)

- Det unikke PostureProtect-håndgreb er ergonomisk udviklet til brug med to hænder for at forhindre, at du anbringer din hånd på den nederste del af røret. Vi anbefaler, at du bruger PostureProtect-håndgrebet for at forhindre, at du skal bøje ryggen. Men hvis ikke du finder det komfortabelt at bruge, kan du fjerne det. I så fald skal du følge instruktionerne i afsnittet "Sådan fjerner du PostureProtect-håndgrebet" i kapitlet "Fejlfinding".
- Placer ikke den anden hånd på røret. Du vrider og bøjer rygsøjlen, når du gør det, hvilket kan medføre rygproblemer.
- Vores ergonom anbefaler, at du justerer længden på røret, så den hånd, der holder standardhåndgrebet, er ud for din hofte.

Montering af håndgrebet



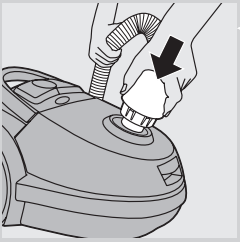
1 Sæt håndgrebet på teleskoprøret ("klik").



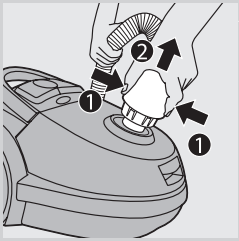
2 Håndgrebet tages af røret ved at holde håndgrebet med den ene hånd. Med den anden hånd holder du teleskoprøret og trykker på udløserknappen (1) og trækker røret af håndgrebet (2).

Bemærk: Denne støvsuger er udstyret med huller for enden af håndgrebet. Disse huller forebygger, at genstande kommer til at sidde fast eller bliver beskadiget, når du bruger støvsugeren uden støvsugerrør eller det medfølgende tilbehør.

Slangen

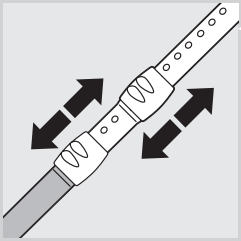


1 Slangen tilsluttes ved at skubbe den fast på apparatet ("klik").

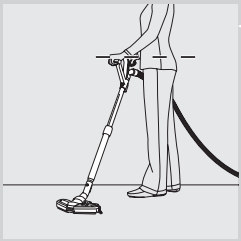


2 Den tages af igen ved at trykke på knapperne (1) og trække slangen ud af apparatet (2).

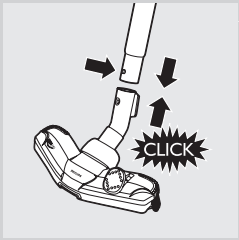
Teleskoprør



1 Juster rørets længde på en sådan måde, at den fleksible slangetilslutning er i hoftehøjde.



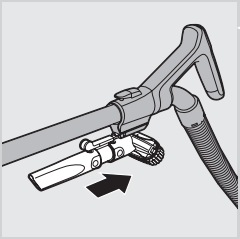
2 Hold røret, så standardgrebet er i hoftehøjde.



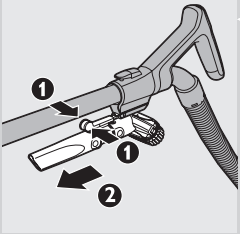
3 Hvis du vil sætte røret på et mundstykke, skal du trykke på den fjederbelastede låseknap på røret og sætte røret ind i mundstykket. Anbring den fjederbelastede låseknap i mundstykkets åbning ("klik").

- Mundstykke og rør adskilles ved at trykke på den fjederbetjente låseknap og trække tilbehøret ud af røret.

Tilbehørsholder (kun nogle modeller)



1 Skub tilbehørsholderen med tilbehør på grebet (“klik”).

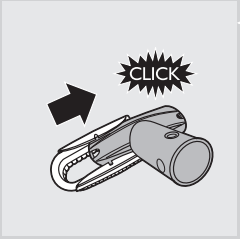


2 Hvis du vil tage tilbehørsholderen af, skal du presse udløseren sammen (1) og skubbe tilbehørsholderen af håndgrebet (2).

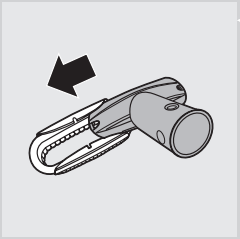
Sprækkemundstykke og lille mundstykke.

1 Sæt sprækkemundstykket (1) eller det lille mundstykke (2) med eller uden børstetilbehør (3) på røret eller direkte på håndgrebet.

Børstetilbehør (kun nogle modeller)

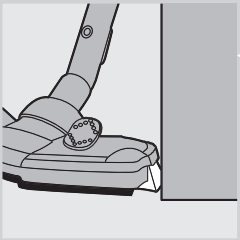


1 Børstetilbehøret samles ved at skubbe det på bunden af det lille mundstykke (“klik”).



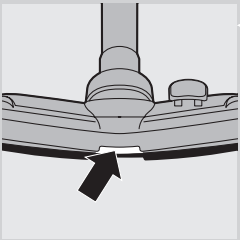
2 Børstetilbehøret skilles ad ved at skubbe det af bunden af det lille mundstykke.

Tri-Active mundstykke (kun nogle modeller)

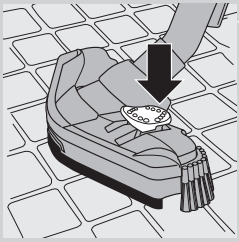


Tri-Active-mundstykket er multifunktionelt og til både tæpper og hårde gulve.

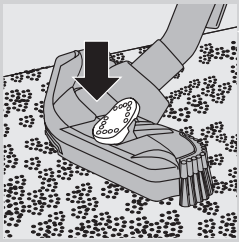
- Sidebørsterne fanger mere støv og skidt ved mundstykkets sider, så du bedre kan rengøre langs møbler og andre forhindringer.



- Åbningen på mundstykkets forside giver mulighed for opsugning af større emner.

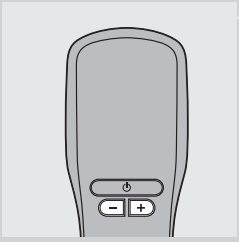


1 Brug indstillingen til hårde gulve til rengøring af hårde gulve (f.eks. flise-, parket-, laminat- og linoleumsgulve): Tryk på vippeknappen oven på mundstykket med foden for at skyde børsterne ud af kabinettet. Samtidig løftes hjulet op for at undgå at ridse gulvet og for at gøre det lettere at manøvrere.



2 Brug indstillingen til tæpper til rengøring af tæpper: Tryk på vippeknappen igen, så børsten forsvinder ind i mundstykket. Hjulet sænkes automatisk.

Fjernbetjening (kun nogle modeller)

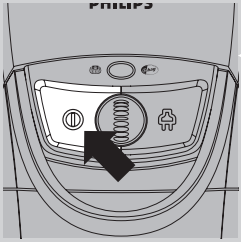


- Fjernbetjeningen har tre knapper til betjening af støvsugeren. Med knapperne "+" og "-" kan du justere sugeeffekten, og med standby-knappen kan du sætte apparatet i standby-tilstand.

Bemærk: Funktionerne på fjernbetjeningen fungerer kun, når du har tændt for apparatet med on/off-knappen på selve apparatet.

Bemærk: Udskift batterierne, når den "infrarøde aktiv-indikator" ikke lyser op, når du trykker på en vilkårlig knap. Se i afsnittet "Udskiftning", hvordan du udskifter batterierne.

Sådan bruges apparatet



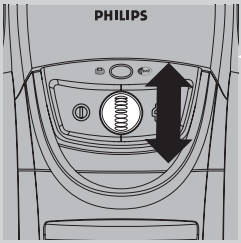
1 Træk ledningen ud af apparatet, og sæt stikket i stikkontakten.

2 Tænd apparatet ved at trykke på on/off-knappen oven på apparatet.

Tip: Tryk på on/off-knappen med foden for at undgå at bøje ryggen.

3 Sluk apparatet ved at trykke på on/off-knappen oven på apparatet.

Justering af sugestyrke

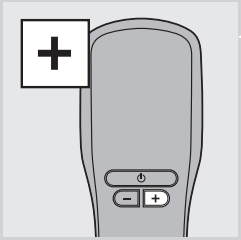


På apparatet (kun nogle modeller)

1 Under støvsugningen kan sugestyrken reguleres ved hjælp af drejeknappen oven på apparatet.

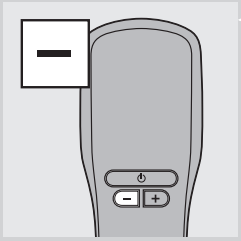
- Brug maksimal sugestyrke til støvsugning af meget snavsede tæpper og hårde gulve.
- Brug minimal sugestyrke til støvsugning af gardiner, duge osv.

På fjernbetjeningen (kun nogle modeller)



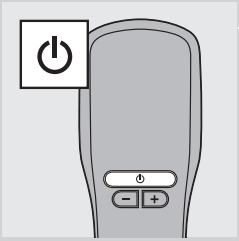
1 Mens du støvsuger, kan du justere sugestyrken med knapperne – og + på fjernbetjeningen.

- Brug maksimal sugestyrke til at støvsuge meget beskidte tæpper og hårde gulve.

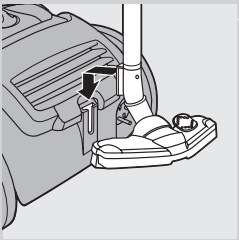


- Brug minimal sugestyrke til støvsugning af gardiner, duge osv.

Pause under brug



1 Hvis du vil holde op med at støvsuge i et øjeblik, skal du trykke på standby-knappen på fjernbetjeningen for at slukke for apparatet midlertidigt (kun nogle modeller).
Hvis dit apparat ikke har nogen fjernbetjening, skal du trykke på on/off-knappen oven på apparatet for at slukke for det.

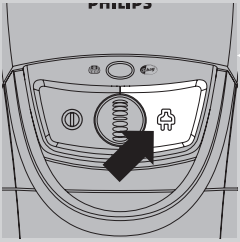


2 Isæt rillen på mundstykket i parkeringsbeslaget for at parkere røret i en behagelig position.

3 Juster røret til den kortest mulige længde for at sikre stabil parkering af teleskoprøret.

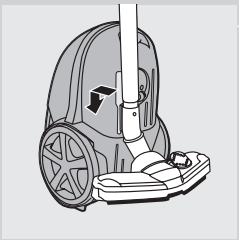
4 Når du vil fortsætte med at støvsuge, skal du blot trykke på standby-knappen på fjernbetjeningen igen (kun nogle modeller).
Hvis dit apparat ikke har nogen fjernbetjening, skal du trykke på on/off-knappen oven på apparatet for at tænde for det.

Opbevaring

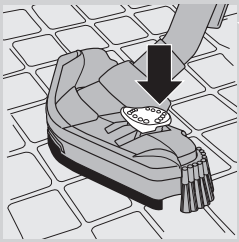


1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

2 Tryk på knappen til indspoling af ledningen, så den ruller ind.



3 Stil støvsugeren på højkant. Sæt rillen på mundstykket i opbevaringsrillen for at fastgøre det til apparatet.
- Juster røret til den kortest mulige længde for at sikre stabil parkering af teleskoprøret.

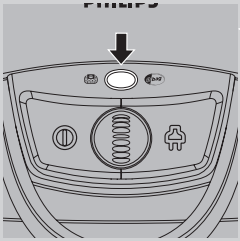


4 Kun nogle modeller: Sæt altid Tri-Active-mundstykket på gulvtæppeindstilling under opbevaring. Sørg for, at sidebørsterne ikke bøjes.

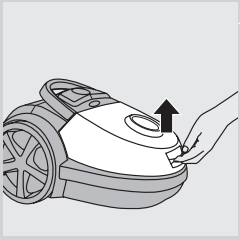
Udskiftning/tømning af støvposen

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du udskifter engangsstøvposen eller tømmer den genanvendelige støvpose.

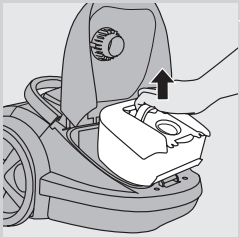
Udskiftning af engangsstøvposen



- Udskift støvposen så snart indikatoren for fuld støvpose har skiftet farve permanent, dvs. selv når mundstykket ikke er placeret på gulvet.

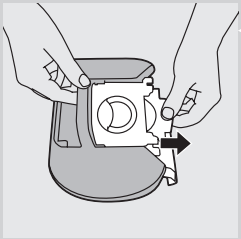


1 Træk dækslet op for at åbne det.



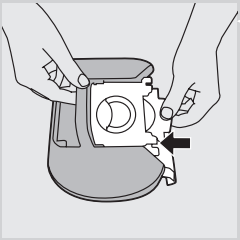
2 Tag støvposekassetten op af støvsugeren.

Sørg for, at støvposen vender opad, når den løftes ud af støvsugeren.

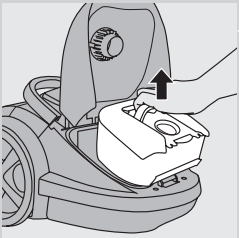


3 Træk i pappladen for at få den fyldte støvpose ud af kassetten.

◗ Derved lukkes/forsegles støvposen automatisk.



4 Skyd pappladen på den nye støvpose så langt ned i slidserne på støvposekassetten, den kan komme.



5 Sæt støvposekassetten tilbage i støvsugeren.

Bemærk: Hvis der ikke er en støvpose i kassetten, kan låget ikke lukkes.

6 Tryk dækslet nedad for at lukke det.

Tømning af den genanvendelige støvpose (kun nogle lande)

I nogle lande leveres denne støvsuger også med en genanvendelig støvpose, der kan bruges og tømmes flere gange. Du kan bruge den genanvendelige støvpose i stedet for engangsstøvposer.
Den genanvendelige støvpose tages ud og sættes i ved at følge instruktionerne i "Udskiftning af engangsstøvpose".
Sådan tømmes den genanvendelige støvpose:

1 Skub klemmen af støvposen sidelæns.

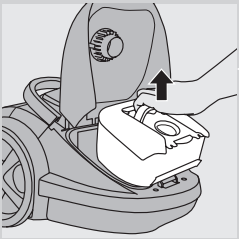
2 Tøm indholdet i skraldespanden.

3 Luk støvposen, skub klemmen tilbage på støvposens bagkant.

Rengøring og vedligeholdelse af filtre

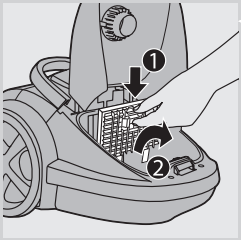
Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden rengøring eller udskiftning af filtrene.

Permanent motorbeskyttelsesfilter



Rengør det permanente motorbeskyttelsesfilter, hver gang du tømmer den genanvendelige støvpose eller udskifter engangsstøvposen.

1 Tag kassetten med støvposen ud af støvsugeren.



2 Tryk tappen oven på holderen til motorbeskyttelsesfilteret ned for at frigøre den (1). Løft filterholderen ud af støvposerummet (2).

3 Ryst filteret over skraldespanden for at rengøre det.

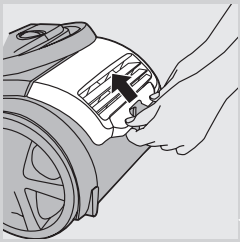
4 Sæt det rene filter tilbage i filterholderen.

5 Sæt filterholderens to tappe fast bag den nederste kant, så det passer korrekt i toppen (1). Tryk derefter filterholderen på plads ("klik") (2).

6 Sæt støvposekassetten med støvpose tilbage på plads i støvsugeren, og luk låget.

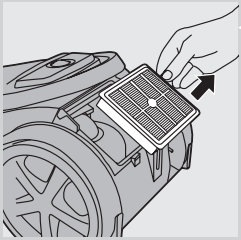
Vaskbart HEPA 13-filter

Det vaskbare HEPA 13-filter fjerner 99,95 % af alle partikler ned til en størrelse på 0,0003 mm fra udblæsningsluften. Dette omfatter ikke blot almindeligt husstøv, men også skadelige mikroorganismer som f.eks. støvmider og deres ekskrementer, der er en kendt årsag til luftvejsallergi.



Bemærk: Udskift altid HEPA-filteret med et originalt Philips-filter af den rigtige type (se kapitlet "Bestilling af tilbehør") for at garantere, at støvsugeren fungerer og tilbageholder støvpartikler optimalt.
Rengør det vaskbare HEPA 13-filter hver 6. måned. Det vaskbare HEPA 13-filter kan maks. rengøres 4 gange. Derefter skal det udskiftes.

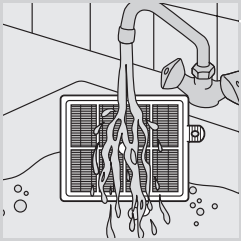
Bemærk: Rengør ikke HEPA 13- filteret i vaskemaskine. Følg i stedet nedenstående procedure.



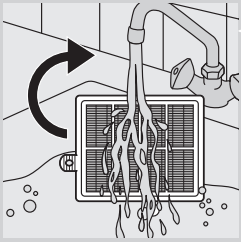
1 Tag fat i frigørelsestapperne på HEPA-filteret for at åbne og fjerne filterdækslet.

2 Tag det vaskbare HEPA 13-filter ud.

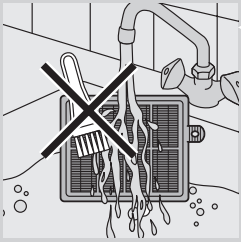
3 Skyl den plisserede side af HEPA 13-filteret under en varm, tynd stråle vand fra hanen.



- Hold filteret sådan, at den plisserede side peger opad, og vandet flyder parallelt med plisseringen. Hold filteret med en vinkel, så vandet skyller snavset i plisseringen væk.



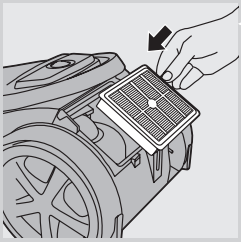
- Drej filteret 180°, og lad vandet flyde langs med plisseringerne i den modsatte retning.
- Fortsæt denne proces, indtil filteret er rent.



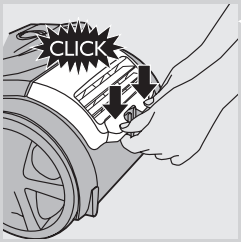
Rengør aldrig det vaskbare filter med en børste.

Bemærk: Rengøring giver ikke filteret dets originale farve tilbage, men genopretter filterkraften.

4 Ryst forsigtigt vandet af filterets overflade. Lad filteret tørre helt i mindst 2 timer, før du sætter det tilbage i støvsugeren.



5 Sæt det tørre filter tilbage i apparatet.



6 Sæt det øverste af filterdækslet på igen, og luk derefter dækslet ("klik") (2).

Bestilling af tilbehør

For at anskaffe nye støvposer, filtre eller andet tilbehør kan du besøge www.philips.com, se i folderen "Worldwide Guarantee" eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Nye støvposer

- Philips Classic s-bag ™ syntetiske støvposer fås under typenummer FC8021.
- Philips Clinic s-bag ™ high filtration syntetiske støvposer fås under typenummer FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag ™ syntetiske støvposer fås under typenummer FC8023.
- Genanvendelige støvposer (kun nogle lande) fås under typenummer 4322 004 93290.

Bemærk: Du kan finde flere oplysninger om s-posen på www.s-bag.com.

Nye filtre

- Vaskbare HEPA 13-filtre er tilgængelige under typenr. 4322 004 93350.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

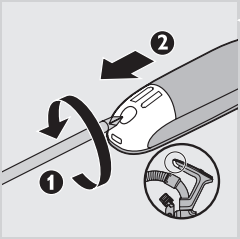
Kun nogle modeller

- Batterier indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batterierne, før du skiller dig af med apparatet eller afleverer det ved et officielt indsamlingssted. Aflever batterierne ved et officielt indsamlingssted for batterier.

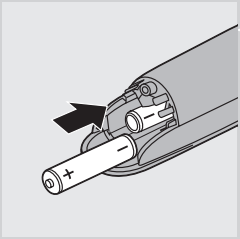
Udskiftning

Batterier til fjernbetjeningen (kun bestemte typer)

1 Udskift batterierne, når den "infrarøde aktiv-indikator" ikke lyser op, når du trykker på en vilkårlig knap.

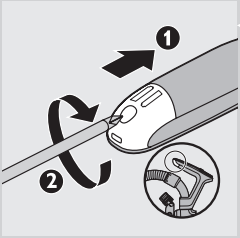


2 Brug en skruetrækker til at fjerne skruen i låget til batterirummet (1), og fjern låget til batterirummet (2).



3 Sæt to nye AAA 1,5-volt alkalinebatterier i håndtaget.

Bemærk: Sørg for, at polerne (- og +) vender rigtigt.



4 Fastgør låget til batterirummet igen (1), og stram skruen med en skruetrækker (2).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

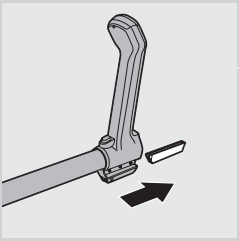
Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Sugestyrken er utilstrækkelig.	Du har valgt en lav sugestyrkeindstilling.	Vælg en højere sugestyrkeindstilling.
	Motorbeskyttelsesfilteret er snavset.	Rengør motorbeskyttelsesfilteret
	HEPA 13-filteret er snavset.	Rengør eller udskift HEPA 13-filteret.

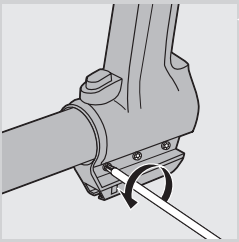
Problem	Mulig årsag	Løsning
	Mundstykket, slangen eller røret er tilstoppet.	En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af (så vidt det er muligt) og sætte det omvendt på. Tænd for støvsugeren for at suge tilstopningen ud af det tilstoppede tilbehør.
Den infrarøde fjernbetjening (kun bestemte typer) fungerer ikke.	Du har ikke sat batterierne korrekt i, eller batterierne er tomme.	Sæt batterierne korrekt i, eller udskift dem. Se kapitlet "Udskiftning".

Sådan fjerner du PostureProtect-grebet (kun nogle modeller)



Hvis ikke du synes, at PostureProtect-håndgrebet er komfortabelt at bruge, kan du overveje at fjerne det.

1 Fjern skruen til dækselstrimlen fra PostureProtect-håndgrebet.



2 Brug en skruetrækker til at fjerne skruerne i PostureProtect-håndgrebet.

3 Fjern PostureProtect-håndgrebet fra røret.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.
Philips nutzt die neuesten Technologien, um Produkte herzustellen, die sowohl im Hinblick auf den Stromverbrauch als auch bezüglich der verwendeten Materialien die Umwelt schonen. Dieses Produkt besteht teilweise aus Biokunststoff und recyceltem Kunststoff. Teile aus Biokunststoff sind umweltfreundlich, weil das Material aus erneuerbaren Biomasse-Quellen erzeugt wird. Einige Teile des Produkts bestehen zwar aus herkömmlichem Kunststoff, aber Philips ist bemüht, recycelten Kunststoff einzusetzen, wo immer dies möglich ist. Dadurch entsteht wesentlich weniger Abfall als bei herkömmlichen Methoden. Weitere Informationen zu diesen und anderen Umweltschutzmaßnahmen von Philips finden Sie auf der Website www.asimpleswitch.com.
Der besonders effiziente Motor dieses umweltfreundlichen Produkts liefert eine hohe Leistung bei geringem Stromverbrauch.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

1 Kabelaufwicklungstaste
2 Saugleistungsregler (nur bestimmte Gerätetypen)
3 Ein-/Ausschalter
4 Staubfüllanzeige
5 Öffnung für Schlauchanschluss
6 Um 360° drehbarer Saugschlauch
7 Entriegelung für Abdeckung
8 Motorschutzfilter-Halter
9 Abziehbarer Streifen (nur bestimmte Gerätetypen)
10 Mehrwegstaubbeutel (nur bestimmte Gerätetypen)
11 Staubbeutelhalter
12 Staubbeutel
13 Hinterräder
14 Ergonomischer PostureProtect-Griff (nur bestimmte Gerätetypen)
15 Schlauchentriegelungstaste
16 Schlauchentriegelungstaste
17 Entriegelungshebel für Zubehörbrücke
18 Zubehörbrücke
19 Schraubenkappe
20 Schlauch
21 Flexible Schlauchverbindung
22 Ergonomischer ComfortControl-Handgriff (nur bestimmte Gerätetypen)
23 Infrarot-Fernbedienung (nur bestimmte Gerätetypen)
24 Teleskoprohr ohne PostureProtect-Griff (nur bestimmte Gerätetypen)
25 Teleskoprohr mit PostureProtect-Griff (nur bestimmte Gerätetypen)
26 Tri-Active-Düse
27 Kippschalter für Teppiche/Hartböden
28 Seitenbürste
29 Park-/Aufbewahrungsleiste
30 Kleine Düse
31 Fugendüse
32 Bürstenaufsatz

33 Oberer klappbarer Tragebügel
34 Abluftgitter
35 Parkschlitz
36 Netzstecker
37 Abwaschbarer Filter HEPA-13
38 Aufbewahrungsgriff
39 Schwenkrolle
40 Parkschlitz
41 Typenschild

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser, andere Flüssigkeiten oder leicht entzündbare Substanzen auf. Saugen Sie Asche erst auf, wenn sie völlig ausgekühlt ist.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Richten Sie Saugschlauch, Saugrohr oder anderes Zubehör nicht auf Augen oder Ohren und stecken Sie keines der Teile in den Mund, wenn es am Staubsauger angeschlossen oder der Staubsauger eingeschaltet ist.

Achtung

- Beim Aufsaugen von Asche, feinem Sand, Kalk, Zementstaub o. Ä. verstopfen die Poren des Staubbeutels. Deshalb wird die Staubfüllanzeige angeben, dass der Staubbeutel voll ist. Wechseln Sie den Einweg-Staubbeutel, auch wenn er noch nicht voll ist oder leeren Sie den Mehrweg-Staubbeutel aus (siehe Kapitel "Den Staubbeutel auswechseln/leeren").
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls ohne Motorschutzfilter, da dies den Motor beschädigen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät ausschließlich Philips S-Bag ™ Staubbeutel aus Synthetikmaterial oder den mitgelieferten Mehrweg-Staubbeutel (nur in einigen Ländern).

Elektromagnetische Felder

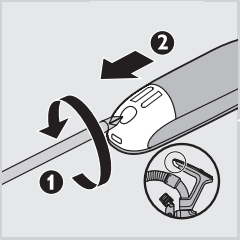
Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

1 Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung.

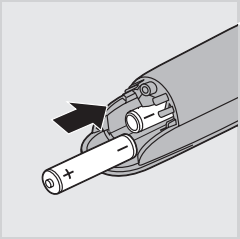
2 Entfernen Sie alle Aufkleber, die Schutzfolie bzw. die Plastikabdeckungen vom Gerät.

Batterien einlegen (nur bestimmte Gerätetypen)



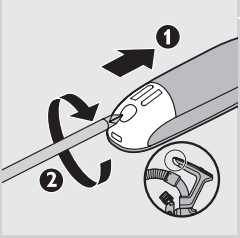
Im Lieferumfang sind Batterien für die Fernbedienung enthalten. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach im ergonomischen Handgriff ein, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Lebensdauer der Batterien beträgt mindestens 2 Jahre.

1 Lösen Sie die Schraube an der Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher (1), und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (2).



2 Setzen Sie zwei AAA 1,5-Volt-Batterien in das Batteriefach im Griff ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Polung (+) bzw. (-) mit der Markierung im Batteriefach übereinstimmt.



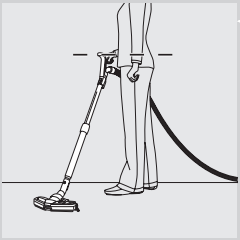
3 Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an (1), und drehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest (2).

Für den Gebrauch vorbereiten

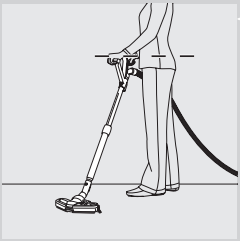
Tipps für eine komfortable Anwendung

ComfortControl-Handgriff (nur bestimmte Gerätetypen)

- Der einzigartige ComfortControl-Handgriff ist ergonomisch geformt, um Fehlhaltungen beim Staubsaugen vorzubeugen.



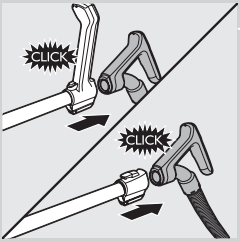
- Um in optimalem Umfang von diesem Handgriff profitieren zu können, sollten Sie darauf achten, mit der zweiten Hand nicht den Schlauch festzuhalten, da Sie sonst Ihre Wirbelsäule verdrehen, was zu Rückenschäden führen kann.



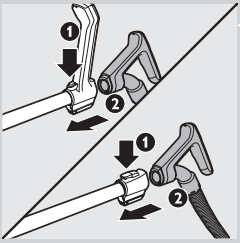
PostureProtect-Griff (nur bestimmte Gerätetypen)

- Der einzigartige PostureProtect-Handgriff ist für den Gebrauch beider Hände ergonomisch geformt, um zu vermeiden, dass Sie eine Hand auf den unteren Rohrabschnitt legen. Wir empfehlen Ihnen, den PostureProtect-Handgriff zu verwenden, damit Sie sich nicht bücken müssen. Sollte dieser Handgriff für Sie jedoch nicht komfortabel sein, können Sie ihn abnehmen. Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen im Abschnitt "Entfernen des PostureProtect-Handgriffs" im Kapitel "Fehlerbehebung".
- Legen Sie Ihre andere Hand nicht auf das Rohr, da Sie dabei Ihre Wirbelsäule verdrehen und krümmen, was zu Rückenproblemen führen kann.
- Unser Ergonom empfiehlt, die Länge des Rohres so einzustellen, dass sich die Hand am Standard-Handgriff auf Hüfthöhe befindet.

Handgriff anbringen



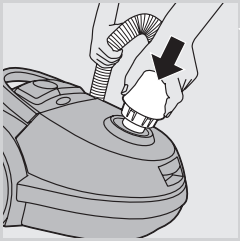
1 Bringen Sie den Handgriff am Teleskoprohr an. (Er rastet hörbar ein.)



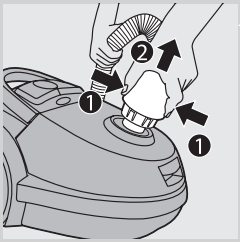
2 Um den Handgriff vom Rohr abzunehmen, halten Sie den Handgriff mit einer Hand. Halten Sie das Teleskoprohr mit der anderen Hand, drücken Sie die Rohrentriegelungstaste (1), und ziehen Sie das Rohr vom Handgriff ab (2).

Hinweis: Dieser Staubsauger ist mit Löchern am Ende des Handgriffs ausgestattet. Diese verhindern, dass Gegenstände hängen bleiben oder beschädigt werden, wenn Sie den Staubsauger ohne das Saugrohr oder die Zubehörteile verwenden, die im Lieferumfang enthalten sind.

Schlauch

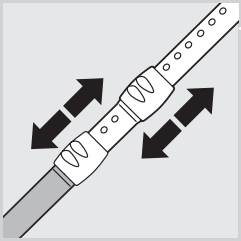


1 Um den Schlauch anzuschließen, schieben Sie ihn fest in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

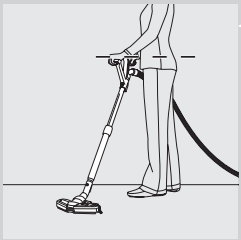


2 Um den Schlauch abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstasten (1) und ziehen Sie den Schlauch aus dem Gerät (2).

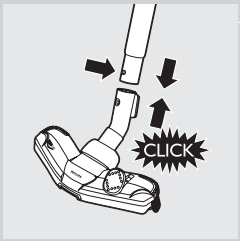
Teleskoprohr



1 Passen Sie die Länge des Rohrs an, damit sich die flexible Schlauchverbindung auf Hüfthöhe befindet.



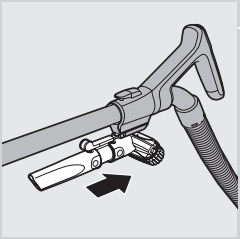
2 Halten Sie den Schlauch so, dass sich der Standard-Handgriff auf Hüfthöhe befindet.



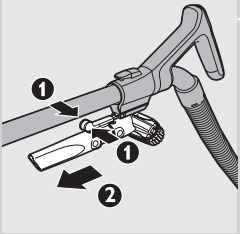
3 Um das Rohr an einer Düse anzubringen, drücken Sie die Federtaste am Rohr, und stecken Sie das Rohr in die Düse. Lassen Sie die Federtaste in die Öffnung im Rohr einrasten. (Sie rastet hörbar ein.)

- Zum Lösen der Düse vom Schlauch drücken Sie die Federtaste, und ziehen Sie das Zubehörteil aus dem Schlauch heraus.

Zubehörhalterung (nur bestimmte Gerätetypen)



1 Schieben Sie die Zubehörhalterung mit Zubehör auf den Handgriff. (Sie rastet hörbar ein.)

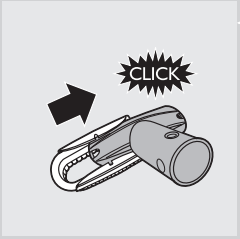


2 Um die Zubehörhalterung abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungshebel zusammen (1), und ziehen Sie dann die Zubehörhalterung vom Handgriff ab (2).

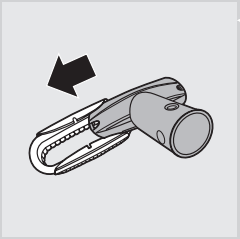
Fugendüse und kleine Düse

1 Verbinden Sie die Fugendüse 1) oder die kleine Saugdüse (2) mit oder ohne Bürstenaufsatz (3) mit dem Saugrohr oder direkt mit dem Handgriff.

Bürstenaufsatz (nur bestimmte Gerätetypen)

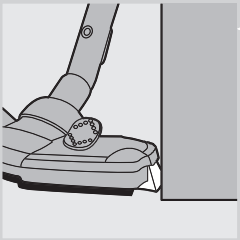


1 Um den Bürstenaufsatz anzubringen, schieben Sie ihn auf die Unterseite der kleinen Saugdüse. (Er rastet hörbar ein.)



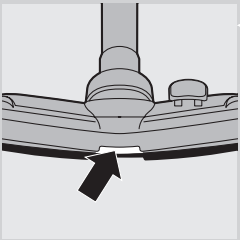
2 Um den Bürstenaufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn von der Unterseite der kleinen Saugdüse ab.

Tri-Active-Düse (nur bestimmte Gerätetypen)

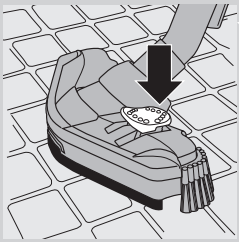


Die Tri-Active-Düse ist eine Mehrzweckdüse für Teppiche und Hartböden.

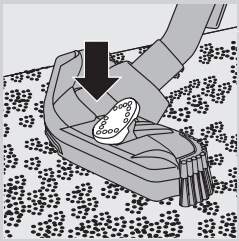
- Die Seitenbürsten erfassen seitlich mehr Staub und Schmutz, so dass Sie besser an Möbeln und anderen Gegenständen entlang saugen können.



- Über die vorne befindliche Öffnung der Saugdüse können Sie auch größere Schmutzpartikel aufsaugen.

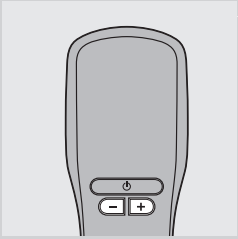


1 Verwenden Sie die Hartbodeneinstellung zum Reinigen von gefliesten Böden, Parkett, Laminat und Linoleumbelägen. Drücken Sie zum Saugen von Hartböden den Kippschalter oben auf der Saugdüse mit dem Fuß nach unten, so dass der Bürstenstreifen hervortritt. Gleichzeitig wird das Laufrad angehoben, was ein Verkratzen des Bodens verhindert und die Beweglichkeit des Staubsaugers erhöht.



2 Verwenden Sie die Teppicheinstellung zum Reinigen von Teppichen und Teppichböden. Drücken Sie erneut auf den Kippschalter, wodurch der Bürstenstreifen wieder im Gehäuse der Saugdüse versenkt wird. Dabei tritt automatisch das Laufrad heraus.

Bedienung mithilfe der Fernbedienung (nur bestimmte Gerätetypen)

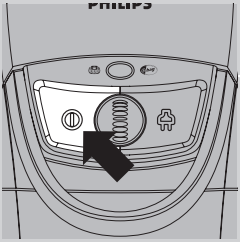


- Die Fernbedienung hat drei Tasten, mit denen Sie den Staubsauger bedienen können: Mit den Tasten "+" und "-" lässt sich die Saugleistung regulieren, und mit der Standby-Taste wird das Gerät in den Standby-Modus versetzt.

Hinweis: Die Fernbedienung funktioniert nur, wenn das Gerät zuvor mit dem Ein-/Ausschalter direkt am Gerät eingeschaltet wurde.

Hinweis: Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Infrarot-Anzeige auf Tastendruck nicht aufleuchtet. Hinweise zum Austauschen der Batterien finden Sie im Kapitel "Ersatz".

Das Gerät benutzen



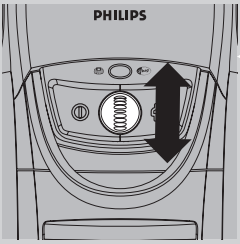
1 Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.

2 Betätigen Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter auf der Oberseite des Geräts.

Tipp: Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter mit Ihrem Fuß; sie brauchen sich nicht zu bücken.

3 Betätigen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter auf der Oberseite des Geräts.

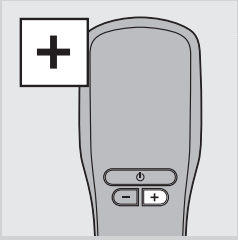
Die Saugleistung einstellen



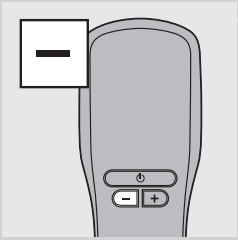
Auf dem Gerät (nur bestimmte Gerätetypen)

1 Sie können die Saugleistung während des Staubsaugens mit dem Saugleistungsregler auf dem Gerät einstellen.
- Saugen Sie sehr stark verschmutzte Teppiche und Hartböden bei maximaler Saugleistung.
- Saugen Sie Vorhänge, Tischläufer usw. bei minimaler Saugleistung.

Auf der Fernbedienung (nur bestimmte Gerätetypen)

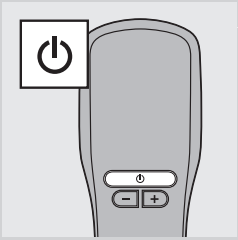


1 Sie können die Saugleistung während des Staubsaugens mit den Tasten - und + auf der Fernbedienung einstellen.
- Saugen Sie sehr stark verschmutzte Teppiche und Hartböden bei maximaler Saugleistung.



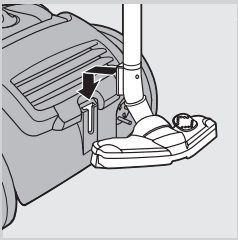
- Saugen Sie Vorhänge, Tischläufer usw. bei minimaler Saugleistung.

Saugpausen



1 Wenn Sie eine Pause machen möchten, drücken Sie die Standby-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät kurzzeitig auszuschalten (nur bestimmte Gerätetypen).

Verfügt das Gerät nicht über eine Fernbedienung, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter auf der Oberseite des Geräts aus.



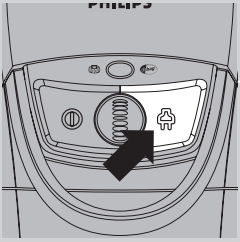
2 Stecken Sie die Leiste an der Düse in den dafür vorgesehenen Parkschlitz.

3 Stellen Sie das Rohr auf die kürzeste Länge ein, um das Teleskoprohr sicher einzuhängen.

4 Wenn Sie mit dem Saugen fortfahren möchten, drücken Sie erneut die Standby-Taste auf der Fernbedienung (nur bestimmte Gerätetypen).

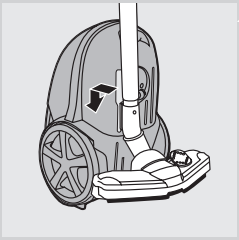
Verfügt das Gerät nicht über eine Fernbedienung, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter auf der Oberseite des Geräts ein.

Aufbewahrung



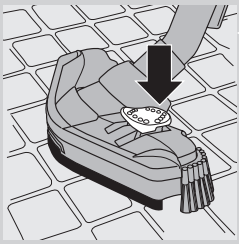
1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Drücken Sie die Kabelaufwicklungstaste, um das Netzkabel aufzuwickeln.



3 Stellen Sie das Gerät aufrecht. Stecken Sie die Leiste an der Düse in den dafür vorgesehenen Parkschlitz, um die Düse am Gerät zu befestigen.

- Stellen Sie das Rohr auf die kürzeste Länge ein, um das Teleskoprohr sicher einzuhängen.

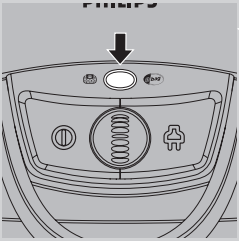


4 Nur bestimmte Gerätetypen: Bringen Sie die Tri-Active-Düse in die Teppichposition, wenn Sie das Gerät wegstellen. Achten Sie dabei auch darauf, dass sich die Seitenbürsten nicht verbiegen.

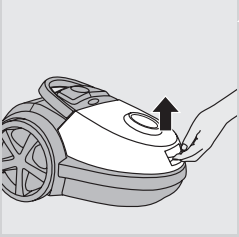
Den Staubbeutel austauschen/leeren

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Einweg-Staubbeutel austauschen oder den wiederverwendbaren Staubbeutel leeren.

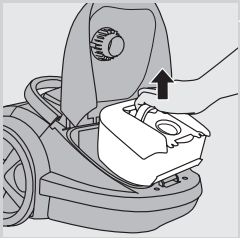
Den Einweg-Staubbeutel auswechseln



- Wechseln Sie den Staubbeutel gegen einen neuen aus, sobald die Staubfüllanzeige dauerhaft ihre Farbe geändert hat, auch wenn die Düse nicht auf dem Fußboden steht.

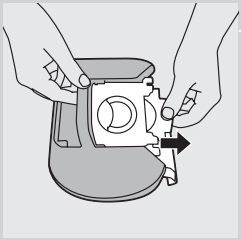


1 Ziehen Sie zum Öffnen des Geräts die Abdeckung nach oben.

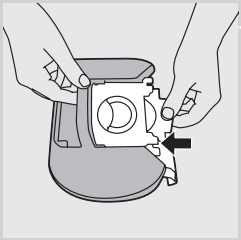


2 Nehmen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel aus dem Gerät.

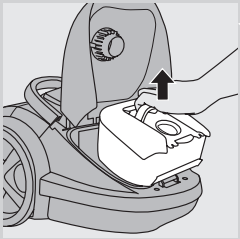
Achten Sie darauf, dass Sie den Staubbeutel beim Herausnehmen gerade halten.



3 Ziehen Sie an der Papplasche, um den vollen Staubbeutel aus dem Halter zu nehmen.
- Dabei wird der Staubbeutel automatisch versiegelt.



4 Schieben Sie die Pappscheibe des neuen Staubbeutels in den beiden Führungsrillen bis zum Anschlag in den Staubbeutelhalter.



5 Setzen Sie den Staubbeutelhalter wieder in den Staubsauger.

Hinweis: Wenn Sie keinen Staubbeutel eingesetzt haben, können Sie den Deckel nicht schließen.

6 Drücken Sie den Deckel nach unten, um ihn zu schließen.

Den Mehrweg-Staubbeutel leeren (nur in manchen Ländern)

In manchen Ländern verfügt dieser Staubsauger auch über einen Mehrweg-Staubbeutel, der wiederholt benutzt und geleert werden kann. Sie können den Mehrweg-Staubbeutel anstelle der Einweg-Staubbeutel benutzen. Zum Entnehmen bzw. Einsetzen des Mehrweg-Staubbeutels befolgen Sie die Anleitungen im Kapitel "Den Einweg-Staubbeutel auswechseln." Den wiederverwendbaren Staubbeutel leeren:

1 Ziehen Sie den Verschlussclip seitwärts vom Staubbeutel ab.

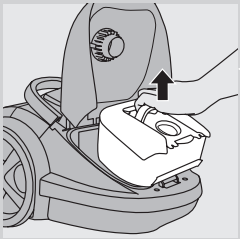
2 Schütteln Sie den Inhalt über einem Mülleimer aus.

3 Verschließen Sie den Beutel, indem Sie den Verschlussclip wieder auf dessen unteren Rand aufschieben.

Reinigung und Wartung der Filter

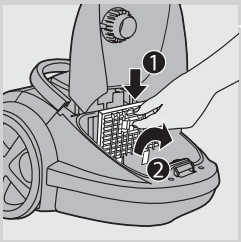
Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen oder auswechseln.

Der Motorschutz-Dauerfilter



Reinigen Sie den Motorschutz-Dauerfilter jedes Mal, wenn Sie den Mehrweg-Staubbeutel ausleeren oder den Einweg-Staubbeutel austauschen.

1 Nehmen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel aus dem Gerät.



2 Drücken Sie die Entriegelung oben am Motorschutzfilterhalter nach unten, um den Filter freizugeben (1). Nehmen Sie den Filterhalter aus der Staubbeutelkammer (2).

3 Schütteln sie den Filter über einer Mülltonne aus, um ihn zu reinigen.

4 Setzen Sie den sauberen Filter wieder in den Filterhalter ein.

5 Die beiden Vorsprünge müssen unten so hinter die Rippe gesteckt werden, dass der Filterhalter oben einwandfrei sitzt (1). Drücken Sie ihn dann fest, bis er einrastet (2).

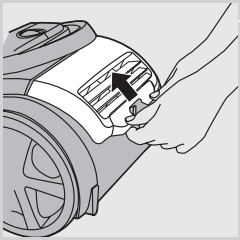
6 Setzen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel zurück in das Gerät, und schließen Sie die Abdeckung.

Abwaschbarer Filter HEPA-13

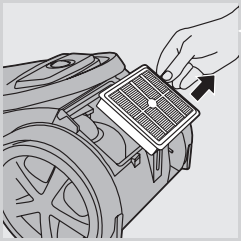
Der abwaschbare Filter HEPA-13 kann 99,95 % aller Staubteilchen bis zu einer Größe von 0,0003 mm aus der Abluft herausfiltern. Dies betrifft nicht nur normale Hausstaubpartikel, sondern auch gesundheitsschädigende mikroskopisch kleine Schädlinge wie Hausstaubmilben und deren Exkremente, die bekannte Auslöser für Atemwegsallergien sind.

Hinweis: Um die optimale Staubaufnahme und Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten, ersetzen Sie den HEPA-Filter immer durch einen Original Philips Filter des richtigen Typs (siehe "Zubehör bestellen").
Reinigen Sie den abwaschbaren HEPA-13-Filter alle 6 Monate. Sie können den abwaschbaren HEPA-13-Filter bis zu viermal reinigen. Tauschen Sie den Filter nach der vierten Reinigung aus.

Hinweis: Reinigen Sie den HEPA-13-Filter nicht in der Waschmaschine, sondern wie nachfolgend beschrieben.

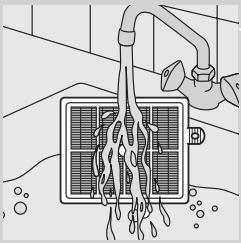


1 Betätigen Sie die Entriegelungen an der Abdeckung des HEPA-13-Filters, um die Abdeckung zu öffnen und zu entfernen.

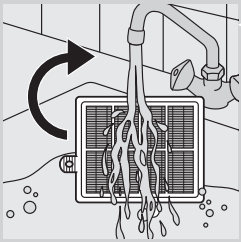


2 Nehmen Sie den abwaschbaren Ultra-Clean-Air-HEPA-13-Filter heraus.

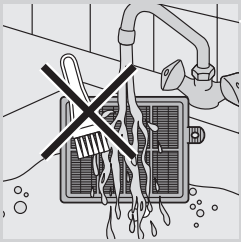
3 Waschen Sie die Seite mit den Falten des HEPA-13-Filters unter heißem, langsam fließendem Wasser ab.



- Halten Sie den Filter so, dass die Seite mit den Falten nach oben zeigt und das Wasser parallel zu den Falten fließt. Halten Sie den Filter in so einem Winkel, dass das Wasser den Schmutz aus den Falten spült.



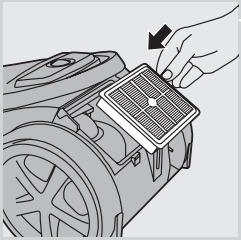
- Drehen Sie den Filter um 180°, und lassen sie das Wasser nun entlang der Falten in die entgegengesetzte Richtung fließen.
- Fahren Sie mit diesem Vorgang fort, bis der Filter sauber ist.



Reinigen Sie den abwaschbaren Filter niemals mit einer Bürste.

Hinweis: Durch das Reinigen wird zwar die ursprüngliche Farbe des Filters nicht wieder hergestellt, wohl aber dessen Filtrierleistung.

4 Schütteln Sie das Wasser sorgfältig von der Oberfläche des Filters ab. Lassen Sie den Filter mindestens zwei Stunden trocknen (er muss völlig trocken sein), bevor Sie ihn wieder in den Staubsauger einsetzen.



5 Setzen Sie den getrockneten Filter wieder in das Gerät ein.

6 Bringen Sie das Oberteil der Filterabdeckung wieder an, und schließen Sie den Deckel. Er rastet hörbar ein. (2)

Zubehör bestellen

Informationen zu Staubbeuteln, Filtern oder anderem Zubehör für diesen Staubsauger finden Sie unter www.philips.com. Alternativ können Sie die internationale Garantieschrift zurate ziehen oder sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden.

Staubbeutel nachbestellen

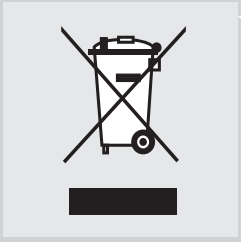
- Philips Classic S-Bag™-Staubbeutel aus Synthetikmaterial sind unter der Typennummer FC8021 erhältlich.
- Philips Clinic S-Bag™-Staubbeutel aus Synthetikmaterial für besonders gründliche Filterung sind unter der Typennummer FC8022 erhältlich.
- Philips Anti-Odour S-Bag™-Staubbeutel aus Synthetikmaterial gegen unangenehme Gerüche sind unter der Typennummer FC8023 erhältlich.
- Mehrwegstaubbeutel (nur in einigen Ländern) sind unter der Typennummer 4322 004 93290 verfügbar.

Hinweis: Informationen zum S-Bag finden Sie unter www.s-bag.com.

Filter nachbestellen

- Abwaschbare HEPA-13-Filter sind unter der Codenummer 4322 004 93350 verfügbar.

Umweltschutz



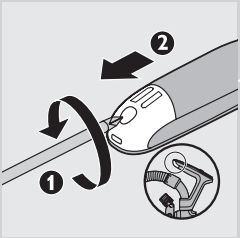
- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

Nur bestimmte Gerätetypen

- Batterien enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen oder es an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie die verbrauchten Batterien bei einer Batteriesammelstelle ab.

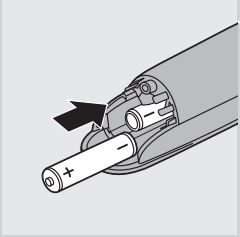
Ersatz

Batterien der Fernbedienung (nur bestimmte Gerätetypen)



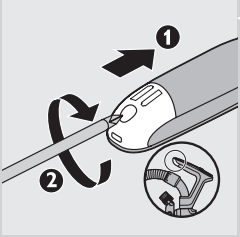
1 Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Infrarot-Anzeige auf Tastendruck nicht aufleuchtet.

2 Verwenden Sie zum Lösen der Schraube an der Batteriefachabdeckung einen Schraubendreher (1), und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (2).



3 Setzen Sie zwei neue AAA 1,5-Volt-Batterien in den Griff ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Polung (+) bzw. (-) mit der Markierung im Batteriefach übereinstimmt.



4 Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an (1), und drehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest (2).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**www.philips.com**), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

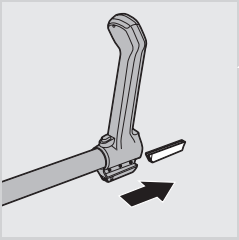
Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

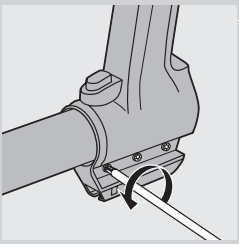
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Saugleistung ist unzureichend.	Sie haben eine niedrige Saugleistung eingestellt.	Wählen Sie eine höhere Saugleistungseinstellung aus.
	Der Motorschutzfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Motorschutzfilter.
	Der HEPA-13-Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den HEPA-13-Filter, oder tauschen Sie ihn aus.
	Die Düse, der Schlauch oder das Rohr ist verstopft.	Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie – soweit möglich – das Teil verkehrt herum anschließen. Schalten Sie den Staubsauger ein, um die Verstopfung aus dem blockierten Teil zu saugen.
Die Infrarot-Fernbedienung (nur bestimmte Gerätetypen) funktioniert nicht.	Sie haben die Batterien nicht richtig eingelegt, oder die Batterien sind leer.	Setzen Sie die Batterien richtig ein, oder tauschen Sie sie aus. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Ersatz".

PostureProtect-Griff (nur bestimmte Gerätetypen) abnehmen

Wenn der PostureProtect-Handgriff für Sie nicht komfortabel ist, können Sie ihn abnehmen.



1 Entfernen Sie die Schraubenkappe vom PostureProtect-Handgriff.



2 Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schrauben am PostureProtect-Handgriff.

3 Entfernen Sie den PostureProtect-Handgriff vom Rohr.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.
Η Philips ενσωματώνει τις τελευταίες τεχνολογίες για να δημιουργήσει προϊόντα που είναι φιλικά προς το περιβάλλον από άποψη κατανάλωσης ενέργειας και χρήσης υλικών. Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο εν μέρει από βιοπλαστικά και ανακυκλωμένα πλαστικά. Τα μέρη που έχουν κατασκευαστεί από βιοπλαστικά είναι φιλικά προς το περιβάλλον διότι προέρχονται από ανανεώσιμες πηγές βιομάζας. Ορισμένα μέρη χρειάζεται ακόμη να κατασκευάζονται από συμβατικά πλαστικά, αλλά για τα μέρη αυτά η Philips προσπαθεί να χρησιμοποιεί ανακυκλωμένα πλαστικά όσο το δυνατόν περισσότερο. Αυτή η μέθοδος παραγωγής οδηγεί σε σημαντική μείωση των απορριμμάτων σε σχέση με την παραδοσιακή μέθοδο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτή και άλλες περιβαλλοντικές πρωτοβουλίες της Philips, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.asimpleswitch.com.
Ο εξαιρετικά αποδοτικός κινητήρας Green Performer αποφέρει υψηλή απόδοση με χαμηλή κατανάλωση ρεύματος.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

1 Κουμπί περιτύλιξης καλωδίου
2 Ροδάκι επιλογής απορροφητικής ισχύος (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
3 Κουμπί on/off
4 Ένδειξη γεμάτης σακούλας
5 Υποδοχή σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα
6 Εύκαμπτος σωλήνας με περιστρεφόμενη σύνδεση
7 Πτερύγιο απασφάλισης καλύμματος
8 Στήριγμα φίλτρου προστασίας του μοτέρ
9 Αποσπώμενη λωρίδα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
10 Επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
11 Στήριγμα σακούλας
12 Σακούλα
13 Πίσω τροχοί
14 Εργονομική λαβή PostureProtect (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
15 Κουμπί απασφάλισης σωλήνα
16 Κουμπί απασφάλισης σωλήνα
17 Μοχλοί απασφάλισης θήκης εξαρτημάτων
18 Θήκη εξαρτημάτων
19 Λωρίδα κάλυψης βιδών
20 Εύκαμπτος σωλήνας
21 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα
22 Εργονομική λαβή ComfortControl (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
23 Τηλεχειριστήριο υπερύθρων (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
24 Τηλεσκοπικός σωλήνας χωρίς λαβή PostureProtect (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
25 Τηλεσκοπικός σωλήνας με λαβή PostureProtect (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

26 Πέλμα Tri-Active
27 Διακόπτης για ρυθμίσεις χαλιών/σκληρών δαπέδων
28 Πλαϊνή βούρτσα
29 Προεξοχή παρκαρίσματος/αποθήκευσης
30 Εξάρτημα για ταπετσαρίες επίπλων
31 Εξάρτημα για γωνίες
32 Εξάρτημα βούρτσας
33 Επάνω περιστρεφόμενη λαβή
34 Γρίλια εξόδου
35 Σχισμή παρκαρίσματος
36 Φις
37 Πλενόμενο φίλτρο HEPA 13
38 Λαβή αποθήκευσης
39 Περιστρεφόμενος τροχός
40 Σχισμή αποθήκευσης
41 Πινακίδιο στοιχείων προϊόντος

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες ούτε στάχτες, εάν δεν έχουν πρώτα κρυώσει.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην στρέφετε τον εύκαμπτο σωλήνα, τον άκαμπτο/τηλεσκοπικό σωλήνα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα στα μάτια ή τα αυτιά σας και μην τον βάζετε στο στόμα σας όταν είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική σκούπα και η ηλεκτρική σκούπα είναι ενεργοποιημένη.

Προσοχή

- Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφήσετε στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη, τσιμεντόσκονη και παρόμοιες ουσίες, οι πόροι της σακούλας φράσσονται. Κατά συνέπεια, η ένδειξη γεμάτης σακούλας θα δείξει ότι η σακούλα είναι γεμάτη. Αντικαταστήστε τη σακούλα μιας χρήσης ή αδειάστε την

επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα, έστω και εάν δεν έχει γεμίσει ακόμη (δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση/άδειασμα σακούλας').
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το φίλτρο προστασίας του μοτέρ. Αυτό μπορεί να βλάψει το μοτέρ και να μειώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνθετικές σακούλες Philips s-bag ™ ή την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα που παρέχεται (μόνο σε ορισμένες χώρες).

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

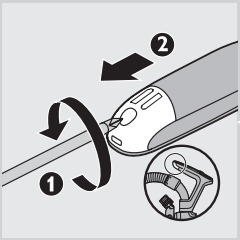
Πριν την πρώτη χρήση

1 Βγάλτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από τη συσκευασία.

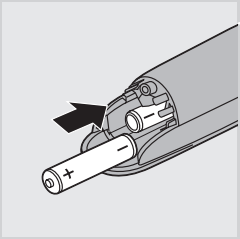
2 Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο, προστατευτική μεμβράνη ή πλαστικό από τη συσκευή.

Τοποθέτηση μπαταριών (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών που βρίσκεται στην εργονομική λαβή πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι μπαταρίες διαρκούν τουλάχιστον 2 χρόνια.

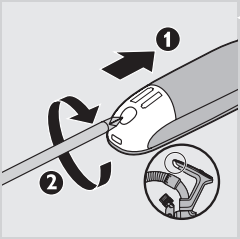


1 Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τη βίδα από το καπάκι της θήκης μπαταριών (1) και αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (2).



2 Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA 1,5 Volt στη θήκη μπαταριών μέσα στη λαβή.

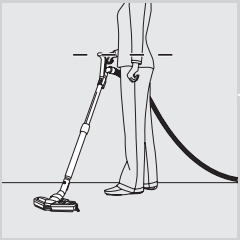
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι - και + δείχνουν προς τη σωστή κατεύθυνση.



3 Επανατοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (1) και σφίξτε τη βίδα με ένα κατσαβίδι (2).

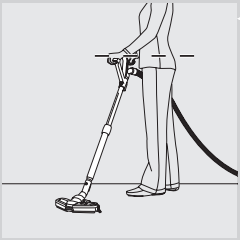
Προετοιμασία για χρήση

Συστάσεις για εργονομία



Λαβή ComfortControl (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

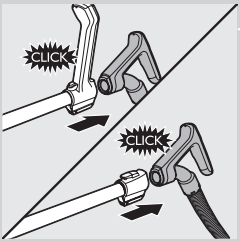
- Η μοναδική λαβή ComfortControl είναι εργονομικά σχεδιασμένη για να σας προσφέρει άνεση κατά τη διάρκεια του σκουπίσματος.
- Για να επωφεληθείτε πλήρως από τη λαβή, είναι σημαντικό να μην τοποθετείτε το άλλο σας χέρι στο σωλήνα γιατί σε αυτή την περίπτωση η πλάτη σας στρέφεται και λυγίζει με τρόπο που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα.



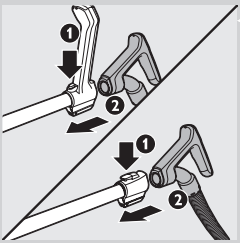
Λαβή PostureProtect (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

- Η μοναδική λαβή PostureProtect έχει εργονομικό σχεδιασμό για χρήση και με τα δύο χέρια ώστε να μην χρειάζεται να τοποθετείτε το χέρι σας χαμηλά στο σωλήνα. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λαβή PostureProtect ώστε να μην σκύβετε. Εάν όμως δεν σας βολεύει, μπορείτε να την αφαιρέσετε. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα 'Αφαίρεση της λαβής PostureProtect' στο κεφάλαιο 'Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων'.
- Μην τοποθετείτε το άλλο χέρι σας στο σωλήνα, γιατί σε αυτή την περίπτωση η σπονδυλική σας στήλη στρέφεται και λυγίζει με τρόπο που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην πλάτη.
- Οι ειδικοί μας σε θέματα εργονομίας σάς συνιστούν να προσαρμόζετε το μήκος του σωλήνα έτσι ώστε το χέρι που κρατάει την τυπική λαβή να βρίσκεται στο ύψος των γοφών.

Σύνδεση της λαβής



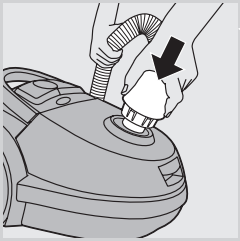
1 Συνδέστε τη λαβή στον τηλεσκοπικό σωλήνα ('κλικ').



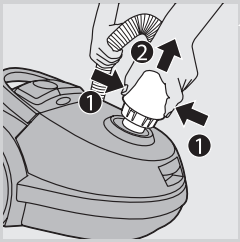
2 Για να αποσυνδέσετε τη λαβή από το σωλήνα, κρατήστε τη λαβή με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, κρατήστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα, πιέστε το κουμπί απασφάλισης σωλήνα (1) και τραβήξτε το σωλήνα για να τον αφαιρέσετε από τη λαβή (2).

Σημείωση: Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει οπές στο τέλος του σημείου κλίσης, χάρη στις οποίες αποτρέπεται η φραγή ή καταστροφή αντικειμένων όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το σωλήνα ή τα αξεσουάρ που παρέχονται.

Εύκαμπτος σωλήνας

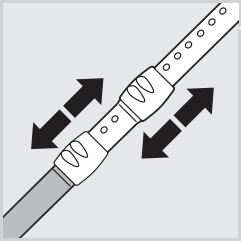


1 Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, σπρώξτε τον σταθερά μέσα στη συσκευή (‘κλικ’).

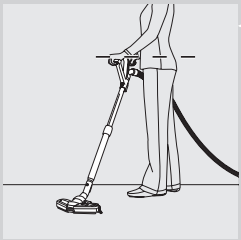


2 Για να αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πιέστε τα κουμπιά (1) και τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη συσκευή (2).

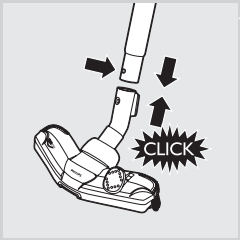
Τηλεσκοπικός σωλήνας



1 Προσαρμόστε το μήκος του σωλήνα έτσι ώστε η σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα να βρίσκεται στο ύψος των γοφών.



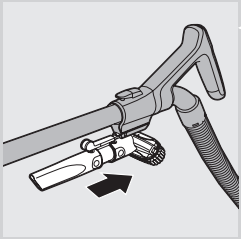
2 Κρατήστε το σωλήνα με τέτοιο τρόπο ώστε η τυπική λαβή να βρίσκεται στο ύψος των γοφών.



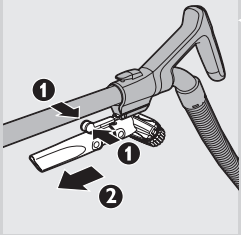
3 Για να συνδέσετε το σωλήνα σε πέλμα, πιέστε το κουμπί κλειδώματος που φέρεται σε φυλλωτό ελατήριο μέσα στο σωλήνα και εισαγάγετε το σωλήνα στο πέλμα. Προσαρμόστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο μέσα στο άνοιγμα του πέλματος (‘κλικ’).

- Για να αποσυνδέσετε το πέλμα από τον τηλεσκοπικό σωλήνα, πιέστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο και τραβήξτε το εξάρτημα από το σωλήνα.

Στήριγμα εξαρτημάτων (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)



1 Σύρετε τη θήκη εξαρτημάτων με τα εξαρτήματα επάνω στη λαβή (‘κλικ’).

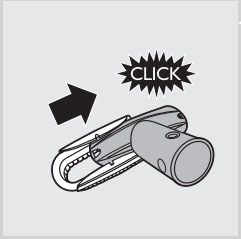


2 Για να αφαιρέσετε τη θήκη εξαρτημάτων, πιέστε ταυτόχρονα τους μοχλούς απασφάλισης (1) και αφαιρέστε τη θήκη εξαρτημάτων από τη λαβή (2).

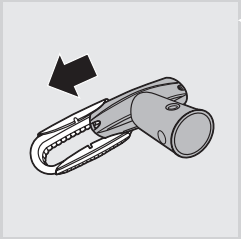
Εξάρτημα για γωνίες και εξάρτημα για ταπετσαρίες επίπλων

1 Συνδέστε το εξάρτημα για γωνίες (1) ή το εξάρτημα για ταπετσαρίες επίπλων (2) με ή χωρίς το εξάρτημα βούρτσας (3) στον τηλεσκοπικό σωλήνα ή απευθείας στη χειρολαβή.

Εξάρτημα βούρτσας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

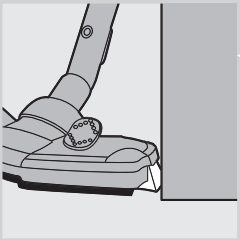


1 Για να συναρμολογήσετε το εξάρτημα βούρτσας, τοποθετήστε το στο κάτω μέρους του εξαρτήματος για ταπετσαρίες επίπλων (‘κλικ’).



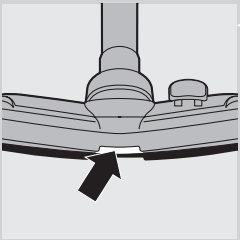
2 Για να αποσυναρμολογήσετε το εξάρτημα βούρτσας, τραβήξτε το έξω από το κάτω μέρους του εξαρτήματος για ταπετσαρίες επίπλων.

Πέλμα Tri-Active (μόνο σε ορισμένους τύπους)

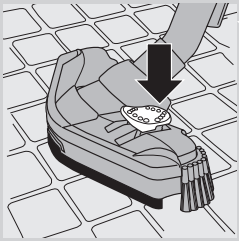


Το πέλμα Tri-Active είναι ένα πέλμα πολλαπλών χρήσεων για χαλιά και σκληρά δάπεδα.

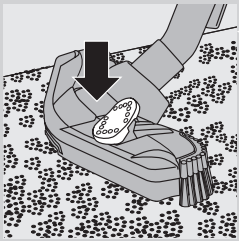
- Οι πλαϊνές βούρτσες συλλέγουν περισσότερη σκόνη και βρομιά στα πλαϊνά μέρη του πέλματος και σας επιτρέπουν καλύτερο καθαρισμό κατά μήκος των επίπλων ή άλλων εμποδίων.



- Το άνοιγμα στο μπροστινό μέρος του πέλματος σάς επιτρέπει την απορρόφηση μεγαλύτερων σωματιδίων.

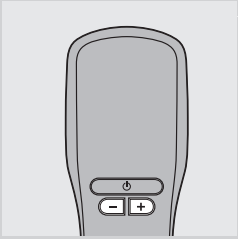


1 Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση για σκληρά δάπεδα για να καθαρίσετε σκληρά δάπεδα (για παράδειγμα, δάπεδα με πλακάκια, παρκέ, λαμινέ επίστρωση και λινοτάπητα): πιέστε με το πόδι σας το διακόπτη στο επάνω μέρος του πέλματος για να βγει το βουρτσάκι από την εσοχή. Την ίδια στιγμή, ο τροχός ανασηκώνεται προκειμένου να αποφευχθούν γρατζουνιές και να αυξηθεί η δυνατότητα ελιγμών.



2 Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση για χαλιά για τον καθαρισμό χαλιών: πιέστε ξανά τον διακόπτη προκειμένου να μπει το βουρτσάκι μέσα στην εσοχή του πέλματος. Ο τροχός κατεβαίνει αυτόματα.

Λειτουργία τηλεχειριστηρίου (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

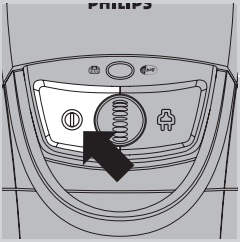


- Στο τηλεχειριστήριο υπάρχουν τρία κουμπιά, με τα οποία μπορείτε να λειτουργήσετε την ηλεκτρική σκούπα. Με τα κουμπιά '+' και '-' προσαρμόζετε την απορροφητική ισχύ και με το κουμπί αναμονής, η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.

Σημείωση: Οι ρυθμίσεις στο τηλεχειριστήριο λειτουργούν μόνο αφού έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή από το διακόπτη on/off στην ίδια τη συσκευή.

Σημείωση: Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν η 'λυχνία λειτουργίας υπέρυθρων' δεν ανάβει όταν πιέζετε κάποιο κουμπί. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 'Αντικατάσταση' για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.

Χρήση της συσκευής



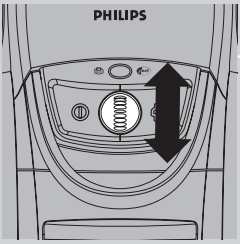
1 Τραβήξτε το καλώδιο από τη συσκευή και συνδέστε το φις στην πρίζα.

2 Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί on/off στο επάνω μέρος της συσκευής.

Συμβουλή: Για να αποφύγετε το σκύψιμο, πιέστε το κουμπί on/off με το πόδι σας.

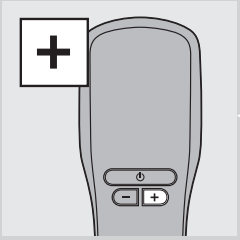
3 Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί on/off στο επάνω μέρος της συσκευής.

Ρύθμιση της απορροφητικής δύναμης



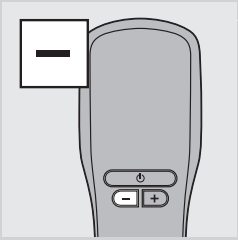
Στη συσκευή (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

1 Κατά τη διάρκεια του σκουπίσματος, μπορείτε να προσαρμόσετε την απορροφητική ισχύ με το ροδάκι επιλογής στο επάνω μέρος της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη απορροφητική δύναμη για να σκουπίσετε πολύ βρόμικα χαλιά και σκληρά δάπεδα.
- Χρησιμοποιήστε το ελάχιστο επίπεδο απορροφητικής ισχύος για κουρτίνες, τραπεζομάντιλα κλπ.



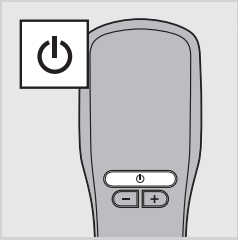
Στο τηλεχειριστήριο (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

1 Κατά τη διάρκεια του σκουπίσματος, μπορείτε να προσαρμόσετε το επίπεδο απορροφητικής ισχύος με τα κουμπιά – και + στο τηλεχειριστήριο.
- Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη απορροφητική ισχύ για να σκουπίσετε πολύ βρόμικα χαλιά και σκληρά δάπεδα.



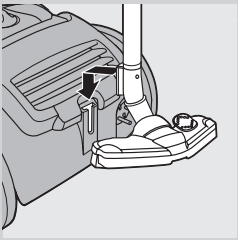
- Χρησιμοποιήστε το ελάχιστο επίπεδο απορροφητικής ισχύος για κουρτίνες, τραπεζομάντιλα κλπ.

Προσωρινή διακοπή κατά τη χρήση



1 **Εάν θέλετε να σταματήσετε το σκούπισμα για λίγο, πιέστε το πλήκτρο αναμονής στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε προσωρινά τη συσκευή (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).**

Εάν η συσκευή σας δεν διαθέτει τηλεχειριστήριο, πιέστε το κουμπί on/off στο επάνω μέρος της συσκευής για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



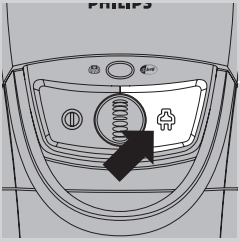
2 **Εισαγάγετε την προεξοχή του πέλματος στη σχισμή παρκαρίσματος για να παρκάρετε το σωλήνα σε βολική θέση.**

3 **Για να εξασφαλίσετε ασφαλή στερέωση του τηλεσκοπικού σωλήνα, προσαρμόστε το σωλήνα στο μικρότερο δυνατό μήκος.**

4 **Για να συνεχίσετε το σκούπισμα, απλά πιέστε ξανά το κουμπί αναμονής στο τηλεχειριστήριο (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).**

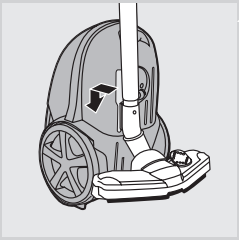
Εάν η συσκευή σας δεν διαθέτει τηλεχειριστήριο, πιέστε το κουμπί on/off στο επάνω μέρος της συσκευής για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αποθήκευση



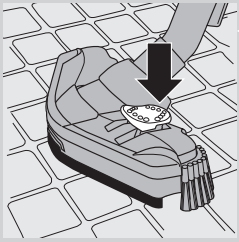
1 **Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.**

2 **Πιέστε το κουμπί περιτύλιξης καλωδίου για να περιτυλίξετε το καλώδιο.**



3 Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση. Για να προσαρτήσετε το πέλμα στη συσκευή, εισαγάγετε την προεξοχή του πέλματος μέσα στη σχισμή αποθήκευσης.

- Για να εξασφαλίσετε ασφαλή στερέωση του τηλεσκοπικού σωλήνα, προσαρμόστε το σωλήνα στο μικρότερο δυνατό μήκος.

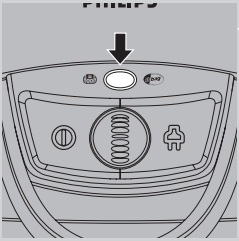


4 Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Ρυθμίζετε πάντα το πέλμα Tri-Active στη ρύθμιση για χαλιά όταν το αποθηκεύετε. Επίσης, προσέχετε ώστε οι πλαϊνές βούρτσες να μην λυγίζουν.

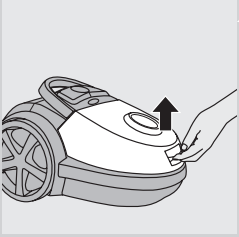
Αντικατάσταση/άδειασμα σακούλας

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν αντικαταστήσετε τη σακούλα μιας χρήσης ή αδειάσετε την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα.

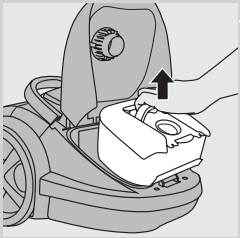
Αντικατάσταση της σακούλας μιας χρήσης



- Αντικαταστήστε τη σακούλα όταν η ένδειξη γεμάτης σακούλας αλλάξει μόνιμα χρώμα, δηλαδή ακόμη κι όταν το πέλμα δεν έχει τοποθετηθεί στο δάπεδο.

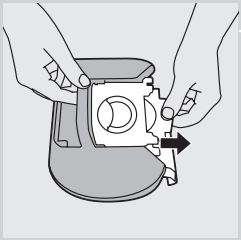


1 Τραβήξτε το κάλυμμα προς τα επάνω για να το ανοίξετε.



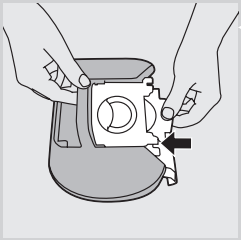
2 Σηκώστε το στήριγμα της σακούλας από τη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη σακούλα σε όρθια θέση όταν την ανασηκώνετε από τη συσκευή.

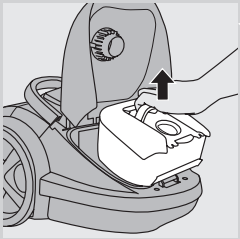


3 Τραβήξτε από το μετακινούμενο τμήμα του χαρτονιού για να αφαιρέσετε τη γεμάτη σακούλα από το στήριγμα.

◗ Όταν πραγματοποιείτε αυτή την ενέργεια, η σακούλα σφραγίζεται αυτόματα.



4 Σπρώξτε το χαρτονένιο μπροστινό μέρος της καινούργιας σακούλας μέσα στους δύο οδηγούς του στηρίγματος σακούλας όσο το δυνατόν πιο βαθιά.



5 Τοποθετήστε ξανά το στήριγμα σακούλας μέσα στην ηλεκτρική σκούπα.

Σημείωση: Εάν δεν έχετε τοποθετήσει σακούλα, δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα.

6 Πιέστε το κάλυμμα προς τα κάτω για να το κλείσετε.

Άδειασμα της επαναχρησιμοποιήσιμης σακούλας (μόνο σε ορισμένες χώρες)

Σε ορισμένες χώρες, αυτή η ηλεκτρική σκούπα διατίθεται επίσης με μια επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα η οποία μπορεί να χρησιμοποιείται και να αδειάζεται επανειλημμένα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα αντί για σακούλες μιας χρήσης.
Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα 'Αντικατάσταση της σακούλας μιας χρήσης'.
Για να αδειάσετε την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα:

1 Αφαιρέστε το κλιπ από τη σακούλα σύροντας το προς το πλάι.

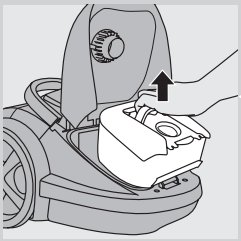
2 Αδειάστε το περιεχόμενο σε ένα κάδο απορριμάτων.

3 Για να κλείσετε τη σακούλα, σύρετε ξανά το κλιπ πάνω στο κάτω άκρο της σακούλας.

Καθαρισμός και συντήρηση φίλτρων

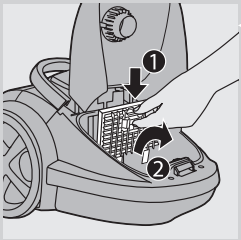
Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν καθαρίσετε ή αντικαταστήσετε τα φίλτρα.

Μόνιμο φίλτρο προστασίας του μοτέρ



Καθαρίζετε το μόνιμο φίλτρο προστασίας του μοτέρ κάθε φορά που αδειάζετε την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα ή αντικαθιστάτε τη σακούλα μίας χρήσης.

1 Αφαιρέστε το στήριγμα της σακούλας μαζί με τη σακούλα.



2 Πιέστε προς τα κάτω το πτερύγιο στο επάνω μέρος του στηρίγματος φίλτρου προστασίας του μοτέρ για να απασφαλίσει (1). Σηκώστε την υποδοχή φίλτρου από το χώρο συλλογής σκόνης (2).

3 Ανακινήστε το φίλτρο πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων για να το καθαρίσετε.

4 Τοποθετήστε το καθαρό φίλτρο μέσα στο στήριγμα φίλτρου.

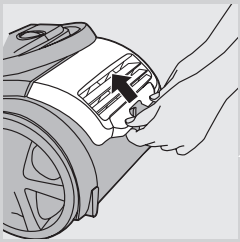
5 Προσαρμόστε τις δύο προεξοχές της υποδοχής φίλτρου πίσω από την υποδοχή στο κάτω μέρος, έτσι ώστε να εφαρμόσει σωστά στο επάνω μέρος (1). Στη συνέχεια, πιέστε την υποδοχή του φίλτρου μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του ('κλικ') (2).

6 Τοποθετήστε ξανά το στήριγμα της σακούλας μαζί με τη σακούλα στη συσκευή και κλείστε το κάλυμμα.

Πλενόμενο φίλτρο HEPA 13

Το φίλτρο HEPA 13 μπορεί να αφαιρέσει το 99,95% όλων των σωματιδίων μεγέθους έως και 0,0003 χιλ. από τον αέρα εξαγωγής. Στα σωματίδια αυτά περιλαμβάνονται όχι μόνο η κανονική οικιακή σκόνη, αλλά και επιβλαβή μικροσκοπικά ζωύφια όπως τα ακάρεα σκόνης και τα περιττώματά τους, τα οποία αποτελούν πασίγνωστες αιτίες αναπνευστικών αλλεργιών.

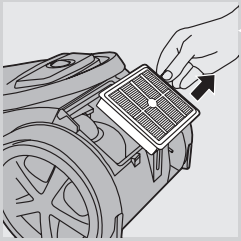
Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε βέλτιστη συγκράτηση της σκόνης και απόδοση της ηλεκτρικής σκούπας, να αντικαθιστάτε πάντα το φίλτρο HEPA με ένα γνήσιο φίλτρο Philips σωστού τύπου (δείτε το κεφάλαιο 'Παραγγελία εξαρτημάτων').



Καθαρίζετε το πλενόμενο φίλτρο HEPA 13 κάθε έξι μήνες. Μπορείτε να καθαρίσετε το πλενόμενο φίλτρο HEPA 13 έως 4 φορές. Αντικαταστήστε το φίλτρο μετά από 4 πλύσεις.

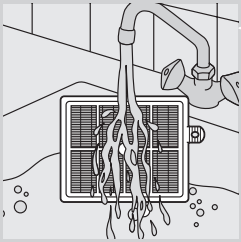
Σημείωση: Μην πλένετε το φίλτρο HEPA 13 στο πλυντήριο, αλλά ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1 Πιάστε τα πτερύγια απασφάλισης του φίλτρου HEPA 13 για να ανοίξετε και να αφαιρέσετε το κάλυμμα φίλτρου.

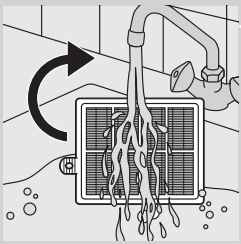


2 Αφαιρέστε το πλενόμενο φίλτρο HEPA 13.

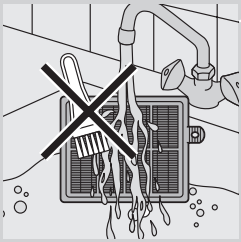
3 Ξεπλύνετε την πλευρά με τις πτυχώσεις του φίλτρου HEPA 13 με ζεστό νερό βρύσης μικρής πίεσης.



- Κρατήστε το φίλτρο με τέτοιο τρόπο ώστε η πλευρά με τις πτυχώσεις να έχει φορά προς τα επάνω και το νερό να τρέχει παράλληλα με τις πτυχώσεις. Κρατήστε το φίλτρο σε γωνία ώστε το νερό να ξεπλένει τη βρομιά μέσα από τις πτυχώσεις.



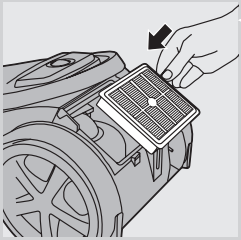
- Γυρίστε το φίλτρο 180° και αφήστε το νερό να τρέξει κατά μήκος των πτυχώσεων στην αντίθετη κατεύθυνση.
- Συνεχίστε αυτή τη διαδικασία μέχρι το φίλτρο να καθαρίσει.



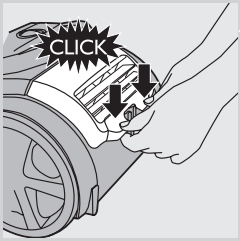
Μην καθαρίζετε ποτέ το πλενόμενο φίλτρο με βούρτσα.

Σημείωση: Ο καθαρισμός δεν επαναφέρει το αρχικό χρώμα του φίλτρου, αποκαθιστά όμως την ισχύ φιλτραρίσματος.

4 Τινάξτε προσεκτικά το νερό από την επιφάνεια του φίλτρου. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει τελείως για τουλάχιστον 2 ώρες προτού το τοποθετήσετε ξανά στην ηλεκτρική σκούπα.



5 Τοποθετήστε το στεγνό φίλτρο ξανά μέσα στη συσκευή.



6 Επανατοποθετήστε το επάνω μέρος του καλύμματος φίλτρου και, στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα ('κλικ') (2).

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να προμηθευτείτε σακούλες, φίλτρα ή άλλα εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com, συμβουλευτείτε το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Παραγγελία σακουλών

- Οι συνθετικές σακούλες Philips Classic s-bag ™ διατίθενται υπό τον τύπο FC8021.
- Οι υψηλού φιλτραρίσματος συνθετικές σακούλες Philips Clinic s-bag ™ διατίθενται υπό τον τύπο FC8022.
- Οι συνθετικές σακούλες Philips Anti-odour s-bag ™ διατίθενται υπό τον τύπο FC8023.
- Οι επαναχρησιμοποιήσιμες σακούλες (μόνο σε ορισμένες χώρες) διατίθενται με τον κωδικό 4322 004 93290.

Σημείωση: Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.s-bag.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την s-bag.

Παραγγελία φίλτρων

- Τα πλενόμενα φίλτρα HEPA 13 διατίθενται με τον κωδικό 4322 004 93350.

Περιβάλλον

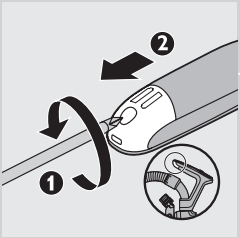
- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους

- Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή ή την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίπτετε τις μπαταρίες σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες.

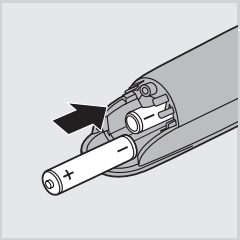
Αντικατάσταση

Μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)



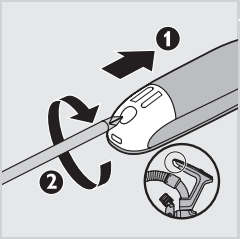
1 Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν η 'λυχνία λειτουργίας υπέρυθρων' δεν ανάβει όταν πιέζετε κάποιο κουμπί.

2 Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τη βίδα από το καπάκι της θήκης μπαταριών (1) και αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (2).



3 Τοποθετήστε δύο καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες AAA 1,5 Volt μέσα στη θήκη.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι - και + δείχνουν προς τη σωστή κατεύθυνση.



4 Επανατοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (1) και σφίξτε τη βίδα με ένα κατσαβίδι (2).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

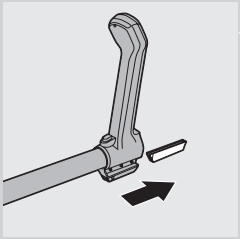
Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

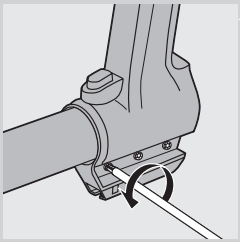
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η απορροφητική δύναμη είναι ανεπαρκής.	Έχετε επιλέξει χαμηλή ρύθμιση απορροφητικής ισχύος.	Επιλέξτε υψηλότερη ρύθμιση απορροφητικής ισχύος.
	Το φίλτρο προστασίας του μοτέρ είναι βρόμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο προστασίας του μοτέρ.
	Το φίλτρο HEPA 13 είναι βρόμικο.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο HEPA 13.
	Το πέλμα, ο εύκαμπτος σωλήνας ή ο τηλεσκοπικός σωλήνας έχουν φράξει.	Για να αφαιρέσετε το εμπόδιο, αποσυνδέστε το μπλοκαρισμένο εξάρτημα και συνδέστε το (εφόσον είναι εφικτό) από την ανάποδη. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα προκειμένου να απορροφήσει το εμπόδιο από το μπλοκαρισμένο εξάρτημα.
Το τηλεχειριστήριο υπερύθρων (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους) δεν λειτουργεί.	Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες ή οι μπαταρίες είναι άδειες.	Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις. Δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση'.

Αφαίρεση της λαβής PostureProtect (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Εάν η λαβή PostureProtect δεν σας βολεύει, μπορείτε να την αφαιρέσετε.



1 Αφαιρέστε τη λωρίδα κάλυψης βιδών από τη λαβή PostureProtect.



2 Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τις βίδες από τη λαβή PostureProtect.

3 Αφαιρέστε τη λαβή PostureProtect από το σωλήνα.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Philips incorpora las últimas tecnologías para crear productos respetuosos con el medio ambiente en cuanto a su consumo de energía y a los materiales de los que se componen. Este producto está fabricado en parte con plásticos biológicos y reciclados. Las piezas fabricadas con plásticos biológicos son respetuosas con el medioambiente, ya que estos plásticos son derivados de fuentes de biomasa renovables. Algunas piezas todavía están fabricadas con plásticos convencionales; en esos casos, Philips intenta utilizar plásticos reciclados en la medida de lo posible. Gracias a este método de producción se generan muchos menos residuos que con los métodos tradicionales. Para obtener más información sobre éste y otros esfuerzos medioambientales de Philips, visite www.asimpleswitch.com.
El motor extremadamente eficaz del Green Performer consigue un alto rendimiento con un bajo consumo de energía.

Descripción general (fig. 1)

1 Botón recogecable
2 Rueda de selección de potencia de succión (sólo en modelos específicos)
3 Botón de encendido/apagado
4 Indicador de bolsa llena
5 Abertura para conexión de la manguera
6 Manguera con conexión giratoria
7 Lengüeta de apertura de la cubierta
8 Soporte del filtro protector del motor
9 Tira desmontable (sólo en modelos específicos)
10 Bolsa reutilizable (sólo en modelos específicos)
11 Soporte de la bolsa
12 Bolsa del polvo
13 Ruedas posteriores
14 Mango PostureProtect ergonómico (sólo en modelos específicos)
15 Botón de liberación del tubo
16 Botón de liberación del tubo
17 Palancas de liberación del soporte para accesorios
18 Soporte para accesorios
19 Cubierta de los tornillos
20 Manguera
21 Conexión de la manguera flexible
22 Mango ComfortControl ergonómico (sólo en modelos específicos)
23 Mando a distancia infrarrojo (sólo modelos específicos)
24 Tubo telescópico sin mango PostureProtect (sólo en modelos específicos)
25 Tubo telescópico con mango PostureProtect (sólo en modelos específicos)
26 Cepillo Tri-Active
27 Conmutador para alfombras/suelos duros
28 Cepillo lateral
29 Saliente para aparcar/guardar
30 Boquilla pequeña

31 Boquilla estrecha
32 Cepillo
33 Asa superior articulada
34 Rejilla de salida
35 Ranura para aparcar
36 Clavija
37 Filtro HEPA 13 lavable
38 Asa de almacenamiento
39 Rueda giratoria
40 Ranura para guardar
41 Placa de modelo

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No oriente la manguera, el tubo o cualquier otro accesorio hacia los ojos ni los oídos, ni se los ponga en la boca cuando estén conectados al aspirador y éste esté encendido.

Precaución

- Si usa el aspirador para aspirar ceniza, arena fina, cal, cemento o sustancias similares, los poros de la bolsa se taponarán. Como resultado, el indicador correspondiente señalará que la bolsa está llena. Cambie la bolsa desechable o vacíe la bolsa reutilizable aunque no esté aún completamente llena (consulte el capítulo "Sustitución/vaciado de la bolsa").
- No utilice nunca el aparato sin el filtro protector del motor, ya que se podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.
- Utilice únicamente bolsas sintéticas s-bag ™ de Philips, o la bolsa reutilizable que se suministra (sólo en algunos países).

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las

instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

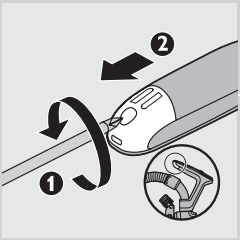
Antes de utilizarlo por primera vez

1 Saque el aparato y los accesorios de la caja.

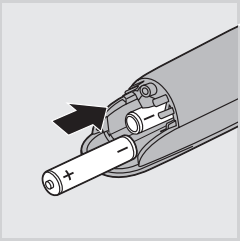
2 Quite cualquier pegatina, lámina protectora o plástico del aparato.

Cómo colocar las pilas (sólo en modelos específicos)

Las pilas para el mando a distancia se suministran con el aparato. Coloque las pilas en el compartimento de las pilas del mango ergonómico antes de utilizar el aparato. Las pilas tienen una duración de al menos 2 años.

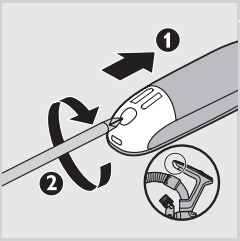


1 Utilice un destornillador para aflojar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas (1) y quite la tapa (2).



2 Inserte dos pilas alcalinas AAA de 1,5 voltios en el compartimento de las pilas del interior del mango.

Nota: Asegúrese de que los polos - y + estén en la posición correcta.



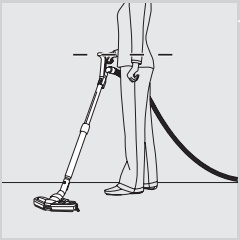
3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas (1) y fije el tornillo con un destornillador (2).

Preparación para su uso

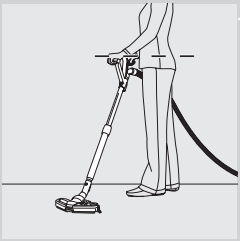
Consejo de ergonomía

Mango ComfortControl (sólo en modelos específicos)

- El exclusivo mango ComfortControl está diseñado de forma ergonómica para proporcionarle una total comodidad mientras aspira.



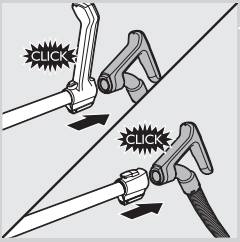
- Para aprovecharse de las ventajas de este mango, es importante que no coloque la otra mano en el tubo. Si lo hace, se inclina y dobla la espalda, lo que podría provocarle problemas de espalda.



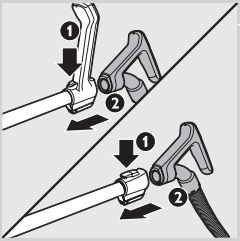
Mango PostureProtect (sólo en modelos específicos)

- El exclusivo mango PostureProtect está diseñado de forma ergonómica para usarse con las dos manos y evitar así que tenga que poner una mano en la parte inferior del tubo. Le recomendamos que use el mango PostureProtect para que no tenga que doblar la espalda pero, si no le resulta cómodo, puede quitarlo. Para ello, siga las instrucciones que aparecen en la sección "Cómo quitar el mango PostureProtect" del capítulo "Guía de resolución de problemas".
- No ponga la otra mano en el tubo. Si lo hace, se gira y dobla la columna, lo que podría provocarle problemas de espalda.
- Nuestros especialistas en ergonomía recomiendan ajustar la longitud del tubo de forma que la mano que sujete el mango estándar quede a la altura de la cadera.

Colocación del mango



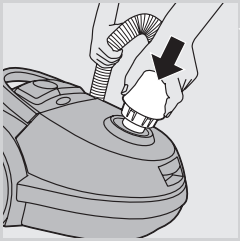
1 Acople el mango al tubo telescópico ("clic").



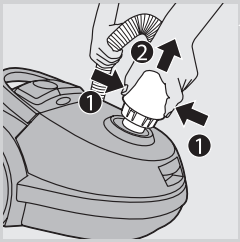
2 Para desconectar el mango del tubo, sostenga el mango con una mano. Con la otra sujete el tubo telescópico, presione el botón de liberación del tubo (1) y tire del tubo para quitarlo del mango (2).

Nota: Este aspirador se ha diseñado con orificios al final del mango. Estos orificios evitan que los objetos queden atrapados o se dañen cuando utilice el aspirador sin el tubo o sin los accesorios suministrados.

Manguera

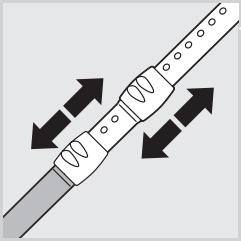


1 Para conectar la manguera, acóplela al aparato presionando firmemente hasta que encaje (“clic”).

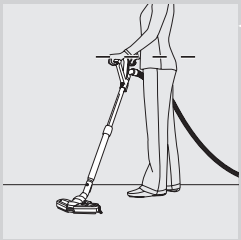


2 Para desconectar la manguera, presione los botones (1) y tire de ella (2).

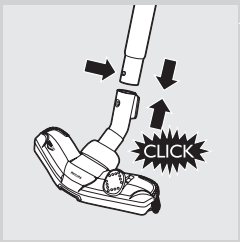
Tubo telescópico



1 Ajuste la longitud del tubo de forma que la conexión de la manguera flexible quede a la altura de la cadera.



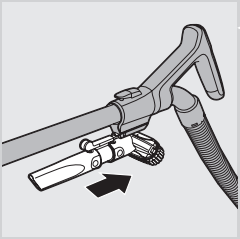
2 Sostenga el tubo de forma que el mango estándar quede a la altura de la cadera.



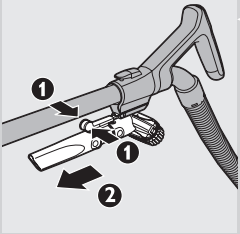
3 Para conectar el tubo a un cepillo, presione el botón de bloqueo del tubo e insértelo en el cepillo. Encaje el botón de bloqueo en la abertura del cepillo (“clic”).

- Para desconectar el cepillo del tubo, presione el botón de bloqueo y tire del accesorio para sacarlo del tubo.

Soporte para accesorios (sólo en modelos específicos)



1 Deslice el soporte para accesorios con los accesorios por el mango ("clic").

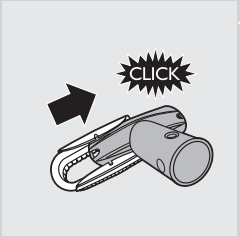


2 Para desmontar el soporte para accesorios, apriete las palancas de liberación al mismo tiempo (1) y quite el soporte para accesorios del mango (2) deslizándolo.

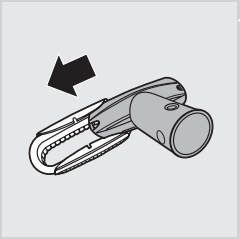
Boquilla estrecha y boquilla pequeña

1 Conecte la boquilla estrecha (1) o la boquilla pequeña (2) con o sin cepillo (3) al tubo o directamente al mango.

Cepillo (sólo en modelos específicos)

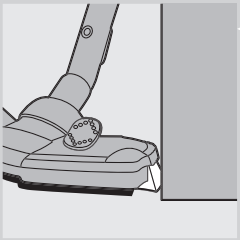


1 Para montar el cepillo, deslícelo sobre la parte inferior de la boquilla pequeña ("clic").



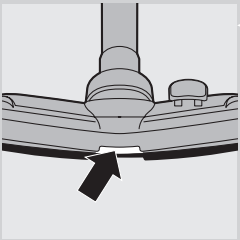
2 Para desmontar el cepillo, quítelo de la parte inferior de la boquilla pequeña deslizándolo.

Cepillo Tri-Active (sólo en modelos específicos)

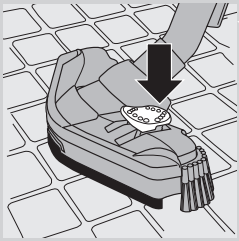


El cepillo Tri-Active puede utilizarse para limpiar alfombras y suelos duros.

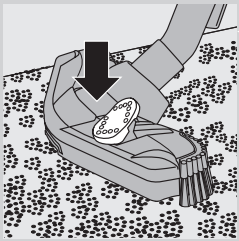
- Los cepillos laterales atrapan más polvo y suciedad por los lados del cepillo, y le permiten limpiar mejor junto a muebles y otros obstáculos.



- La abertura de la parte delantera del cepillo le permite aspirar partículas más grandes.

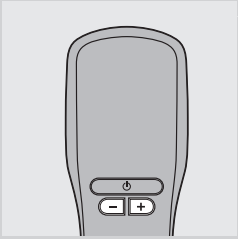


1 Utilice la posición para suelos duros para limpiar suelos duros (como suelos con baldosas, de parqué, laminados o de linóleo): empuje con el pie el conmutador situado en la parte superior del cepillo para que la tira de cepillos salga de la carcasa. Al mismo tiempo, la rueda subirá para evitar arañazos y facilitar el manejo.



2 Utilice la posición para alfombras para limpiar alfombras y moquetas: vuelva a empujar el conmutador para que la tira de cepillos desaparezca dentro de la carcasa del cepillo. La rueda bajará automáticamente.

Funcionamiento del mando a distancia (sólo en modelos específicos)

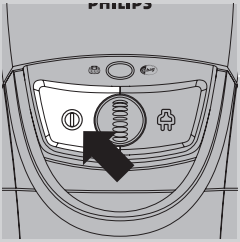


- El mando a distancia dispone de tres botones para controlar el aspirador. Con los botones "+" y "-" puede ajustar la potencia de succión y con el botón de modo de espera puede cambiar el aparato al modo de espera.

Nota: Las funciones del mando a distancia sólo funcionan si ha encendido el aparato con el interruptor de encendido/apagado que se encuentra en el propio aparato.

Nota: Si el piloto de infrarrojos activo no se enciende cuando pulse los botones, cambie las pilas. Consulte el capítulo "Sustitución" para cambiar las pilas.

Uso del aparato



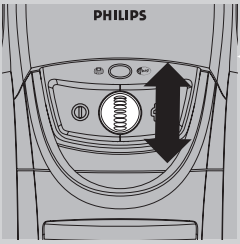
1 Tire del cable para sacarlo del aparato y enchufe la clavija a la toma de corriente.

2 Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado que se encuentra en la parte superior del mismo.

Consejo: Para evitar doblar la espalda, pulse el botón de encendido/apagado con el pie.

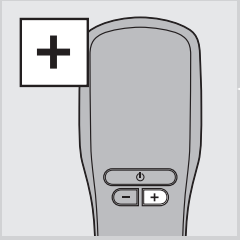
3 Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado que se encuentra en la parte superior del mismo.

Ajuste de la potencia de succión



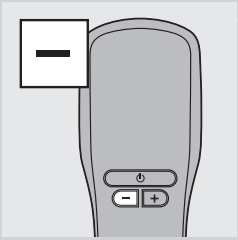
En el aparato (sólo en modelos específicos)

1 Durante el funcionamiento del aparato, puede ajustar la potencia de succión mediante la rueda de selección situada en la parte superior del mismo.
- Utilice la potencia de succión máxima para aspirar alfombras y suelos duros que estén muy sucios.
- Utilice la potencia de succión mínima para aspirar cortinas, manteles, etc.



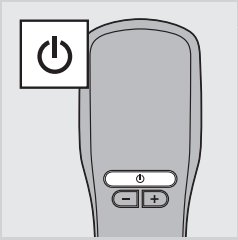
En el mando a distancia (sólo modelos específicos)

1 Durante el funcionamiento del aparato, puede ajustar el nivel de potencia de succión con los botones – y + del mando a distancia.
- Utilice la potencia de succión máxima para aspirar alfombras muy sucias y suelos duros.



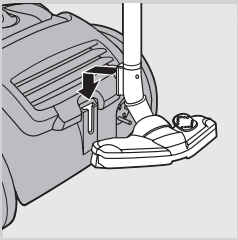
- Utilice la potencia de succión mínima para aspirar cortinas, manteles, etc.

Interrupción durante el uso



1 Si desea dejar de aspirar por unos instantes, pulse el botón de modo de espera en el mando a distancia para apagar el aparato temporalmente (sólo modelos específicos).

Si su aparato no dispone de mando a distancia, pulse el botón de encendido/apagado situado en la parte superior del aparato para apagarlo.



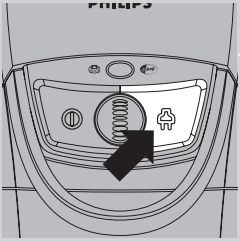
2 Inserte el saliente del cepillo en la ranura para aparcar con el fin de fijar el tubo en una posición cómoda.

3 Para fijar de forma estable el tubo telescópico, ajústelo a la longitud más corta.

4 Para seguir aspirando, basta con pulsar de nuevo el botón de modo de espera del mando a distancia (sólo modelos específicos).

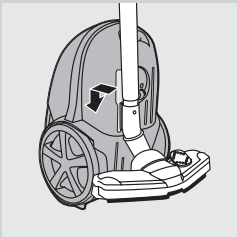
Si su aparato no dispone de mando a distancia, pulse el botón de encendido/apagado situado en la parte superior del aparato para encenderlo.

Almacenamiento



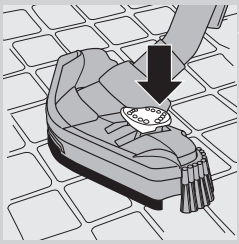
1 Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.

2 Pulse el botón de recogida del cable para recoger el cable de alimentación.



3 Ponga el aparato en posición vertical. Para acoplar el cepillo al aparato, introduzca el saliente del cepillo en la ranura para guardar.

- Para fijar de forma estable el tubo telescópico, ajústelo a la longitud más corta.

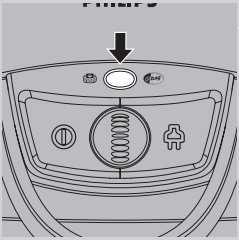


4 Sólo modelos específicos: cuando guarde el aparato, coloque siempre el cepillo Tri-Active en la posición para alfombras y evite que se doblen los cepillos laterales.

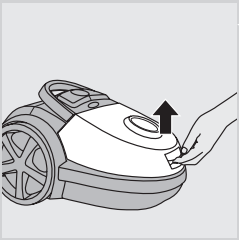
Sustitución/vaciado de la bolsa

Desenchufe siempre el aparato antes de sustituir la bolsa desechable o de vaciar la bolsa reutilizable.

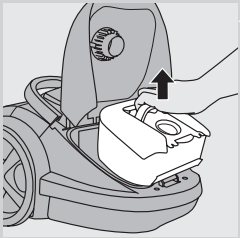
Sustitución de la bolsa desechable



- Cambie la bolsa en cuanto el indicador de bolsa llena haya cambiado de color de forma permanente, es decir, incluso cuando el cepillo no está sobre el suelo.

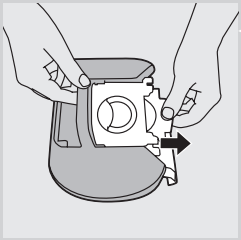


1 Tire de la cubierta hacia arriba para abrirla.

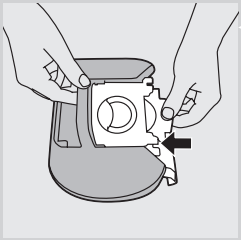


2 Saque el soporte de la bolsa del polvo del aparato

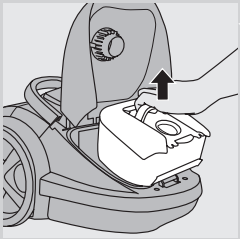
Asegúrese de mantener la bolsa en posición vertical cuando la saque del aparato.



3 Tire de la lengüeta de cartón para quitar la bolsa llena del soporte.
◗ Al hacerlo, la bolsa quedará sellada automáticamente.



4 Deslice la parte delantera de cartón de la nueva bolsa por las dos ranuras del soporte de la bolsa hasta el fondo.



5 Vuelva a colocar el soporte de la bolsa en el aspirador.

Nota: Si no ha insertado una bolsa no podrá cerrar la cubierta.

6 Empuje la cubierta hacia abajo para cerrarla.

Vaciado de la bolsa reutilizable (sólo en algunos países)

En algunos países este aspirador también viene con una bolsa reutilizable que se puede usar y vaciar repetidas veces. Puede usar esta bolsa en vez de las bolsas desechables.
Para quitar y poner la bolsa reutilizable, sólo tiene que seguir las instrucciones de la sección "Sustitución de la bolsa desechable".
Para vaciar la bolsa reutilizable:

1 Quite el clip de la bolsa deslizándolo hacia un lado.

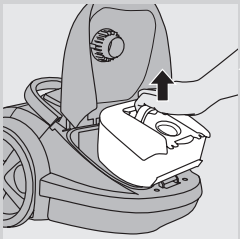
2 Vacíe el contenido en el cubo de la basura.

3 Para cerrar la bolsa deslice de nuevo el clip por el borde inferior de la bolsa.

Limpieza y mantenimiento de los filtros

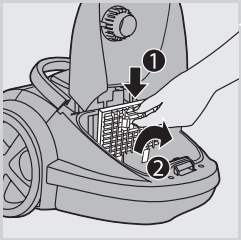
Desenchufe siempre el aparato antes de limpiar o sustituir los filtros.

Filtro permanente protector del motor



Limpie el filtro permanente protector del motor cada vez que vacíe la bolsa reutilizable o sustituya la bolsa desechable.

1 Quite el soporte de la bolsa del polvo junto con la bolsa.



2 Presione la lengüeta de la parte superior del soporte del filtro protector del motor hacia abajo para liberarla (1). Saque el soporte del filtro del compartimento de la bolsa del polvo (2).

3 Sacuda el filtro sobre el cubo de la basura para limpiarlo.

4 Vuelva a colocar el filtro limpio en su soporte.

5 Acople los dos salientes del soporte del filtro detrás del reborde de la parte inferior, para asegurar que encaje correctamente en la parte superior (1). A continuación, presione el soporte del filtro hasta que encaje en su sitio (clic) (2).

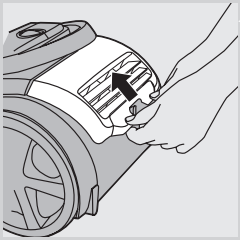
6 Vuelva a colocar en el aparato el soporte de la bolsa del polvo junto con la bolsa y cierre la tapa.

Filtro HEPA 13 lavable

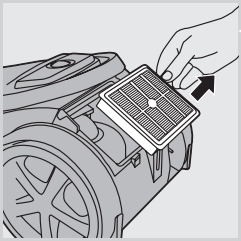
El filtro HEPA 13 lavable puede eliminar el 99,95% de las partículas de hasta 0,0003 mm del aire de salida. Esto incluye no sólo el polvo normal de la casa, sino también organismos microscópicos dañinos como los ácaros del polvo y sus excrementos, conocidos causantes de alergias respiratorias.

Nota: Para garantizar la mejor retención del polvo y el rendimiento óptimo del aspirador, sustituya siempre el filtro HEPA por un filtro Philips original del modelo correcto (consulte el capítulo "Solicitud de accesorios").
Lave el filtro HEPA 13 lavable cada 6 meses. Puede lavar el filtro HEPA 13 lavable hasta 4 veces. Sustituya el filtro después de haberlo lavado 4 veces.

Nota: No limpie el filtro HEPA 13 en la lavadora. Siga el siguiente procedimiento.

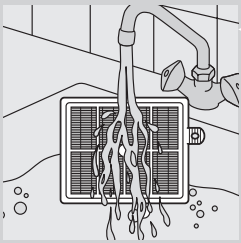


1 Sujete las lengüetas de liberación del filtro HEPA 13 y quite la cubierta del filtro.

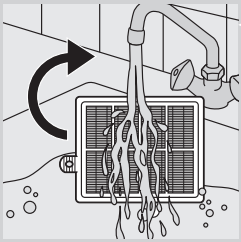


2 Saque el filtro lavable HEPA 13.

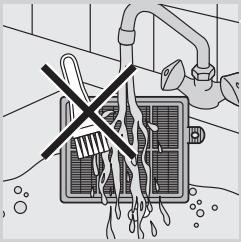
3 Enjuague la cara plisada del filtro HEPA 13 bajo el grifo de agua caliente a poca presión.



- Sujete el filtro de modo que la cara plisada esté orientada hacia arriba y que el agua fluya en paralelo a los pliegues. Mantenga el filtro en un ángulo apropiado para que el agua elimine la suciedad del interior de los pliegues.



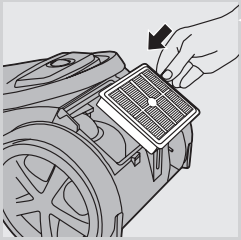
- Gire el filtro 180° y deje que el agua fluya por los pliegues en dirección contraria.
- Continúe con este proceso hasta que el filtro quede limpio.



No frote nunca el filtro lavable con un cepillo.

Nota: La limpieza del filtro no le devuelve a éste su color original, sino que restablece su capacidad de filtrado.

4 Sacuda con cuidado el agua de la superficie del filtro y deje que éste se seque por completo al menos durante 2 horas antes de colocarlo de nuevo en el aspirador.



5 Coloque de nuevo el filtro seco en el aparato.

6 Coloque de nuevo la parte superior de la cubierta del filtro y, después, cierre la cubierta (2) ("clic").

Solicitud de accesorios

Para adquirir bolsas del polvo, filtros u otros accesorios para este aparato, visite www.philips.com, consulte el folleto de garantía mundial o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Solicitud de bolsas del polvo

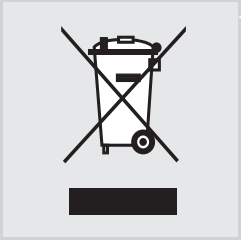
- Las bolsas sintéticas Philips Classic s-bag ™ están disponibles con el número de modelo FC8021.
- Las bolsas sintéticas Philips Clinic s-bag ™ de gran filtración están disponibles con el número de modelo FC8022.
- Las bolsas sintéticas Philips Anti-odour s-bag ™ están disponibles con el número de modelo FC8023.
- Las bolsas del polvo reutilizables (sólo en algunos países) están disponibles con el código 4322 004 93290.

Nota:Visite www.s-bag.com para obtener más información acerca de las bolsas S-bag.

Solicitud de filtros

- Los filtros HEPA 13 lavables están disponibles con el código 4322 004 93350.

Medio ambiente



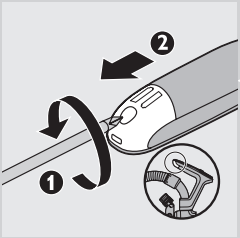
- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

Sólo modelos específicos

- Las pilas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre las pilas antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite las pilas en un lugar oficial de recogida de pilas.

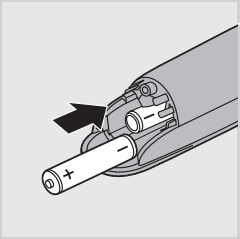
Sustitución

Pilas del mando a distancia (sólo modelos específicos)



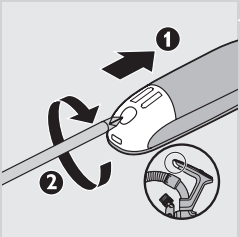
1 Sustituya las pilas cuando el piloto de infrarrojos activo no se encienda al pulsar cualquier botón.

2 Utilice un destornillador para quitar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas (1) y quite la tapa del compartimento de las pilas (2).



3 Inserte dos pilas alcalinas AAA nuevas de 1,5 voltios en el mango.

Nota: Asegúrese de que los polos - y + estén en la posición correcta.



4 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas (1) y fije el tornillo con un destornillador (2).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

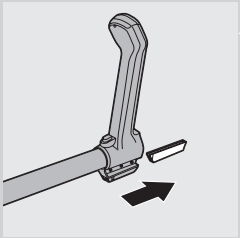
Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

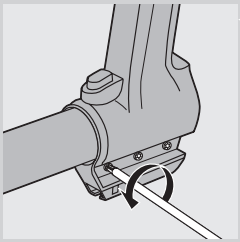
Problema	Posible causa	Solución
La potencia de succión es insuficiente.	Ha seleccionado un nivel bajo de potencia de succión.	Seleccione un nivel de potencia de succión más alto.
	El filtro protector del motor está sucio.	Limpie el filtro protector del motor.
	El filtro HEPA 13 está sucio.	Limpie o sustituya el filtro HEPA 13.
	El cepillo, el tubo o la manguera están obstruidos.	Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Encienda el aspirador para aspirar la suciedad que bloquea la pieza obstruida.
El mando a distancia infrarrojo (sólo modelos específicos) no funciona.	Puede que no haya colocado bien las pilas o que estén agotadas.	Coloque las pilas correctamente o sustitúyalas. Consulte el capítulo "Sustitución".

Cómo quitar el mango PostureProtect (sólo en modelos específicos)

Si el mango PostureProtect no le resulta cómodo, puede quitarlo.



1 Quite la cubierta de los tornillos del mango PostureProtect.



2 Utilice un destornillador para quitar los tornillos del mango PostureProtect.

3 Quite el mango PostureProtect del tubo.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.
Philips hyödyntää uusinta tekniikkaa luodessaan laitteita, jotka ovat ympäristöystävällisiä niin energiankulutuksensa kuin käytettyjen materiaalienkin suhteen. Tämä laite on valmistettu osittain biomuovista ja kierrätysmuovista. Biomuoviosat ovat ympäristöystävällisiä, koska ne ovat peräisin uusiutuvista biomassalähteistä. Jotkin osat on edelleen valmistettava tavallisesta muovista, mutta nämä osat Philips pyrkii mahdollisuuksien mukaan valmistamaan kierrätysmuovista. Tämän valmistusmenetelmän ansiosta jätettä tulee huomattavasti vähemmän kuin perinteisellä valmistusmenetelmällä. Lisätietoja tästä ja Philipsin muista ympäristöystävällisistä pyrkimyksistä on osoitteessa www.asimpleswitch.com.
Vihreän laitteen moottori toimii tehokkaasti ja kuluttaa vähän virtaa.

Laitteen osat (Kuva 1)

1 Johdon kelauspainike
2 Imutehon valintakiekko (vain tietyissä malleissa)
3 Käynnistyspainike
4 Pölypussi täynnä -ilmaisin
5 Letkun kiinnitysaukko
6 Letku ja kääntyvä liitäntä
7 Suojuksen vapautuspainike
8 Moottorinsuojasuodattimen pidike
9 Irrotettava liuska (vain tietyissä malleissa)
10 Uudelleenkäytettävä pölypussi (vain tietyissä malleissa)
11 Pölypussin pidike
12 Pölypussi
13 Takapyörät
14 Ergonominen PostureProtect-kädensija (vain tietyissä malleissa)
15 Putken vapautuspainike
16 Putken vapautuspainike
17 Lisäosan pidikkeen irrotusvivut
18 Lisäosan pidike
19 Ruuvin suojaliuska
20 Letku
21 Joustava letkun liitin
22 Ergonominen ComfortControl-kädensija (vain tietyissä malleissa)
23 Infrapunakauko-ohjain (vain tietyissä malleissa)
24 Teleskooppiputki ilman PostureProtect-kädensijaa (vain tietyissä malleissa)
25 Teleskooppiputki, jossa on PostureProtect-kädensija (vain tietyissä malleissa)
26 Tri-Active-suutin
27 Keinukytkin lattia- ja mattoasetuksille
28 Sivuharja
29 Tauko- ja säilytyspidikkeet
30 Pieni suutin
31 Rakosuutin
32 Harjaspää
33 Yläosassa saranoitu kädensija

34 Poistoritilä
35 Taukopidike
36 Pistoke
37 Pestävä HEPA 13 -suodatin
38 Säilytyskahva
39 Kääntyvä pyörä
40 Säilytyspidike
41 Tyyppikilpi

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara
- Älä imuroi vettä tai muuta nestettä. Älä imuroi herkästi syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.

Tärkeää
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä osoita letkulla, putkella tai muilla osilla ketään silmiin tai korviin älä laita suuhusi letkua, joka on kytketty käynnissä olevaan pölynimuriin.

Varoitus
- Kun imuroit pölynimurilla tuhkaa, hienoa hiekkaa, kalkkia, sementtiä tai muita vastaavia aineita, pölypussin huokoset tukkeutuvat. Tällöin pölypussin täyttymisen ilmaisin ilmoittaa pölypussin olevan täynnä. Vaihda pölypussi ja tyhjennä uudelleen käytettävä pölypussi, vaikka se ei olisi vielä täynnä (katso luku Pölypussin vaihtaminen tai tyhjentäminen).
- Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta, sillä silloin moottori saattaa vioittua ja laitteen käyttöikä lyhentyä.
- Käytä vain Philips S-bag ™ -paperipölypusseja tai mukana toimitettua uudelleen käytettävää pölypussia (vain tietyissä maissa).

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

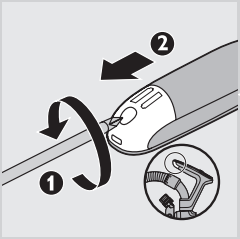
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

1 Ota laite ja lisäosat pakkauksesta.

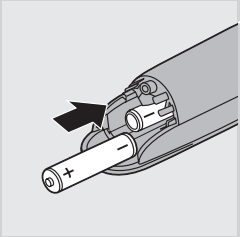
2 Poista laitteessa mahdollisesti oleva tarra tai suojakalvo.

Paristojen asettaminen (vain tietyissä malleissa)



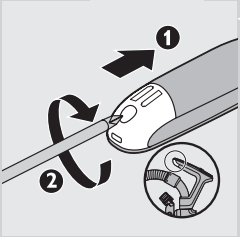
Laitteen mukana toimitetaan paristot kaukosäätimeen. Aseta paristot ergonomisen kädensijan paristolokeroon ennen laitteen käyttöä. Paristot kestävät vähintään kaksi vuotta.

1 Avaa paristokotelon kannen ruuvi ruuvitaltalla (1) ja irrota paristokotelon kansi (2).



2 Aseta kaksi 1,5 voltin AAA-alkaliparistoa lokeroon.

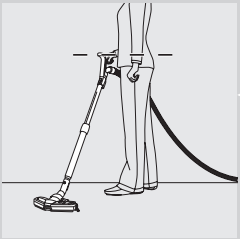
Huomautus: Varmista, että pariston plus- ja miinusmerkit osoittavat oikeaan suuntaan.



3 Aseta paristolokeron kansi paikalleen (1) ja kiinnitä ruuvi ruuvitaltalla (2).

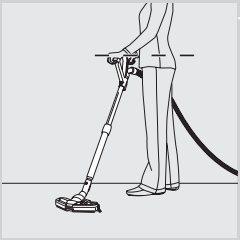
Käyttöönotto

Ergonomisia suosituksia



ComfortControl-kädensija (vain tietyissä malleissa)

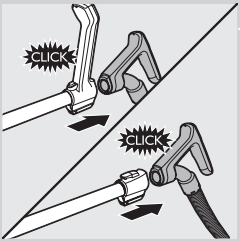
- Ainutlaatuinen ComfortControl-kädensija on ergonomisesti muotoiltu, jotta imurointi olisi miellyttävämpää.
- Saat parhaan hyödyn tästä kädensijasta, jos et pidä toista kättäsi putkella. Jos teet niin, kierrät ja käännät selkääsi, mikä saattaa aiheuttaa selkävaivoja.



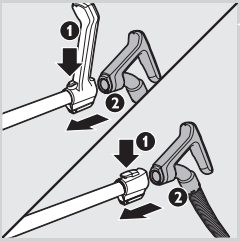
PostureProtect-kädensija (vain tietyt mallit)

- Ainutlaatuinen PostureProtect-kädensija on ergonomisesti suunniteltu kahden käden käyttöä varten, jotta et pitäisi kättäsi putken alaosassa. Suosittelemme PostureProtect-kädensijan käyttöä, sillä se estää selän taipumista, mutta voit myös irrottaa sen, ellei sen käyttö ole miellyttävää. Lue tällöin ohjeet Vianmääritys-luvun kohdasta PostureProtect-kädensijan irrottaminen.
- Älä pidä toista kättäsi putkella. Tällöin selkärankasi kiertyy ja taipuu, mikä saattaa aiheuttaa selkävaivoja.
- Ergonomian asiantuntijamme suosittelee, että säädät putken pituuden niin, että vakiokädensijasta pitelevä käsi on lantion tasolla.

Kädensijan liittäminen



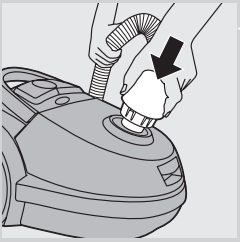
1 Liitä kädensija teleskooppiputkeen.



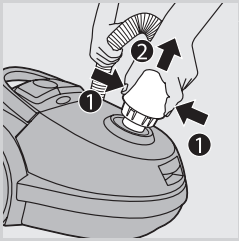
2 Kun haluat irrottaa kädensijan putkesta, pitelee kädensijaa toisella kädellä. Pidä toisella kädellä teleskooppiputkesta, paina putken vapautuspainiketta (1) ja vedä putki irti kädensijasta (2).

Huomautus: Tämän pölynimurin kädensijan päässä on reiät. Reiät estävät esineitä tarttumasta tai vahingoittumasta, kun pölynimuria käytetään ilman putkea tai lisätarvikkeita.

Letku

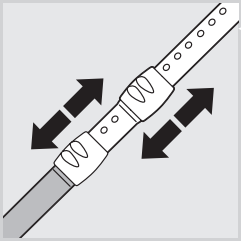


1 Kiinnitä letku työntämällä sitä tiukasti kiinni laitteeseen, kunnes kuulet napsahduksen.

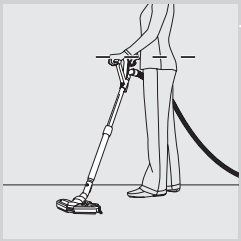


2 Irrota letku painamalla painikkeita (1) ja vetämällä letku irti laitteesta (2).

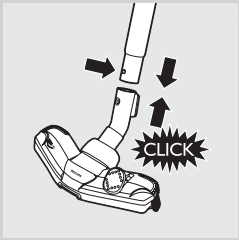
Teleskooppiputki



1 Säädä putken pituutta niin, että joustavan letkun liitos on lantion korkeudella.



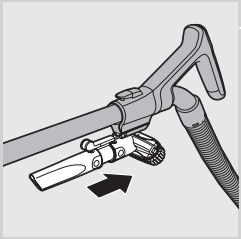
2 Pidä putkea niin, että tavallinen kädensija on lantion tasolla.



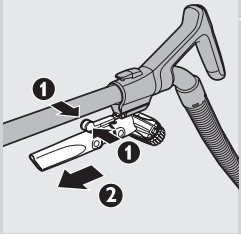
3 Liitä putki suuttimeen painamalla putken lukitusnuppia ja työntämällä putki suuttimeen. Sovita lukitusnuppi suuttimessa olevaan reikään, niin että se napsahtaa paikalleen.

- Voit irrottaa suuttimen putkesta painamalla lukitusnuppia ja vetämällä osan irti putkesta.

Lisäosan pidike (vain tietyissä malleissa)



1 Napsauta tarvikepidike ja lisäosa kiinni kädensijaan.

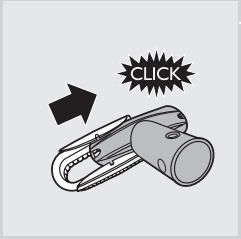


2 Irrota lisäosan pidike puristamalla irrotusvivut yhteen (1) ja liu'uttamalla lisäosan pidikkeen irti kädensijasta (2).

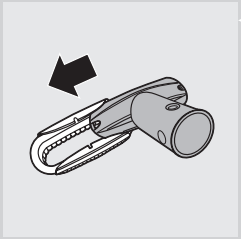
Rakosuutin ja pieni suutin

1 Liitä rakosuutin (1) tai pieni suutin (2), jossa voi olla harja (3), letkuun tai suoraan kädensijaan.

Harjasuutin (vain tietyissä malleissa)

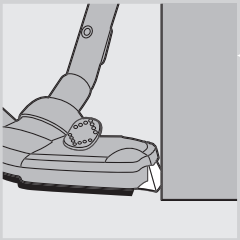


1 Aseta harjaspää liu'uttamalla se pienen suuttimen alaosan päälle siten, että se napsahtaa paikalleen.



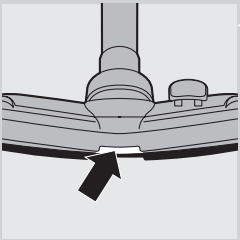
2 Irrota harjaspää liu'uttamalla se pois pienen suuttimen alaosasta.

Tri-Active-suutin (vain tietyissä malleissa)

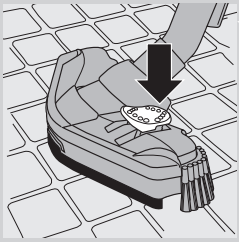


Tri-Active-suutinta voi käyttää monenlaisten mattojen ja kovien lattiapintojen imurointiin.

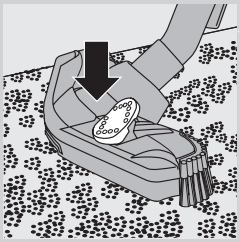
- Suuttimen reunoilla olevat sivuharjat keräävät tehokkaasti pölyä ja likaa, mikä helpottaa imurointia esimerkiksi huonekalujen jaloista.



- Suuttimen kärjessä oleva isokokoinen aukko imee helposti isommatkin roskat.

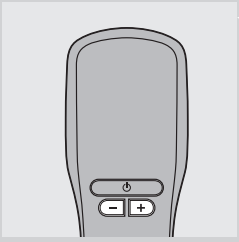


1 Käytä lattia-asetusta kovien lattiapintojen (esim. laatta-, parketti-, laminaatti- tai korkkilattioiden) imuroimiseen: Paina suuttimen päällä olevaa keinukytkintä jalallasi, jolloin harjakset tulevat ulos kotelosta. Samalla myös pyörä nousee ylemmäs, jottei lattia naarmuunnu ja jotta laitetta on helpompi käsitellä.



2 Mattoasetuksen käyttö: Paina keinukytkintä uudelleen siten, että harjaosa painuu suuttimen koteloon. Samalla suuttimen pyörä laskeutuu automaattisesti.

Kaukosäädinkäyttö (vain tietyissä malleissa)

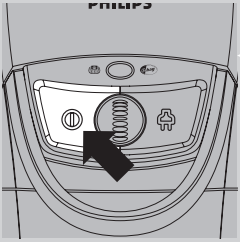


- Kaukosäätimessä on kolme painiketta, joilla voit ohjata pölynimuria. Voit säätää imutehoa plus (+)- ja miinus (-) -painikkeilla ja siirtää laitteen valmiustilaan valmiustilapainikkeella.

Huomautus: Kaukosäädin toimii vasta, kun olet kytkenyt laitteeseen virran laitteen omalla virtakytkimellä.

Huomautus: Vaihda paristot, kun infrapunavalo ei syty mitään painiketta painettaessa. Lisätietoja paristojen vaihtamisesta on luvussa Varaosat.

Käyttö



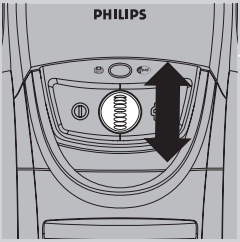
1 Vedä virtajohto ulos laitteesta ja liitä se pistorasiaan.

2 Kytke laitteeseen virta painamalla laitteen yläosassa olevaa virtakytkintä.

Vinkki: Älä taivuta selkääsi – paina käynnistyspainiketta jalallasi.

3 Katkaise laitteesta virta painamalla laitteen yläosassa olevaa virtakytkintä.

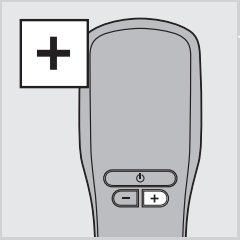
Imutehon säätäminen



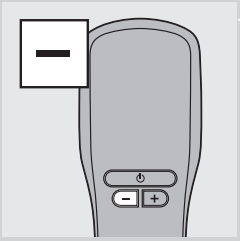
Laitteessa (vain tietyissä malleissa)

1 Voit säätää imutehoa imuroinnin aikana laitteen päällä olevalla valintakiekolla.
- Käytä likaisten mattojen ja kovien lattiapintojen imurointiin maksimitehoa.
- Käytä esimerkiksi verhojen ja pöytäliinojen imurointiin minimitehoa.

Kaukosäätimellä (vain tietyissä malleissa)

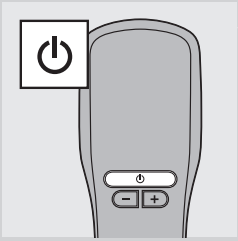


1 Voit säätää imutehon tasoa imuroinnin aikana kaukosäätimen +- ja – -painikkeilla.
- Käytä likaisten mattojen ja kovien lattiapintojen imurointiin maksimitehoa.



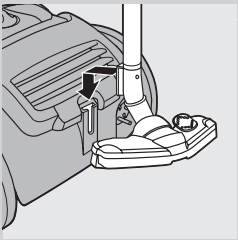
- Käytä esimerkiksi verhojen ja pöytäliinojen imurointiin minimitehoa.

Taukotoiminto



1 Jos haluat keskeyttää imuroinnin hetkeksi, paina kaukosäätimen valmiustilapainiketta, jotta laite sammuu väliaikaisesti (vain tietyt mallit).

Jos laitteessa ei ole kaukosäädintä, katkaise laitteesta virta sen yläosassa olevalla virtakytkimellä.



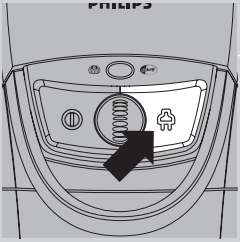
2 Aseta suuttimessa oleva pidike taukopidikkeeseen ja aseta putki pystyasentoon.

3 Jotta teleskooppivarsi pysyy vakaassa asennossa, säädä putki lyhimmilleen.

4 Voit jatkaa imuroimista yksinkertaisesti painamalla kaukosäätimen valmiustilapainiketta uudestaan (vain tietyt mallit).

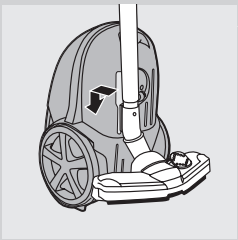
Jos laitteessa ei ole kaukosäädintä, kytke laitteeseen virta sen yläosassa olevalla virtakytkimellä.

Säilytys



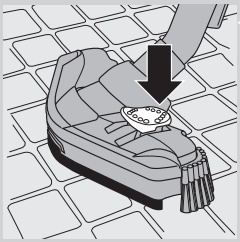
1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Kelaa virtajohto takaisin painamalla kelauskytkintä.



3 Aseta laite pystyasentoon. Kiinnitä suutin laitteeseen työntämällä suuttimen pidike säilytyspidikkeeseen.

- Jotta teleskooppivarsi pysyy vakaassa asennossa, säädä putki lyhimmilleen.

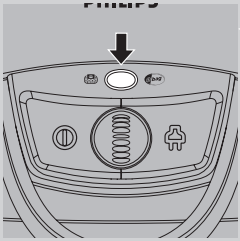


4 Vain tietyissä malleissa: Aseta aina Tri-Active-suutin matonpuhdistusasentoon säilytyksen ajaksi, jotta suuttimen harjat säilyisivät suorina.

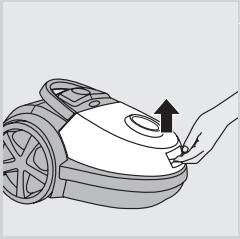
Pölypussin vaihtaminen tai tyhjentäminen

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen pölypussin vaihtamista tai uudelleen käytettävän pölypussin tyhjentämistä.

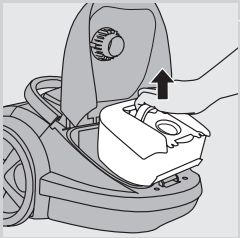
Kertakäyttöisen pölypussin vaihtaminen



- Vaihda pölypussi heti, kun pölypussin täyttymisen ilmaisimen väri on muuttunut pysyvästi, eli myös silloin kun suutin on irti lattiasta.

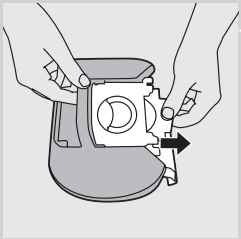


1 Avaa suojus vetämällä sitä ylöspäin.



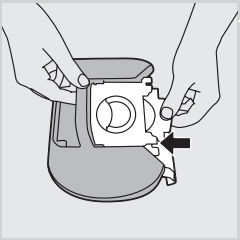
2 Nosta pölypussin pidike pois laitteesta.

Pidä pölypussi pystyssä, kun nostat sen pois laitteesta.

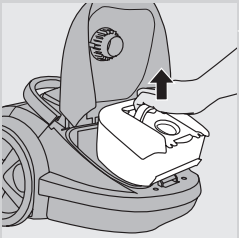


3 Poista käytetty pölypussi pidikkeestä vetämällä pahvista.

◗ Tällöin pölypussi sulkeutuu automaattisesti.



4 Työnnä uuden pölypussin pahvi mahdollisimman pitkälle pölypussinpitimessä oleviin kannattimiin.



5 Aseta pölypussin pidike takaisin pölynimuriin.

Huomautus: Jos pölypussia ei ole asetettu, et voi sulkea kantta.

6 Sulje suojus painamalla sitä alaspäin.

Uudelleen käytettävän pölypussin tyhjentäminen (vain jotkin maat)

Joissakin maissa tämän pölynimurin mukana toimitetaan uudelleen käytettävä pölypussi, jota voi käyttää ja tyhjentää toistuvasti. Voit käyttää uudelleen käytettävää pölypussia kertakäyttöisten sijaan.
Poista ja aseta uudelleen käytettävä pölypussi Kertakäyttöisen pölypussin vaihtaminen -luvun ohjeiden mukaan
Uudelleen käytettävän pölypussin tyhjentäminen

1 Liu'uta pölypussin suljinta sivusuuntaan.

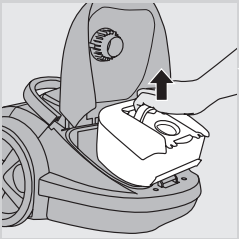
2 Ravista pölypussin sisältö jäteastiaan.

3 Sulje pölypussi työntämällä suljin takaisin pölypussin alareunaan.

Suodattimien puhdistus ja huolto

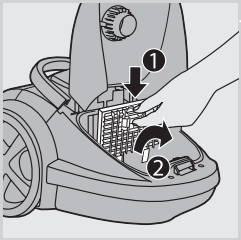
Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai suodatinten vaihtamista.

Kestokäyttöinen moottorinsuojasuodatin



Puhdista kestokäyttöinen moottorinsuojasuodatin aina, kun tyhjennät uudelleen käytettävän pölypussin tai vaihdat kertakäyttöisen pölypussin.

1 Poista pölypussipidike pölypusseineen.



2 Paina kestokäyttöisen moottorinsuojasuodattimen päällä olevaa painiketta (1). Nosta suodattimen pidike pölysäiliöstä (2).

3 Puhdista suodatin ravistamalla sitä roskakorin yllä.

4 Aseta puhdas suodatin pidikkeeseen.

5 Sovita suodattimen pidikkeen kaksi kielekettä pohjassa olevan pidikkeen taakse (1). Napsauta suodattimen pidike paikalleen (2).

6 Laita pölypussipidike pölypusseineen takaisin laitteeseen ja sulje suojus.

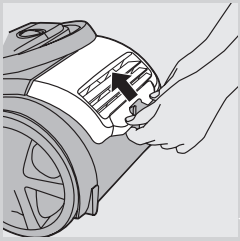
Pestävä HEPA 13 -suodatin

Pestävä HEPA 13 -suodatin suodattaa poistoilmasta 99,95 % kaikista halkaisijaltaan vähintään 0,0003 mm:n hiukkasista. Näihin kuuluvat tavallisen huonepölyn lisäksi haitalliset pölypunkit ja pölypunkkipöly, jotka tunnetusti aiheuttavat hengitysteiden allergioita.

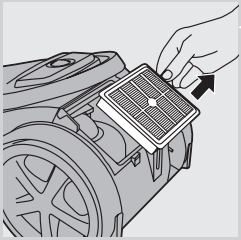
Huomautus: Jotta imurin suorituskyky säilyisi, vaihda aina HEPA-suodatin sopivaan alkuperäiseen Philips-suodattimeen (katso luku Tarvikkeiden tilaaminen).

Puhdista pestävä HEPA 13 -suodatin puolen vuoden välein. Voit puhdistaa pestävän HEPA 13 -suodattimen enintään 4 kertaa. Vaihda suodatin neljän puhdistuskerran jälkeen.

Huomautus: Älä puhdista HEPA 13 -suodatinta pesukoneessa vaan seuraavien ohjeiden mukaisesti.

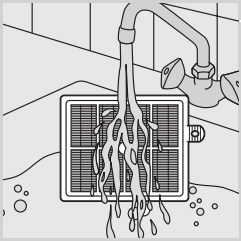


1 Avaa ja irrota HEPA 13 -suodatin tarttumalla suodattimen vapautusläppiin.

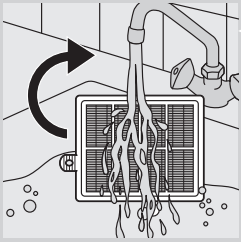


2 Irrota pestävä HEPA 13 -suodatin.

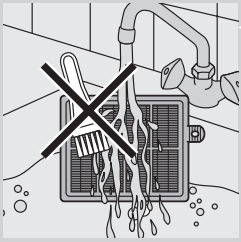
3 Huuhtele HEPA 13 -suodattimen laskostettu puoli lämpimän, hitaasti virtaavan vesihanan alla.



- Pidä suutinta niin, että laskostettu puoli osoittaa ylöspäin ja vesi virtaa laskosten suuntaan. Pidä suodatin sellaisessa kulmassa, että vesi huuhtoo lian laskosten välistä.



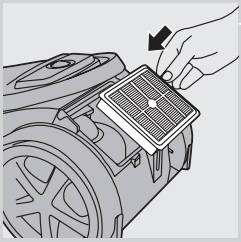
- Käännä suodatinta 180 astetta niin, että vesi virtaa laskosten myötä vastakkaiseen suuntaan.
- Toista nämä toimet, kunnes suodatin on puhdas.



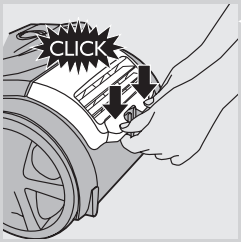
Älä koskaan puhdista pestävää suodatinta harjalla.

Huomautus: Puhdistus ei palauta suodattimen alkuperäistä väriä, mutta se palauttaa suodatustehon.

4 Ravista vesi huolellisesti suodattimen pinnasta. Anna suodattimen kuivua kokonaan vähintään kaksi tuntia, ennen kuin asetat sen takaisin pölynimuriin.



5 Aseta kuiva suodatin takaisin laitteeseen.



6 Aseta suodattimen kannen yläosa paikalleen ja sulje kansi niin, että se napsahtaa kiinni (2).

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa laitteen pölypusseja, suodattimia ja muita tarvikkeita osoitteesta www.philips.com. Tutustu myös kansainväliseen takuulehtiseen tai ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Pölypussien tilaaminen

- Synteettisten Philips Classic S-bag ™ -pölypussien tuotenumero on FC8021.
- Synteettisten Philips Clinic S-bag ™ high filtration -pölypussien tuotenumero on FC8022.
- Synteettisten kertakäyttöisten Philips Anti-odour S-bag ™ -pölypussien tuotenumero on FC8023.
- Uudelleen käytettävien pölypussien (vain tietyissä maissa) koodi on 4322 004 93290.

Huomautus: Lisätietoja S-bag-pölypussista on osoitteessa www.s-bag.com.

Suodattimien tilaaminen

- Pestävien HEPA 13 -suodattimen voi tilata numerolla 4322 004 93350.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

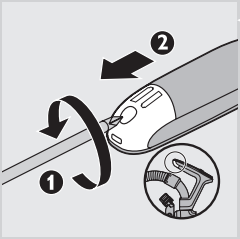
Vain tietyissä malleissa

- Akut sisältävät aineita, jotka saattavat olla ympäristölle haitallisia. Poista patterit aina ennen laitteen hävittämistä tai toimittamista valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Toimita akut asianmukaiseen keräyspisteeseen.

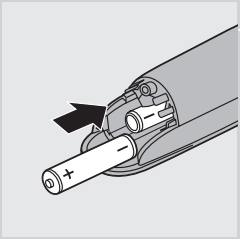
Varaosat

Kauko-ohjaimen paristot (vain tietyissä malleissa)

1 Vaihda paristot, kun infrapunavalo ei syty mitään painiketta painettaessa.

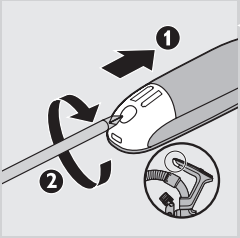


2 Irrota paristokotelon kannen ruuvi ruuvitaltalla (1) ja irrota paristokotelon kansi (2).



3 Aseta kaksi uutta 1,5 voltin AAA-alkaliparistoa lokeroon.

Huomautus:Varmista, että pariston plus- ja miinusmerkit osoittavat oikeaan suuntaan.



4 Aseta paristolokeron kansi paikalleen (1) ja kiinnitä ruuvi ruuvitaltalla (2).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

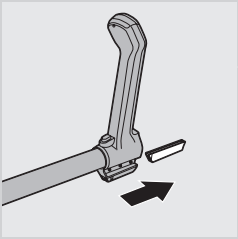
Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Imuteho ei riitä.	Olet valinnut alhaisen imutehon tason.	Valitse suurempi imuteho.
	Moottorinsuojasuodatin on likainen.	Puhdista moottorinsuojasuodatin.
	HEPA 13 -suodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda HEPA 13 -suodatin.

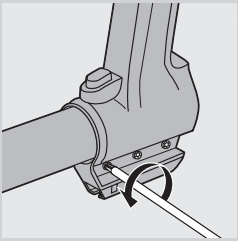
Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Suutin, putki tai letku on tukkeutunut.	Poista tukos irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se (niin tiukasti kuin mahdollista) toisin päin laitteeseen. Käynnistä pölynimuri, jotta imu irrottaa tukoksen.
Infrapunakauko-ohjain (vain tietyissä malleissa) ei toimi.	Paristoja ei ole asennettu kunnolla tai paristot ovat tyhjät.	Asenna paristot kunnolla tai vaihda ne. Katso luku Varaosat.

PostureProtect-kädensijan irrottaminen (vain tietyt mallit)



Jos PostureProtect-kädensijan käyttäminen ei tunnu mukavalta, voit irrottaa sen.

1 Poista ruuvin suojaliuska PostureProtect-kädensijasta.



2 Irrota PostureProtect-kädensijan ruuvit ruuvitaltalla.

3 Irrota PostureProtect-kädensija putkesta.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.
Philips s'appuie sur les technologies de pointe pour créer des produits bons pour l'environnement, tant au niveau de la consommation d'énergie que des matériaux utilisés. Ce produit est partiellement composé de bioplastiques et de plastiques recyclés. Les pièces en bioplastique sont écologiques car produites à partir de sources de biomasse renouvelables. Il est encore nécessaire d'utiliser des plastiques conventionnels pour certaines pièces, mais Philips s'efforce d'employer des plastiques recyclés autant que possible. Cette méthode de production crée beaucoup moins de déchets qu'une méthode traditionnelle. Pour plus d'informations sur ce sujet et sur les autres efforts de Philips dans le domaine de l'environnement, visitez le site Web www.asimpleswitch.com.
Le moteur du Green Performer est extrêmement efficace, offrant des performances élevées pour une consommation d'énergie réduite.

Description générale (fig. 1)

1 Bouton d'enroulement du cordon
2 Molette de sélection de la puissance d'aspiration (certains modèles uniquement)
3 Bouton marche/arrêt
4 Voyant de sac plein
5 Orifice de raccordement du tuyau
6 Tuyau avec connecteur rotatif
7 Languette de déverrouillage du couvercle
8 Porte-filtre de protection du moteur
9 Brosse amovible (certains modèles uniquement)
10 Sac réutilisable (certains modèles uniquement)
11 Support du sac
12 Sac
13 Roulettes arrière
14 Poignée ergonomique PostureProtect (certains modèles uniquement)
15 Bouton de déverrouillage du tube
16 Bouton de déverrouillage du tube
17 Leviers de déverrouillage du porte-accessoires
18 Porte-accessoires
19 Cache-vis
20 Tuyau
21 Raccord de tuyau flexible
22 Poignée ergonomique Confort-Contrôle (certains modèles uniquement)
23 Télécommande infrarouge (certains modèles uniquement)
24 Tube télescopique sans poignée PostureProtect (certains modèles uniquement)
25 Tube télescopique avec poignée PostureProtect (certains modèles uniquement)
26 Brosse Tri-Active
27 Interrupteur à bascule pour moquettes/sols durs
28 Brosse latérale
29 Clavette

30 Petit embout
31 Embout plat
32 Brosse
33 Poignée supérieure à charnières
34 Grille d'évacuation
35 Logement du tube
36 Cordon d'alimentation
37 Filtre lavable HEPA 13
38 Poignée de rangement
39 Roulette pivotante
40 Rainure de rangement
41 Plaque signalétique

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne dirigez pas le tuyau, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche lorsqu'ils sont raccordés à l'aspirateur et que celui-ci est sous tension.

Attention

- Lorsque vous aspirez des cendres, du sable fin, de la chaux, de la poussière de ciment ou d'autres substances similaires, les pores du sac se bouchent et le voyant de sac plein s'allume pour indiquer que le sac est plein. Remplacez le sac jetable ou videz le sac réutilisable même s'ils ne sont pas encore pleins (voir le chapitre « Remplacement/vidage du sac »).
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection du moteur. Vous risqueriez d'endommager le moteur et de réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les sacs synthétiques Philips S-bag ™ ou le sac réutilisable fourni (certains pays uniquement).

Champs électromagnétiques (CEM)

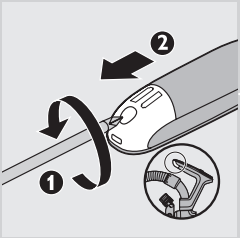
Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

1 Retirez l'appareil et ses accessoires de la boîte.

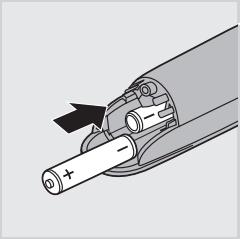
2 Ôtez tout autocollant, film de protection ou feuille de plastique de l'appareil.

Insertion des piles (certains modèles uniquement)



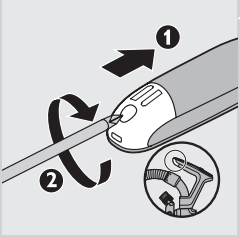
Les piles correspondant à la télécommande sont fournies avec l'appareil. Insérez les piles dans le compartiment à piles de la poignée ergonomique avant d'utiliser l'appareil. Les piles ont une durée de vie de 2 ans minimum.

1 Desserrez la vis du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis (1), puis retirez le couvercle du compartiment à piles (2).



2 Insérez deux piles alcalines AAA 1,5 V dans le compartiment à piles situé à l'intérieur de la poignée.

Remarque : Veillez à respecter la polarité des piles (+ et -).



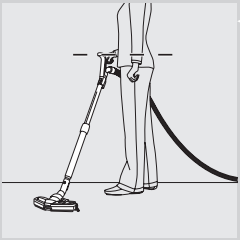
3 Replacez le couvercle du compartiment à piles (1) et resserrez la vis à l'aide d'un tournevis (2).

Avant l'utilisation

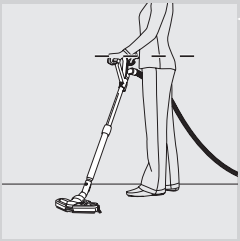
Conseils ergonomiques

Poignée ergonomique Confort-Contrôle (certains modèles uniquement)

- Ergonomique, la poignée exclusive Confort-Contrôle vous permet de passer l'aspirateur en tout confort.



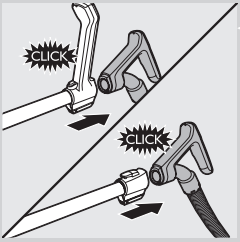
- Pour tirer le meilleur parti possible de cette poignée, il est important de ne pas placer votre deuxième main sur le tube afin de ne pas vous courber ou vous tordre le dos, ce qui pourrait provoquer des problèmes de dos.



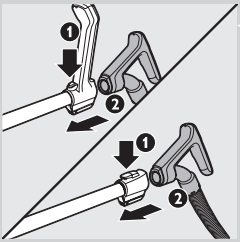
Poignée PostureProtect (certains modèles uniquement)

- La poignée unique PostureProtect ergonomique est conçue pour une utilisation à deux mains, afin que vous n'ayez pas à placer votre main sur la partie inférieure du tube. Nous vous conseillons d'utiliser la poignée PostureProtect afin de ne pas avoir à vous courber, mais si vous préférez ne pas l'utiliser, vous pouvez la retirer. Pour cela, suivez les instructions de la section « Retrait de la poignée PostureProtect » du chapitre « Dépannage ».
- Ne mettez pas l'autre main sur le tube. Dans cette position, vous vous courbez et vous déformez la colonne vertébrale, ce qui peut avoir pour conséquence de graves problèmes de dos.
- Notre ergonome vous conseille de régler la longueur du tube de sorte que la main tenant la poignée standard soit au niveau des hanches.

Fixation de la poignée



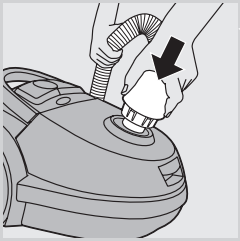
1 Fixez la poignée au tube télescopique (vous devez entendre un clic).



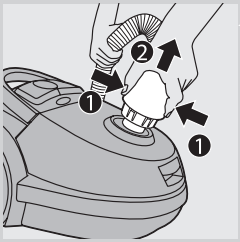
2 Pour détacher la poignée du tube, tenez-la d'une main. De l'autre, tenez le tube télescopique et appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube (1), puis retirez le tube de la poignée (2).

Remarque : Cet aspirateur est doté d'orifices à l'extrémité de la poignée. Ces orifices vous permettent d'éviter de coincer ou d'endommager des objets lorsque vous utilisez l'aspirateur sans le tube ou les accessoires fournis.

Tuyau

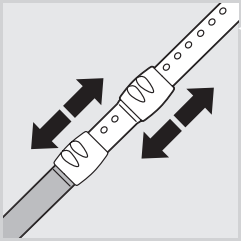


1 Pour raccorder le tuyau, insérez-le fermement dans l'appareil (vous devez entendre un clic).

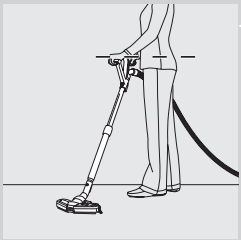


2 Pour détacher le tuyau, appuyez sur les boutons (1) et retirez le tuyau de l'appareil (2).

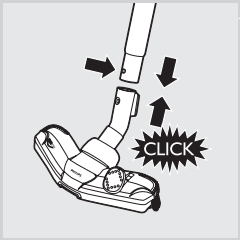
Tube télescopique



1 Ajustez la longueur du tube de façon à ce que le raccord du tuyau flexible se trouve au niveau de la hanche.



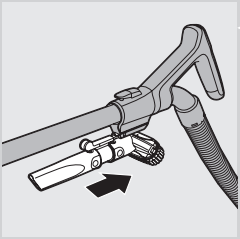
2 La poignée standard doit vous arriver à la hanche.



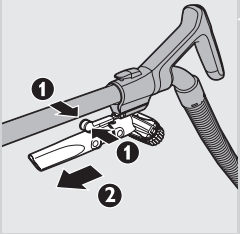
3 Pour fixer un embout sur le bout du tube, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et insérez le tube dans l'embout. Enclenchez le bouton de verrouillage dans l'ouverture de l'embout (vous devez entendre un clic).

- Pour détacher l'embout de la poignée, appuyez sur le bouton de verrouillage et séparez les deux parties.

Porte-accessoires (certains modèles uniquement)



1 Fixez le porte-accessoires sur la poignée (vous devez entendre un clic).

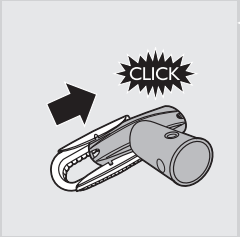


2 Pour retirer le porte-accessoires, appuyez simultanément sur les leviers de déverrouillage (1) et faites glisser le porte-accessoires de la poignée (2).

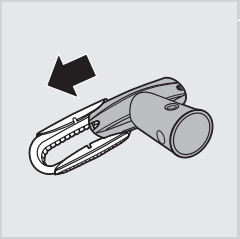
Suceur plat et petit embout

1 Fixez le suceur plat (1) ou le petit embout (2), avec ou sans brosse (3), directement sur la poignée ou le tube.

Brosse (certains modèles uniquement)

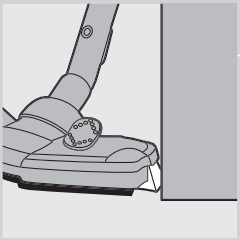


1 Pour fixer la brosse, emboîtez-la dans le petit embout (vous devez entendre un clic).



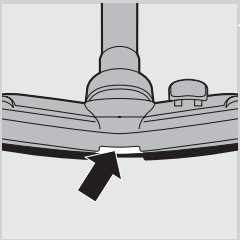
2 Pour retirer la brosse, faites-la glisser du petit embout.

Brosse Tri-Active (certains modèles uniquement)

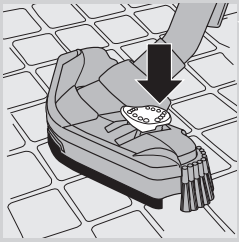


La brosse Tri-Active est multifonctionnelle ; elle s'adapte aussi bien aux moquettes qu'aux sols durs.

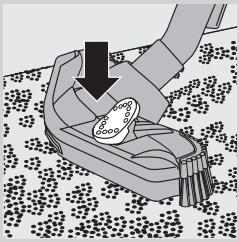
- Les brosses latérales permettent de ramasser plus de poussière et de saleté de part et d'autre de l'embout, pour un meilleur résultat le long des meubles ou d'autres obstacles.



- L'ouverture à l'avant de l'embout permet d'aspirer les particules de plus grande taille.

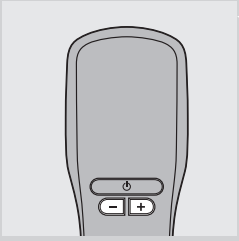


1 Utilisez la fonction sols durs pour nettoyer les sols durs (par exemple, pour les sols pavés, en parquet, en laminé et en lino) : faites sortir la brossette en actionnant du pied l'interrupteur à bascule situé sur l'embout. La roue se soulève également afin d'éviter les rayures et d'augmenter la maniabilité de l'appareil.



2 Utilisez la fonction moquette pour nettoyer les moquettes : rentrez la brossette en actionnant de nouveau l'interrupteur à bascule. La roue descend automatiquement.

Télécommande (certains modèles uniquement)

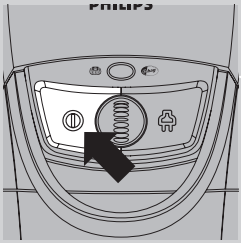


- La télécommande est dotée de trois touches permettant de faire fonctionner l'aspirateur. Les touches « + » et « - » servent à régler la puissance d'aspiration et la touche de veille vous permet de mettre l'appareil en mode de veille.

Remarque : Les fonctions de la télécommande ne fonctionnent qu'une fois l'appareil allumé à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.

Remarque : Remplacez les piles quand le voyant infrarouge ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur une touche. Reportez-vous au chapitre « Remplacement » pour remplacer les piles.

Utilisation de l'appareil



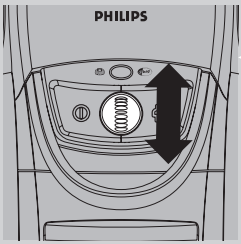
1 Sortez le cordon d'alimentation de l'appareil et branchez-le sur une prise secteur.

2 Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil.

Conseil : Pour éviter de vous courber, appuyez sur le bouton marche/arrêt avec votre pied.

3 Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil.

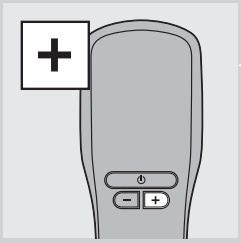
Réglage de la puissance d'aspiration



Sur l'appareil (certains modèles uniquement)

1 En cours d'utilisation, vous pouvez régler la puissance d'aspiration à l'aide de la molette de sélection située sur l'appareil.

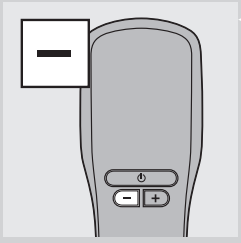
- La puissance d'aspiration maximale permet de nettoyer des moquettes ou des sols durs très sales.
- La puissance d'aspiration minimale permet de nettoyer des rideaux, des nappes, etc.



Sur la télécommande (certains modèles uniquement)

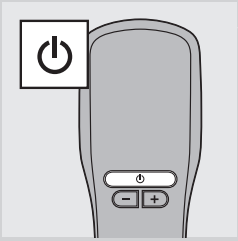
1 Vous pouvez régler le niveau de puissance d'aspiration en cours d'utilisation à l'aide des boutons - et + de la télécommande.

- La puissance d'aspiration maximale permet de nettoyer des moquettes ou des sols durs très sales.

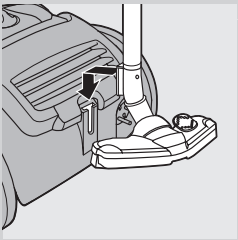


- La puissance d'aspiration minimale permet de nettoyer des rideaux, des nappes, etc.

Pause en cours d'utilisation



1 Si vous souhaitez vous arrêter un moment, appuyez sur la touche de veille de la télécommande pour éteindre temporairement l'aspirateur (certains modèles uniquement).
Si votre appareil n'est pas équipé d'une télécommande, appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'éteindre.

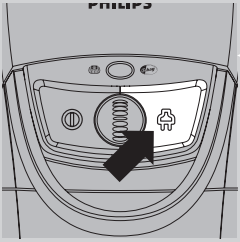


2 Insérez la clavette de l'embout dans le logement du tube pour ranger ce dernier dans une position pratique.

3 Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.

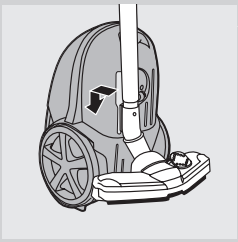
4 Pour reprendre l'aspiration, il vous suffit d'appuyer de nouveau sur la touche de veille de la télécommande (certains modèles uniquement).
Si votre appareil n'est pas équipé d'une télécommande, appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'allumer.

Rangement

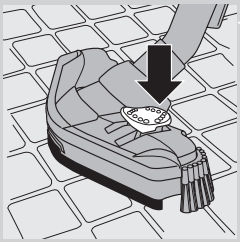


1 Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur.

2 Enroulez le cordon d'alimentation en appuyant sur le bouton d'enroulement.



3 Placez l'appareil en position verticale pour fixer l'embout à l'appareil, puis insérez la clavette dans l'embout dans la rainure de rangement.
- Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.

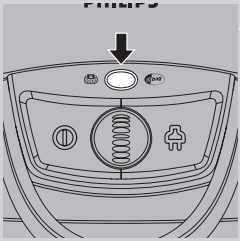


4 Sur certains modèles uniquement : veillez à toujours rentrer la brossette de la brosse Tri-Active lorsque vous rangez l'appareil pour éviter que les brosses latérales ne se tordent.

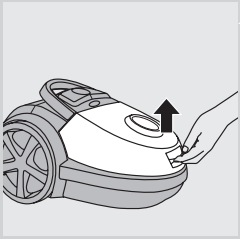
Remplacement/vidage du sac

Débranchez toujours l'appareil avant de remplacer le sac jetable ou de vider le sac réutilisable.

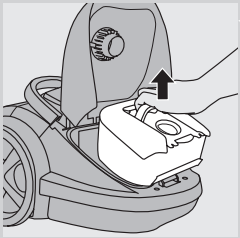
Remplacement du sac jetable



- Remplacez le sac dès que le voyant de sac plein a changé de couleur, et ce, même si l'embout n'est pas placé sur le sol.

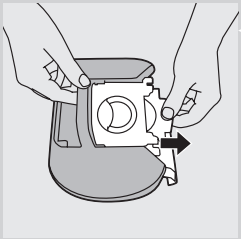


1 Tirez sur le couvercle pour l'ouvrir.



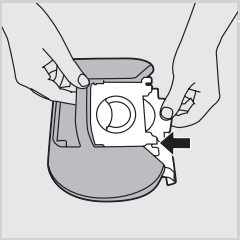
2 Enlevez le support du sac de l'appareil.

Veillez à tenir le sac en position verticale lorsque vous l'enlevez de l'appareil.

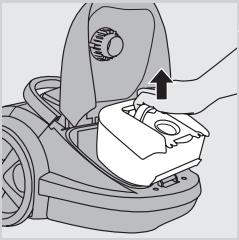


3 Tirez sur la partie en carton du sac pour le retirer du support.

◗ De cette manière, le sac se ferme automatiquement.



4 Faites glisser le plus loin possible la partie en carton du nouveau sac dans les rainures du support du sac.



5 Replacez le support du sac dans l'aspirateur.

Remarque : Vous ne pourrez pas fermer le couvercle sans avoir installé un sac dans l'appareil.

6 Poussez le couvercle vers le bas.

Vidage du sac réutilisable (certains pays uniquement)

Dans certains pays, l'aspirateur est également livré avec un sac réutilisable qui peut être utilisé et vidé à plusieurs reprises. Vous pouvez réutiliser ce sac au lieu d'utiliser des sacs jetables.
Pour retirer et replacer le sac réutilisable, suivez les instructions relatives au remplacement du sac jetable.
Pour vider le sac réutilisable :

1 Faites coulisser le clip de fermeture du sac sur le côté.

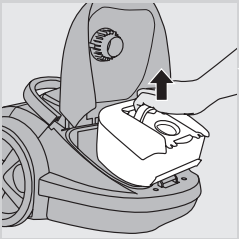
2 Secouez le sac au-dessus d'une poubelle.

3 Pour fermer le sac, faites coulisser le clip de fermeture jusqu'à ce qu'il atteigne le bord inférieur du sac.

Nettoyage et entretien des filtres

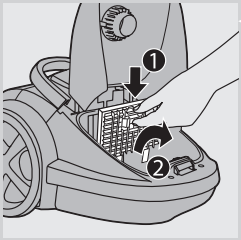
Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer ou de remplacer les filtres.

Filtre permanent de protection du moteur



Nettoyez le filtre de protection permanent du moteur chaque fois que vous videz le sac réutilisable ou remplacez le sac jetable.

1 Retirez le support avec le sac.



2 Appuyez sur la languette située sur le porte-filtre de protection du moteur pour le libérer (1). Retirez le porte-filtre du compartiment à poussière (2).

3 Secouez le filtre au-dessus d'une poubelle et nettoyez-le.

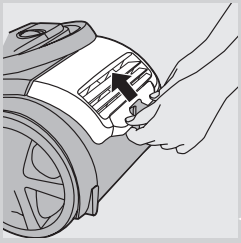
4 Replacez le filtre propre dans le porte-filtre.

5 Insérez correctement les deux languettes du porte-filtre dans les fentes prévues à cet effet (1). Ensuite, remettez le porte-filtre en place (vous devez entendre un clic) (2).

6 Replacez le sac et son support dans l'appareil et refermez le couvercle.

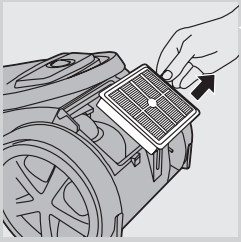
Filtre lavable HEPA 13

Le filtre lavable HEPA 13 permet de supprimer 99,95 % des particules de plus de 0,0003 mm, c'est-à-dire non seulement la poussière domestique normale, mais également les parasites microscopiques tels que les acariens, ainsi que leurs excréments, causes connues d'allergies respiratoires.



Remarque : Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours le filtre HEPA par un filtre Philips approprié (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).
Nettoyez le filtre lavable HEPA 13 tous les 6 mois. Vous pouvez nettoyer le filtre lavable HEPA 13 jusqu'à 4 fois. Remplacez-le après l'avoir utilisé 4 fois.

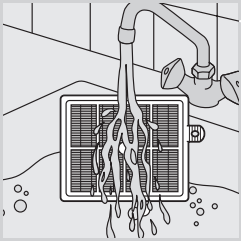
Remarque : Ne passez pas le filtre HEPA 13 au lave-linge. Suivez la procédure ci-dessous.



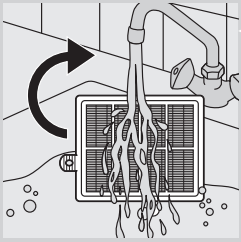
1 Tirez sur les languettes de déverrouillage du filtre HEPA 13 pour ouvrir le compartiment et retirer le couvercle.

2 Retirez le filtre HEPA 13 lavable.

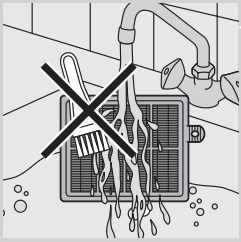
3 Rincez le côté plissé du filtre HEPA 13 sous l'eau chaude.



- Tenez le filtre de façon à ce que les zones plissées soient orientées vers le haut et que l'eau s'écoule parallèlement à celles-ci. Puis, tenez le filtre de façon à ce que l'eau élimine la poussière incrustée dans les zones plissées.



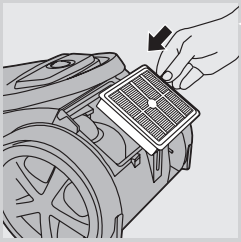
- Tournez le filtre de 180° de façon à ce que l'eau s'écoule dans l'autre sens, le long des zones tissées.
- Répétez cette opération jusqu'à ce que le filtre soit propre.



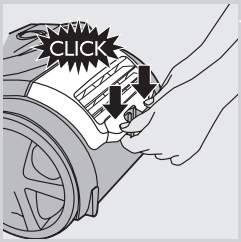
Ne nettoyez jamais le filtre lavable à l'aide d'une brosse.

Remarque : Le nettoyage ne permet pas au filtre de retrouver sa couleur d'origine. En revanche, il lui permet de retrouver ses qualités de filtration.

4 Secouez le filtre pour en retirer l'excès d'eau. Laissez-le sécher complètement (pendant au moins 2 heures) avant de le replacer dans l'aspirateur.



5 Replacez le filtre sec dans l'appareil.



6 Remettez en place le couvercle du filtre, puis fermez-le (vous devez entendre un clic) (2).

Commande d'accessoires

Pour vous procurer des sacs, filtres ou autres accessoires pour cet appareil, veuillez visiter notre site Web www.philips.com, vous reporter au dépliant de garantie internationale ou contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Commande de sacs

- Les sacs synthétiques Philips Classic S-bag ™ sont disponibles sous la référence FC8021.
- Les sacs synthétiques à haute filtration Philips Clinic S-bag ™ sont disponibles sous la référence FC8022.
- Les sacs synthétiques Philips Anti-odour S-bag ™ sont disponibles sous la référence FC8023.
- Les sacs réutilisables (certains pays uniquement) sont disponibles sous la référence 4322 004 93290.

Remarque : Pour de plus amples informations sur les sacs S-bag, veuillez visiter le site www.s-bag.com.

Commande de filtres

- Les filtres lavables HEPA 13 sont disponibles sous la référence 4322 004 93350.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

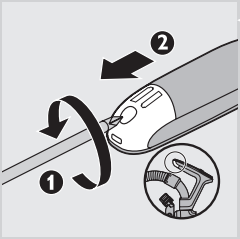
Certains modèles uniquement

- La batterie contient des substances susceptibles de nuire à l'environnement. Retirez toujours la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Mettez la batterie usagée au rebut à un endroit assigné à cet effet.

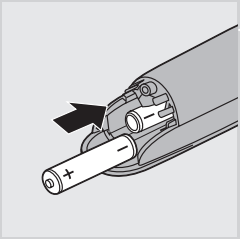
Remplacement

Piles de la télécommande infrarouge (certains modèles uniquement)

1 Remplacez les piles quand le voyant infrarouge ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur une touche.

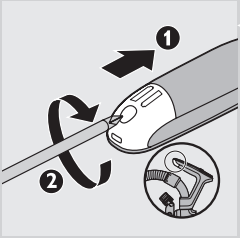


2 Retirez la vis du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis (1), puis retirez le couvercle du compartiment à piles (2).



3 Insérez deux piles alcalines AAA 1,5 V neuves dans la poignée.

Remarque : Veillez à respecter la polarité des piles (+ et -).



4 Replacez le couvercle du compartiment à piles (1) et resserrez la vis à l'aide d'un tournevis (2).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

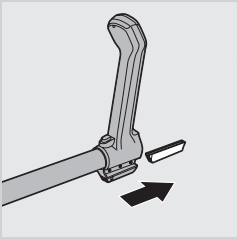
Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

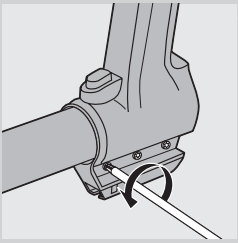
Problème	Cause possible	Solution
La puissance d'aspiration est insuffisante.	Le niveau de puissance d'aspiration sélectionné est trop bas.	Sélectionnez un niveau de puissance d'aspiration plus élevé.
	Le filtre de protection du moteur est sale.	Nettoyez le filtre de protection du moteur.
	Le filtre HEPA 13 est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre HEPA 13.
	L'embout, le tube ou le tuyau est bouché.	Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (tant que possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour déboucher l'élément en aspirant l'obstruction.
La télécommande infrarouge (certains modèles uniquement) ne fonctionne pas.	Vous n'avez pas inséré les piles correctement, ou celles-ci sont vides.	Insérez les piles correctement ou remplacez-les. Voir le chapitre « Remplacement ».

Retrait de la poignée PostureProtect (certains modèles uniquement)

Si vous n'appréciez pas l'utilisation de la poignée PostureProtect, vous pouvez la retirer.



1 Retirez le cache-vis de la poignée PostureProtect.



2 Utilisez un tournevis pour retirer les vis de la poignée PostureProtect.

3 Retirez la poignée PostureProtect du tube.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.
Philips sfrutta le tecnologie più innovative nella creazione di prodotti ecocompatibili in termini di consumo energetico e materiali utilizzati. Questo prodotto è in parte costruito con bioplastiche e plastiche riciclate. Le parti in bioplastica sono ecocompatibili perché derivate da biomasse rinnovabili. Alcune parti sono ancora in plastica convenzionale anche se Philips cerca di utilizzare il più possibile plastica riciclata. Questo metodo di produzione consente di ridurre ulteriormente i rifiuti rispetto a quello tradizionale. Per ulteriori informazioni sull'impegno per l'ambiente di Philips, potete visitare il sito Internet www.asimpleswitch.com.
Il motore ad alta efficienza di questo aspirapolvere ecocompatibile consente di ottenere prestazioni elevate con un ridotto consumo di energia.

Descrizione generale (fig. 1)

1 Pulsante di riavvolgimento del cavo
2 Rotella di selezione della potenza di aspirazione (solo alcuni modelli)
3 Pulsante on/off
4 Indicatore del livello di riempimento del sacchetto
5 Apertura di attacco del tubo flessibile
6 Tubo con collegamento flessibile
7 Linguetta di apertura del coperchio
8 Supporto filtro di protezione del motore
9 Chiusura rimovibile (solo per alcuni modelli)
10 Sacchetto per la polvere riutilizzabile (solo modelli specifici)
11 Supporto del sacchetto per la polvere
12 Sacchetto per la polvere
13 Ruote posteriori
14 Impugnatura ergonomica PostureProtect (solo per alcuni modelli)
15 Pulsante di rilascio del tubo
16 Pulsante di rilascio del tubo
17 Leve di rilascio del supporto accessori
18 Supporto accessori
19 Striscia di copertura delle viti
20 Tubo flessibile
21 Collegamento del tubo flessibile
22 Impugnatura ergonomica ComfortControl (solo alcuni modelli)
23 Pannello di comando a infrarossi (solo alcuni modelli)
24 Tubo telescopico senza impugnatura PostureProtect (solo per modelli specifici)
25 Tubo telescopico con impugnatura PostureProtect (solo per modelli specifici)
26 Spazzola Tri-Active
27 Interruttore a leva per le impostazioni per tappeto o pavimento duro
28 Spazzola angolare
29 Scanalatura per bloccare o riporre l'apparecchio
30 Bocchetta piccola
31 Bocchetta a lancia
32 Accessorio spazzola

33 Cardine del manico superiore
34 Griglia di scarico
35 Alloggiamento fermo di blocco
36 Spina di rete
37 Filtro lavabile HEPA 13
38 Maniglia per riporre l'apparecchio
39 Ruota girevole
40 Alloggiamento conservazione
41 Targhetta modello

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non aspirare mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirare in nessun caso sostanze infiammabili e cenere se non completamente fredda.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non puntate il flessibile, il tubo o qualsiasi altro accessorio in direzione degli occhi o delle orecchie né introducetelo in bocca quando è collegato all'aspirapolvere e quest'ultimo è acceso.

Attenzione

- Quando utilizzate l'apparecchio per aspirare cenere, sabbia fine, calce, polvere di cemento e sostanze simili, è possibile che i fori del sacchetto di carta per la polvere si ostruiscano e che l'indicatore di livello segnali che il sacchetto di carta è pieno. Sostituite il sacchetto usa e getta o svuotate il sacchetto riutilizzabile, anche se non sono completamente pieni (vedere il capitolo "Sostituzione/svuotamento del sacchetto").
- Utilizzate l'apparecchio sempre in combinazione con il filtro di protezione del motore onde evitare di danneggiare il motore e compromettere il funzionamento dell'aspirapolvere.
- Utilizzate esclusivamente sacchetti in materiale sintetico Philips s-bag ™ o il sacchetto riutilizzabile fornito (solo per alcuni paesi).

Campi elettromagnetici (EMF)

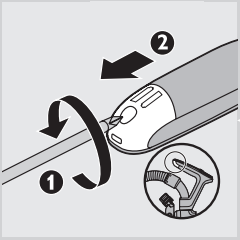
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

1 Togliete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola.

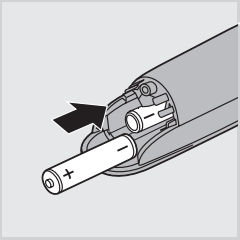
2 Rimuovete gli eventuali adesivi, pellicola di protezione o schiuma di plastica dall'apparecchio.

Inserimento delle batterie (solo alcuni modelli)



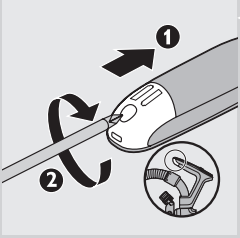
Le batterie per il pannello di comando vengono fornite insieme all'apparecchio. Inserite le batterie nell'apposito vano all'interno dell'impugnatura ergonomica prima di utilizzare l'apparecchio. Le batterie durano almeno due anni.

1 Utilizzate un cacciavite per allentare la vite del coperchio del vano batterie (1), quindi rimuovete il coperchio stesso (2).



2 Inserite due batterie alcaline AAA da 1,5 V nel vano batterie all'interno dell'impugnatura.

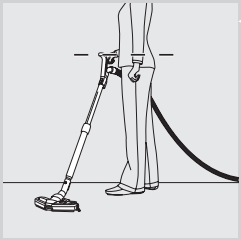
Nota Assicuratevi che la direzione dei poli -/+ sia corretta.



3 Reinserite il coperchio del vano batterie (1) e serrate la vite tramite il cacciavite (2).

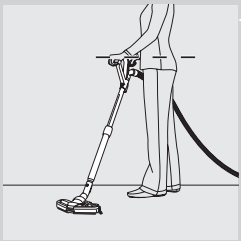
Predisposizione dell'apparecchio

Consigli relativi al design ergonomico



Impugnatura ComfortControl (solo per alcuni modelli)

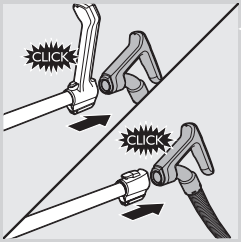
- L'esclusiva impugnatura ergonomica ComfortControl è stata studiata per garantire un comfort totale durante le operazioni di pulizia.
- Per sfruttare al meglio questa impugnatura è importante non posizionare l'altra mano sul tubo. Se si assume questa posizione, si ruota e si inclina la schiena con possibili effetti dannosi.



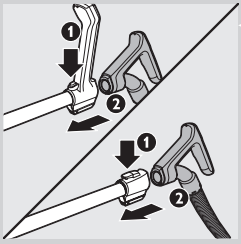
Impugnatura PostureProtect (solo alcuni modelli)

- L'esclusiva impugnatura PostureProtect è progettata secondo un design ergonomico: dovete utilizzarla con entrambe le mani, in modo da evitare di afferrare la parte bassa del tubo. Vi consigliamo l'uso dell'impugnatura PostureProtect per evitare di piegare la schiena; se tuttavia non la trovate comoda, potete rimuoverla, seguendo le istruzioni della sezione "Rimozione dell'impugnatura PostureProtect" nel capitolo "Risoluzione dei problemi".
- Non posizionate l'altra mano sul tubo; questo movimento implica la torsione e il piegamento della spina dorsale che può comportare problemi seri alla schiena.
- I nostri esperti in design ergonomico consigliano di regolare la lunghezza del tubo in modo che la mano che tiene l'impugnatura standard si trovi al livello dell'anca.

Collegamento dell'impugnatura



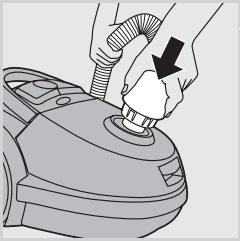
1 Collegate l'impugnatura al tubo telescopico facendola scattare in posizione.



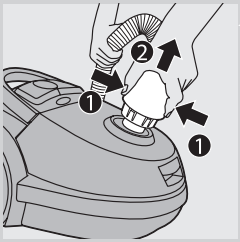
2 Per scollegare l'impugnatura dal tubo, tenetela con una mano. Con l'altra, tenete il tubo telescopico e premete il pulsante di sgancio (1), quindi staccate il tubo dall'impugnatura (2).

Nota Questo aspirapolvere è dotato di alcuni fori al termine dell'impugnatura, che impediscono agli oggetti di incastrarsi o danneggiarsi quando utilizzate l'aspirapolvere senza il tubo o gli accessori forniti.

Tubo flessibile

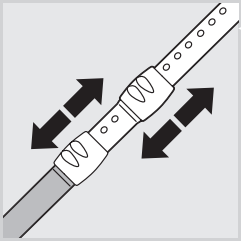


1 Per collegare il tubo flessibile, inseritelo nell'apparecchio fino a farlo scattare in posizione.

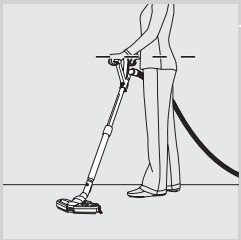


2 Per disinserirlo, premete i pulsanti (1) e tirate il tubo flessibile (2).

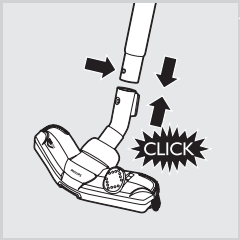
Tubo telescopico



1 Regolate la lunghezza del tubo in modo che l'attacco del flessibile si trovi all'altezza dell'anca.



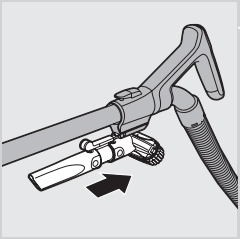
2 Tenete il tubo in modo che l'impugnatura standard si trovi all'altezza dell'anca.



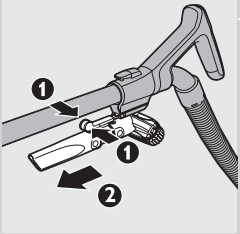
3 Per collegare il tubo a una bocchetta, premete il pulsante di blocco a molla posto sul tubo e inserite quest'ultimo nella bocchetta. Inserite il pulsante di blocco a molla nell'apertura della bocchetta finché non si blocca in posizione.

- Per scollegare il tubo dalla bocchetta, premete il pulsante di blocco a molla ed estraete l'accessorio dal tubo.

Supporto accessori (solo alcuni modelli)



1 Fate scorrere il supporto accessori nell'impugnatura fino a che non scatta in posizione.

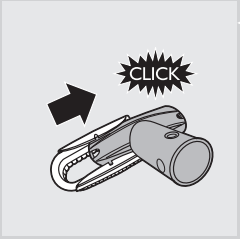


2 Per scollegare il supporto accessori, stringete fra loro le leve di apertura (1) e sfilate il supporto accessori dall'impugnatura (2).

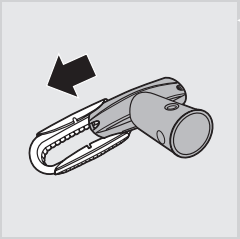
Bocchetta a lancia e bocchetta piccola.

1 Collegate la bocchetta a lancia (1) o la bocchetta piccola (2) con o senza la spazzola (3) al tubo o direttamente all'impugnatura.

Spazzola (solo alcuni modelli)

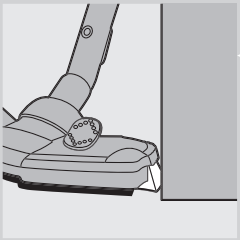


1 Per inserire l'accessorio spazzola, fatelo scorrere sulla base della bocchetta piccola fino a che non scatta in posizione.



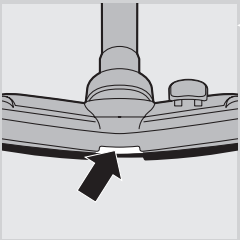
2 Per rimuoverlo, fatelo scorrere dalla base della bocchetta piccola.

Spazzola Tri-Active (solo alcuni modelli)

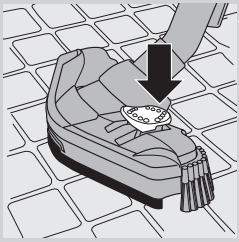


La spazzola Tri-Active è una spazzola multifunzionale indicata per moquette e pavimenti.

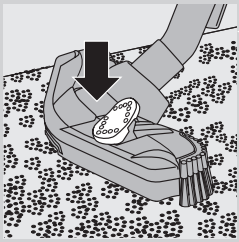
- Le spazzole angolari catturano una maggiore quantità di polvere e sporco ai lati delle bocchette e consentono una pulizia accurata intorno ai mobili e negli angoli difficili da raggiungere.



- L'apertura della bocchetta consente di aspirare particelle di dimensioni maggiori.

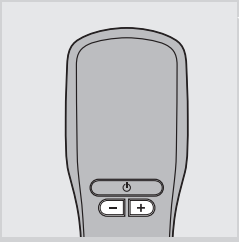


1 Utilizzate l'impostazione per pulire i pavimenti duri (piastrelle, parquet, pavimenti laminati o in linoleum): premete l'interruttore a leva sulla parte superiore della bocchetta con il piede, in modo che le setole fuoriescano dall'alloggiamento. Allo stesso tempo, la rotella si alza in modo da evitare l'attrito e aumentare la manovrabilità.



2 Per pulire i tappeti, utilizzate l'impostazione relativa: premete nuovamente l'interruttore a leva per far rientrare le setole nell'alloggiamento della bocchetta. La rotella si abbassa automaticamente.

Funzionamento del pannello di comando (solo alcuni modelli)

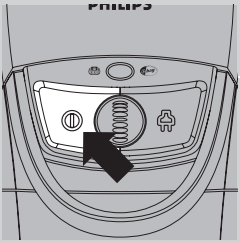


- Il pannello di comando è dotato di tre pulsanti che consentono di utilizzare l'aspirapolvere. Con i pulsanti "+" e "-" si regola la potenza di aspirazione, mentre con il pulsante di standby si imposta l'apparecchio in questa modalità.

Nota Le funzioni del pannello di comando funzionano solo dopo aver acceso l'apparecchio con il pulsante on/off del prodotto stesso.

Nota Sostituite le batterie quando la "spia attiva a raggi infrarossi" non si accende premendo un pulsante. Per sostituire le batterie, consultate il capitolo "Sostituzione".

Modalità d'uso dell'apparecchio



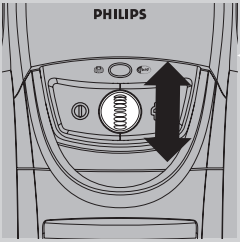
1 Estraete il cavo di alimentazione dall'apparecchio e inserite la spina nella presa di corrente.

2 Per accendere l'apparecchio, premete il pulsante on/off sulla parte superiore dell'aspirapolvere.

Consiglio Per evitare di piegare la schiena, premete il pulsante on/off con il piede.

3 Per spegnere l'apparecchio, premete il pulsante on/off sulla parte superiore dell'aspirapolvere.

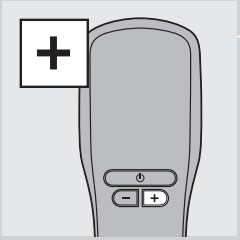
Regolazione della potenza di aspirazione



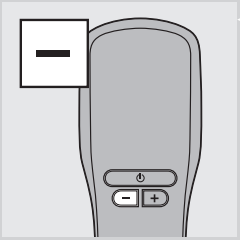
Sull'apparecchio (solo alcuni modelli)

1 Durante l'aspirazione, potete regolare la potenza di aspirazione usando la rotella di selezione posta in cima all'apparecchio.
- Selezionate la potenza di aspirazione massima per pavimenti o moquette molto sporchi.
- Selezionate la potenza di aspirazione minima per tende, tovaglie, ecc.

Sul pannello di comando (solo alcuni modelli)

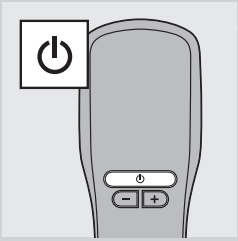


1 Durante la pulizia, potete regolare la potenza di aspirazione tramite i pulsanti – e + posti sul pannello di comando.
- Selezionate la potenza di aspirazione massima per pavimenti o moquette molto sporchi.



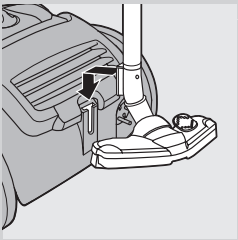
- Selezionate la potenza di aspirazione minima per tende, tovaglie, ecc.

Pausa durante l'utilizzo



1 Se desiderate spegnere temporaneamente l'aspirapolvere, premete il pulsante di standby sul pannello di comando (solo per modelli specifici).

Se l'apparecchio non è dotato di pannello di comando, premete il pulsante on/off sulla parte superiore dell'apparecchio per spegnerlo.



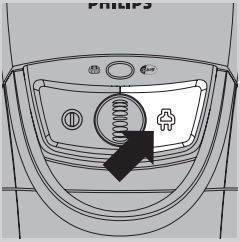
2 Inserite il bordo della bocchetta nell'alloggiamento di blocco per riporre il tubo in modo pratico.

3 Per assicurare la posizione corretta del tubo telescopico, regolate la sua lunghezza al minimo.

4 Per riprendere la pulizia, premete nuovamente il pulsante di standby sul pannello di comando (solo per alcuni modelli).

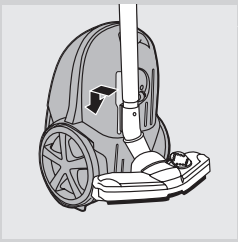
Se l'apparecchio non è dotato di pannello di comando, premete il pulsante on/off sulla parte superiore dell'apparecchio per accenderlo.

Come riporre l'apparecchio



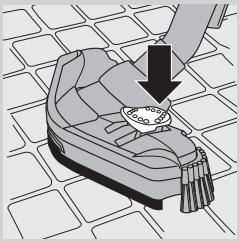
1 Spegnete l'apparecchio dopo l'uso ed estraete la spina dalla presa di corrente.

2 Premete il pulsante di riavvolgimento per avvolgere il cavo di alimentazione.



3 Posizionate l'apparecchio in verticale. Per fissare la bocchetta all'apparecchio, inserite la scanalatura della bocchetta nel relativo alloggiamento.

- Per assicurare la posizione corretta del tubo telescopico, regolate la sua lunghezza al minimo.

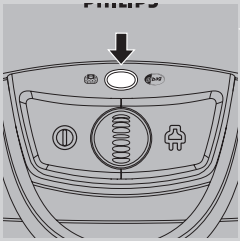


4 Solo alcuni modelli: prima di riporre l'apparecchio mettete sempre la bocchetta Tri-Active sull'impostazione per tappeti al fine di evitare che le setole laterali si pieghino.

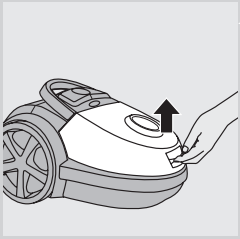
Sostituzione/svuotamento del sacchetto

Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di sostituire il sacchetto usa e getta o svuotare il sacchetto riutilizzabile.

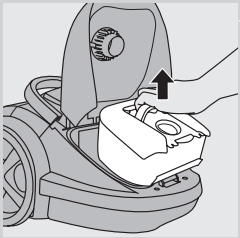
Sostituzione del sacchetto usa e getta



- Sostituite il sacchetto raccoglipolvere non appena l'indicatore di sacchetto pieno cambia colore, anche quando la bocchetta non è posizionata sul pavimento.

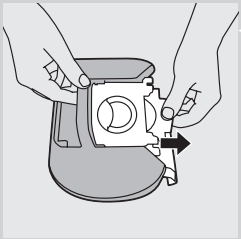


1 Spingete verso l'alto il coperchio per aprirlo.



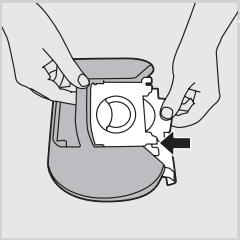
2 Estraete il porta-sacchetto dall'apparecchio.

Assicuratevi di tenere il sacchetto rivolto verso l'alto quando lo estraete dall'apparecchio.

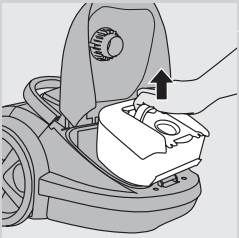


3 Tirate la linguetta di cartone per rimuovere il sacchetto pieno dal porta-sacchetto.

◗ In questo modo, il sacchetto raccoglipolvere verrà automaticamente sigillato.



4 Infilate la linguetta di cartone del nuovo sacchetto raccoglipolvere nelle due scanalature del porta-sacchetto, spingendo bene in fondo.



5 Riposizionate il porta-sacchetto nell'aspirapolvere.

Nota Se non è stato inserito alcun sacchetto, il coperchio non può essere chiuso.

6 Per chiudere il coperchio, spingerlo verso il basso.

Svuotamento del sacchetto riutilizzabile (solo per alcuni paesi)

In alcuni paesi, questo aspirapolvere è anche dotato di un sacchetto riutilizzabile che può essere utilizzato e svuotato più volte. Il sacchetto riutilizzabile può essere utilizzato al posto di quello usa e getta.
Per rimuovere e inserire il sacchetto riutilizzabile, seguire semplicemente le istruzioni in "Sostituzione del sacchetto usa e getta".
Per svuotare il sacchetto riutilizzabile:

1 Fate scorrere il gancio al di fuori del sacchetto muovendolo lungo il lato.

2 Svuotate il contenuto del sacchetto nel bidone della spazzatura.

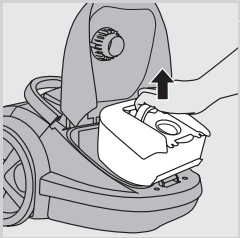
3 Chiudete il sacchetto facendo scorrere il gancio sul bordo inferiore del sacchetto.

Pulizia e manutenzione dei filtri

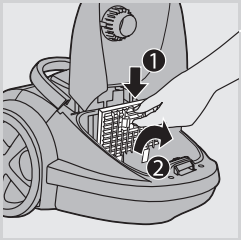
Scollegate sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire o sostituire i filtri.

Filtro protezione motore permanente

Pulite il filtro protezione motore permanente ogni volta che svuotate il sacchetto della polvere riutilizzabile oppure sostituite il sacchetto usa e getta.



1 Togliete il porta-sacchetto con il sacchetto.



2 Premete verso il basso la linguetta sulla parte superiore del portafiltro di protezione del motore per sganciarlo (1) e rimuovetelo alzandolo dal vano del sacchetto (2).

3 Scuotete il filtro su un cestino della spazzatura per pulirlo.

4 Riposizionate il filtro pulito nuovamente all'interno del portafiltro.

5 Inserite le due linguette del portafiltro dietro la sporgenza posta in basso, controllando che sia inserito correttamente in alto (1). Quindi premetelo in modo che scatti in posizione (2).

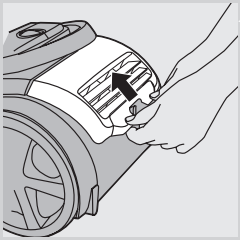
6 Posizionate il porta sacchetto con il sacchetto inserito all'interno dell'apparecchio e chiudete il coperchio.

Filtro lavabile HEPA 13

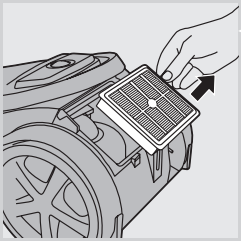
Il filtro lavabile HEPA 13 è in grado di eliminare dall'aria in uscita il 99,95% delle particelle di dimensioni fino a 0,0003 mm. Queste comprendono non soltanto la comune polvere di casa, ma anche parassiti microscopici, tra cui acari ed escrementi, riconosciuti come principali cause di allergie dell'apparato respiratorio.

Nota Per garantire la massima ritenzione della polvere e prestazioni ottimali, sostituite il filtro HEPA con un filtro Philips originale del tipo corretto (vedere il capitolo "Ordinazione degli accessori").
Pulite il filtro lavabile HEPA 13 ogni 6 mesi. È possibile pulire il filtro lavabile al massimo 4 volte, dopodiché è necessario sostituirlo.

Nota Non pulite il filtro HEPA 13 in lavatrice, ma seguite la procedura illustrata di seguito.

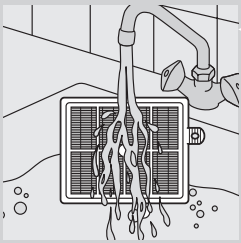


1 Afferrate le linguette di rilascio del filtro HEPA per aprire e rimuovere il coperchio del filtro.

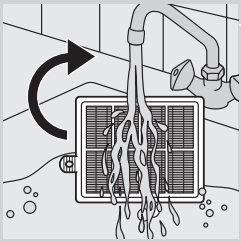


2 Estraete il filtro lavabile HEPA 13.

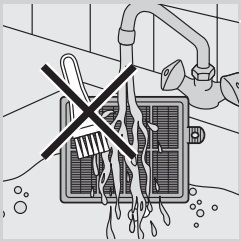
3 Sciacquate i lato piegato del filtro HEPA 13 sotto un getto debole di acqua calda.



- Tenete il filtro in modo che il lato piegato sia rivolto verso l'alto e che l'acqua scorra parallelamente alle pieghe. Tenete il filtro angolato in modo che l'acqua tolga la sporcizia tra le scanalature.



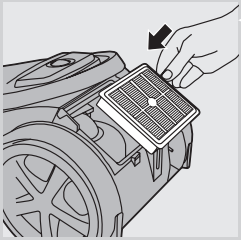
- Girate il filtro di 180° e fate scorrere l'acqua tra le pieghe in direzione opposta.
- Continuate l'operazione fino a che il filtro è pulito.



Non pulite mai il filtro lavabile con una spazzola.

Nota La pulizia non ripristina il colore originale del filtro, ma ne ripristina la potenza.

4 Scuotete l'acqua dalla superficie del filtro prestando attenzione. Lasciatelo asciugare completamente per almeno 2 ore prima di inserirlo nuovamente nell'aspirapolvere.



5 Reinserite il filtro asciutto nell'apparecchio.

6 Collegate nuovamente la parte superiore del coperchio del filtro, quindi richiudete il coperchio (2) finché non scatta in posizione.

Ordinazione degli accessori

Per l'acquisto di sacchetti, filtri o altri accessori per l'apparecchio, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Ordinazione dei sacchetti raccoglipolvere

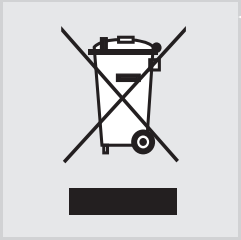
- Il codice dei sacchetti sintetici Philips Classic s-bag ™ è FC8021.
- Il codice dei sacchetti sintetici ad elevato filtraggio Philips Clinic s-bag ™ è FC8022.
- Il codice dei sacchetti sintetici anti-odore Philips Anti-odour s-bag ™ è FC8023.
- I sacchetti raccoglipolvere riutilizzabili (solo in alcuni paesi) possono essere ordinati tramite il codice 4322 004 93290.

Nota Per ulteriori informazioni sui sacchetti "s", visitate il sito Web www.s-bag.com.

Ordinazione dei filtri

- I filtri lavabili HEPA 13 sono identificabili dal numero di codice 4322 004 93350.

Tutela dell'ambiente



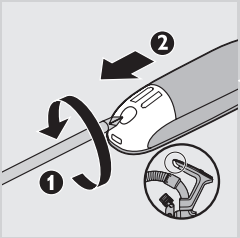
- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

Solo per modelli specifici

- Le batterie contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovere sempre le batterie prima di smaltire l'apparecchio o di consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltire le batterie in un apposito centro di raccolta.

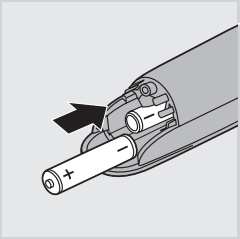
Sostituzione

Batterie del pannello di controllo (solo alcuni modelli)



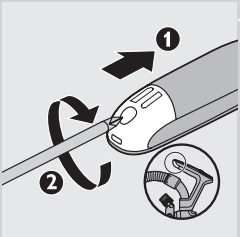
1 Sostituite le batterie quando la "spia attiva a raggi infrarossi" non si accende quando si preme un pulsante.

2 Utilizzate un cacciavite per rimuovere la vite del coperchio del vano batterie (1), quindi rimuovete il coperchio stesso (2).



3 Inserite due batterie alcaline AAA nuove da 1,5 V nell'impugnatura.

Nota Assicuratevi che la direzione dei poli -/+ sia corretta.



4 Reinserite il coperchio del vano batterie (1) e serrate la vite tramite il cacciavite (2).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

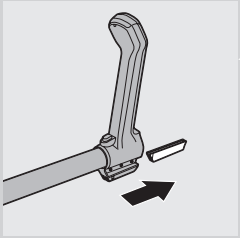
Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

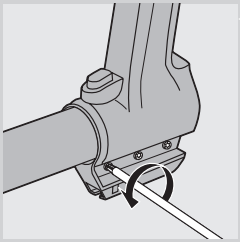
Problema	Possibile causa	Soluzione
La potenza di aspirazione è insufficiente.	Avete scelto un'impostazione di aspirazione bassa.	Selezionate un'impostazione di aspirazione più alta.
	Il filtro di protezione del motore è sporco.	Pulite il filtro di protezione del motore.
	Il filtro HEPA 13 è sporco.	Pulite o sostituite il filtro HEPA 13.
	La bocchetta, il tubo flessibile e quello rigido sono bloccati.	Per rimuovere eventuali ostruzioni, smontate l'accessorio bloccato e rimontatelo (ove possibile) al contrario. Accendete quindi l'aspirapolvere e aspirate il materiale che ostruisce l'accessorio bloccato.
Il pannello di controllo remoto a infrarossi (solo alcuni modelli) non funziona.	Non avete inserito correttamente le batterie oppure queste ultime sono scariche.	Inserite correttamente le batterie o sostituitele. Vedere il capitolo "Sostituzione".

Rimozione dell'impugnatura Posture Protect (solo per alcuni modelli)

Se ritenete che l'impugnatura PostureProtect non sia comoda, potete rimuoverla.



1 Rimuovete la striscia di copertura delle viti dall'impugnatura PostureProtect.



2 Utilizzate un cacciavite per rimuovere le viti dell'impugnatura PostureProtect.

3 Rimuovete l'impugnatura PostureProtect dal tubo.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.
Philips maakt gebruik van de nieuwste technologieën om producten te maken die goed zijn voor het milieu met betrekking tot energieverbruik en materiaalgebruik. Dit product is gedeeltelijk gemaakt van bioplastic en gerecycled plastic. Onderdelen die zijn gemaakt van bioplastic, zijn milieuvriendelijk omdat dit bioplastic wordt verkregen uit duurzame biomassabronnen. Sommige onderdelen moeten nog steeds van conventioneel plastic worden gemaakt, maar voor deze onderdelen probeert Philips zo veel mogelijk gerecycled plastic te gebruiken. Deze productiemethode resulteert in aanzienlijk minder afval dan de traditionele methode. Ga naar www.asimpleswitch.com voor meer informatie hierover en over andere inspanningen van Philips op het gebied van milieu.
De extreem efficiënte en milieuvriendelijke motor levert hoge prestaties bij een laag stroomverbruik.

Algemene beschrijving (fig. 1)

1 Snoeropwindknop
2 Selectiewieltje voor zuigkracht (alleen bepaalde typen)
3 Aan/uitknop
4 'Stofzak vol'-indicator
5 Slangaansluitopening
6 Slang met draaiverbinding
7 Ontgrendellipje van deksel
8 Filterhouder voor motorbeschermingsfilter
9 Verwijderbare strip (alleen bepaalde typen)
10 Herbruikbare stofzak (alleen bepaalde typen)
11 Stofzakhouder
12 Stofzak
13 Achterwielen
14 Ergonomische PostureProtect-handgreep (alleen bepaalde typen)
15 Slangontgrendelknop
16 Slangontgrendelknop
17 Ontgrendelhendeltjes van accessoirehouder
18 Accessoirehouder
19 Afdekplaatje van schroeven
20 Slang
21 Koppelstuk van flexibele slang
22 Ergonomische ComfortControl-handgreep (alleen bepaalde typen)
23 Infraroodafstandsbediening (alleen bepaalde typen)
24 Telescoopbuis zonder PostureProtect-handgreep (alleen bepaalde typen)
25 Telescoopbuis met PostureProtect-handgreep (alleen bepaalde typen)
26 Tri-Active-zuigmond
27 Kantelpedaal met standen voor tapijt/harde vloeren
28 Zijborstel
29 Parkeer-/opbergrand
30 Kleine zuigmond
31 Spleetzuigmond
32 Opzetborstel

33 Scharnierende handgreep bovenzijde
34 Uitblaasrooster
35 Parkeersleuf
36 Stekker
37 Wasbaar HEPA 13-filter
38 Opberggreep
39 Zwenkwiel
40 Opbergsleuf
41 Typeplaatje

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit brandbare stoffen op en zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet je het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Richt de slang, de buis of andere accessoires niet op uw ogen of oren en stop deze onderdelen ook niet in uw mond wanneer ze zijn aangesloten op de stofzuiger en deze is ingeschakeld.

Let op

- Als u de stofzuiger gebruikt om as, fijn zand, kalk, cementstof of vergelijkbare stoffen op te zuigen, raken de poriën van de stofzak verstopt. Hierdoor zal de 'stofzak vol'-indicator aangeven dat de stofzak vol is. Vervang de wegwerpstofzak of leeg de herbruikbare stofzak, zelfs als deze nog niet vol is (zie hoofdstuk 'De stofzak vervangen/legen').
- Gebruik het apparaat nooit zonder het motorbeschermingsfilter. Dit kan de motor beschadigen en de levensduur van het apparaat verkorten.
- Gebruik alleen Philips s-bag™ synthetische stofzakken of de bijgeleverde herbruikbare stofzak (alleen in bepaalde landen).

Elektromagnetische velden (EMV)

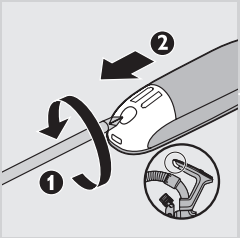
Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Voor het eerste gebruik

1 Haal het apparaat en de accessoires uit de doos.

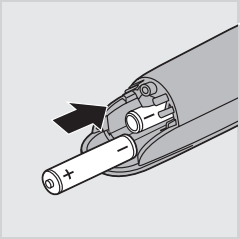
2 Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.

De batterijen plaatsen (alleen bepaalde typen)



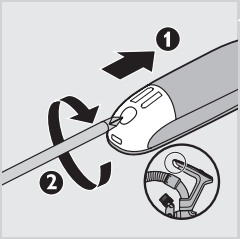
De batterijen voor de afstandsbediening zijn bij het apparaat geleverd. Plaats de batterijen in het batterijvak in de ergonomische handgreep voordat u het apparaat gebruikt. De batterijen gaan minimaal 2 jaar mee.

1 Draai met een schroevendraaier de schroef uit het deksel van het batterijvak (1) en verwijder het deksel van het batterijvak (2).



2 Plaats twee AAA-alkalinebatterijen van 1,5 volt in het batterijvak in de handgreep.

Opmerking: Zorg ervoor dat de - en + polen in de juiste richting wijzen.



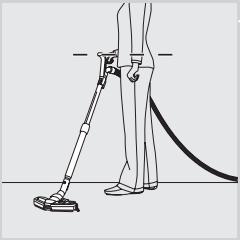
3 Bevestig het deksel van het batterijvak (1) en draai de schroef vast met een schroevendraaier (2).

Klaarmaken voor gebruik

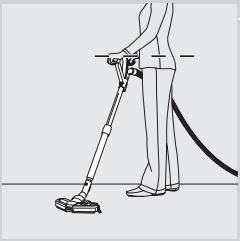
Ergonomisch advies

ComfortControl-handgreep (alleen bepaalde typen)

- De unieke ComfortControl-handgreep is ergonomisch ontworpen om u voldoende comfort te bieden tijdens het stofzuigen.



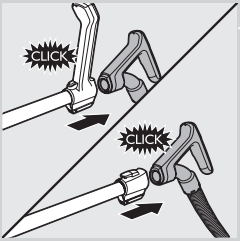
- Om optimaal van deze handgreep te profiteren, is het belangrijk dat u uw andere hand niet op de buis plaatst. Als u dit wel doet, draait en buigt u uw rug, wat tot rugklachten zou kunnen leiden.



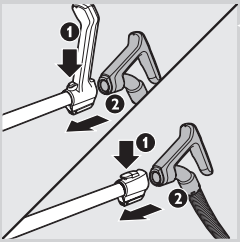
PostureProtect-handgreep (alleen bepaalde typen)

- De unieke PostureProtect-handgreep is ergonomisch ontworpen voor gebruik met twee handen om te voorkomen dat u uw hand op het onderste deel van de buis plaatst. We raden u aan de PostureProtect-handgreep te gebruiken zodat u uw rug niet hoeft te buigen, maar als u deze niet handig vindt in gebruik, kunt u deze altijd verwijderen. Volg in dat geval de instructies in 'De PostureProtect-handgreep verwijderen' in hoofdstuk 'Problemen oplossen'.
- Plaats uw andere hand niet op de buis. Daardoor zou u uw ruggengraat draaien en buigen, wat tot rugklachten zou kunnen leiden.
- Onze ergonoom adviseert u om de lengte van de buis zodanig aan te passen dat de hand die de standaardhandgreep vasthoudt, zich op heuphoogte bevindt.

De handgreep bevestigen



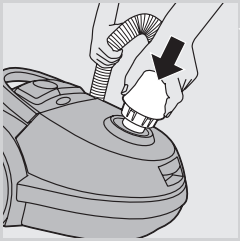
1 Bevestig de handgreep aan de telescoopbuis ('klik').



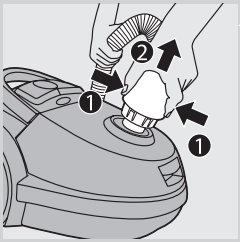
2 Als u de handgreep wilt loskoppelen van de buis, houdt u de handgreep met één hand vast. Met de andere hand houdt u de telescoopbuis vast, drukt u op de buisontgrendelknop (1) en trekt u de buis van de handgreep af (2).

Opmerking: Deze stofzuiger is voorzien van gaten aan het einde van de handgreep. Deze gaten kunnen voorkomen dat voorwerpen vast blijven zitten of beschadigd raken als u de stofzuiger zonder de bijgeleverde buis of accessoires gebruikt.

Slang

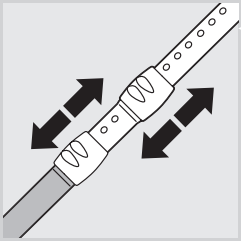


1 Om de slang te bevestigen, duwt u deze stevig in het apparaat (‘klik’).

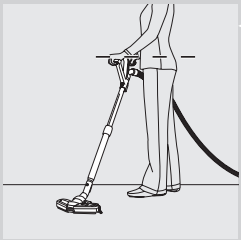


2 Om de slang te verwijderen, drukt u op de knoppen (1) en trekt u de slang uit het apparaat (2).

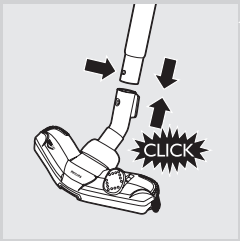
Telescoopbuis



1 Stel de lengte van de buis zo in dat het koppelstuk van de flexibele slang zich op heuphoogte bevindt.



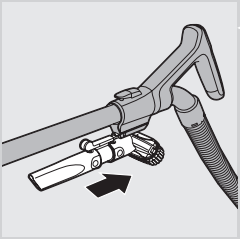
2 Houd de buis zo vast dat de standaardhandgreep zich op heuphoogte bevindt.



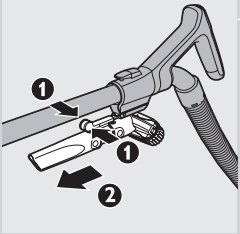
3 Als u een zuigmond op de buis wilt aansluiten, drukt u op het geveerde vergrendelingsknopje op de buis en duwt u de buis in de zuigmond. Plaats het geveerde vergrendelingsknopje in de opening van de zuigmond (‘klik’).

- Om de zuigmond van de buis te verwijderen, drukt u het geveerde vergrendelingsknopje in en trekt u het accessoire uit de buis.

Accessoirehouder (alleen bepaalde typen)



1 Schuif de accessoirehouder met accessoires op de handgreep (‘klik’).

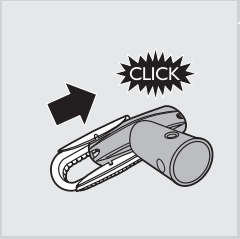


2 Om de accessoirehouder los te koppelen, knijpt u de ontgrendelhendeltjes naar elkaar toe (1) en schuift u de accessoirehouder van de handgreep af (2).

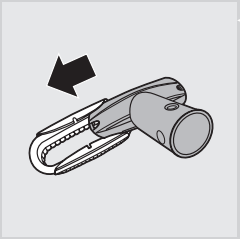
Spleetzuigmond en kleine zuigmond

1 Bevestig de spleetzuigmond (1) of kleine zuigmond (2) met of zonder opzetborstel (3) aan de buis of rechtstreeks aan de handgreep.

Opzetborstel (alleen bepaalde typen)

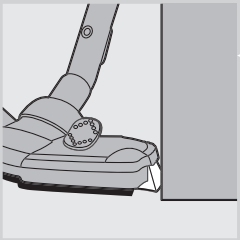


1 Om de opzetborstel te bevestigen, schuift u deze aan de onderkant van de kleine zuigmond (‘klik’).



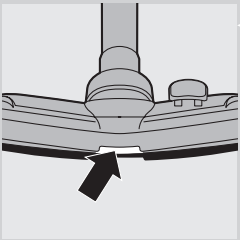
2 Om de opzetborstel te verwijderen, schuift u deze van de kleine zuigmond af.

Tri-Active-zuigmond (alleen bepaalde typen)

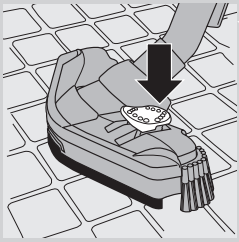


De Tri-Active-zuigmond is een veelzijdige zuigmond voor tapijten en harde vloeren.

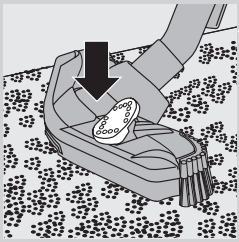
- De zijborstels nemen meer stof en vuil op aan de zijkanten van de zuigmond zodat u beter kunt schoonmaken langs meubelen en andere obstakels.



- Via de opening aan de voorzijde van de zuigmond kunt u grotere vuildelen opzuigen.

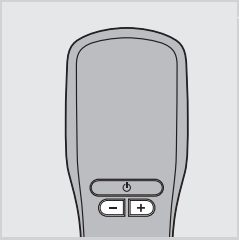


1 Gebruik de stand voor harde vloeren om harde vloeren (zoals tegel-, parket-, laminaat- of linoleumvloeren) schoon te maken. Druk met uw voet op het kantelpedaal boven op de zuigmond zodat de borstelstrip wordt uitgeklapt. Tegelijkertijd wordt het wiel ingetrokken zodat u geen krassen maakt en beter kunt manoeuvreren.



2 Om tapijten schoon te maken gebruikt u de stand voor tapijt. Druk nogmaals op het kantelpedaal zodat de borstelstrip wordt ingeklapt. Het wiel zakt automatisch omlaag.

Gebruik van de afstandsbediening (alleen bepaalde typen)

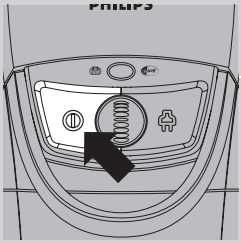


- Op de afstandsbediening zitten drie knoppen waarmee u de stofzuiger kunt bedienen. Met de '+' en '-' knoppen kunt u de zuigkracht aanpassen en met de stand-byknop zet u het apparaat in de stand-bymodus.

Opmerking: De functies op de afstandsbediening werken pas als u het apparaat hebt ingeschakeld met de aan/uitknop op het apparaat zelf.

Opmerking: Vervang de batterijen als het 'infrarood actief'-lampje niet gaat branden als u op een knop drukt. Zie hoofdstuk 'Vervangen' voor het vervangen van de batterijen.

Het apparaat gebruiken



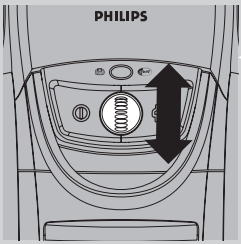
1 Trek het netsnoer uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.

2 Druk op de aan/uitknop boven op het apparaat om het apparaat in te schakelen.

Tip Druk met uw voet op de aan/uitknop om te voorkomen dat u uw rug moet buigen.

3 Druk op de aan/uitknop boven op het apparaat om het apparaat uit te schakelen.

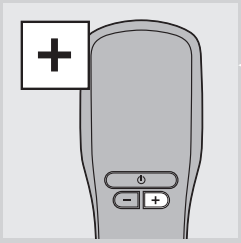
De zuigkracht instellen



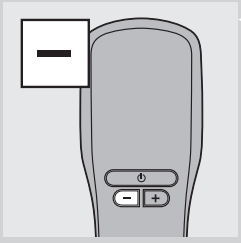
Op het apparaat (alleen bepaalde typen)

1 U kunt tijdens het stofzuigen de zuigkracht aanpassen met het selectiewieltje boven op het apparaat.
- Gebruik maximale zuigkracht om erg vuile tapijten en harde vloeren te stofzuigen.
- Gebruik minimale zuigkracht om gordijnen, tafelkleden enz. te stofzuigen.

Met de afstandsbediening (alleen bepaalde typen)

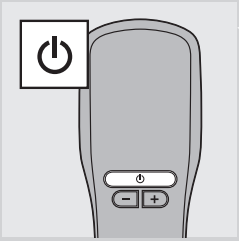


1 Tijdens het stofzuigen kunt u het zuigkrachtniveau regelen met de + en - knoppen op de afstandsbediening.
- Gebruik maximale zuigkracht om erg vuile tapijten en harde vloeren te stofzuigen.

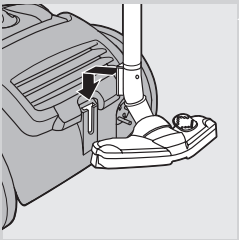


- Gebruik minimale zuigkracht om gordijnen, tafelkleden enz. te stofzuigen.

Het stofzuigen onderbreken



1 Als u het stofzuigen even wilt onderbreken, drukt u op de stand-byknop op de afstandsbediening om het apparaat tijdelijk uit te schakelen (alleen bepaalde typen).
Als uw apparaat geen afstandsbediening heeft, drukt u op de aan/uitknop boven op het apparaat om het apparaat uit te schakelen.

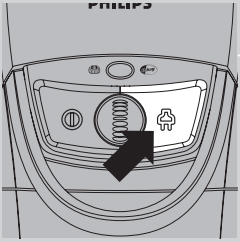


2 Steek de rand van de zuigmond in de parkeersleuf om de buis handig te parkeren.

3 Als u er zeker van wilt zijn dat de telescoopbuis stabiel is geparkeerd, stelt u de buislengte zo kort mogelijk in.

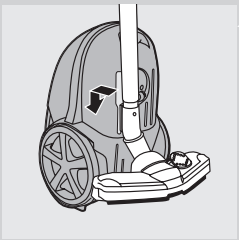
4 Als u verder wilt gaan met stofzuigen, druk dan opnieuw op de stand-byknop op de afstandsbediening (alleen bepaalde typen).
Als uw apparaat geen afstandsbediening heeft, drukt u op de aan/uitknop boven op het apparaat om het apparaat in te schakelen.

Opbergen

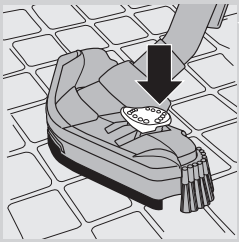


1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Druk op de snoeropwindknop om het netsnoer op te winden.



3 Plaats het apparaat rechtop. Bevestig de zuigmond aan het apparaat door de rand op de zuigmond in de opbergsleuf te plaatsen.
- Als u er zeker van wilt zijn dat de telescoopbuis stabiel is geparkeerd, stelt u de buislengte zo kort mogelijk in.

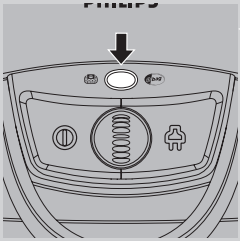


4 Alleen bepaalde typen: plaats de Tri-Active-zuigmond altijd in de stand voor tapijt wanneer u het apparaat opbergt. Voorkom tevens dat de zijborstels verbogen raken.

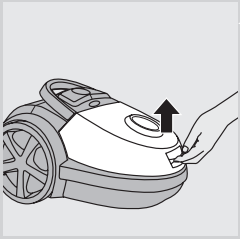
De stofzak vervangen/legen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de wegwerpstofzak vervangt of de herbruikbare stofzak leegt.

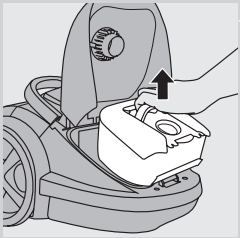
De wegwerpstofzak vervangen



- Vervang de stofzak zodra de 'stofzak vol'-indicator blijvend van kleur is veranderd, zelfs wanneer de zuigmond niet op de vloer is geplaatst.

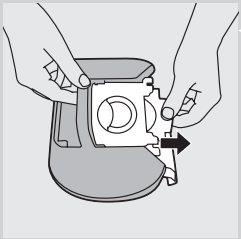


1 Open het deksel door het naar boven te trekken.



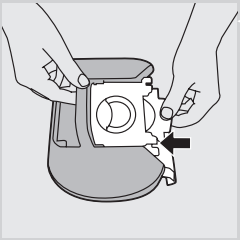
2 Til de stofzakhouder uit het apparaat.

Zorg ervoor dat u de stofzak rechtop houdt wanneer u deze uit het apparaat tilt.

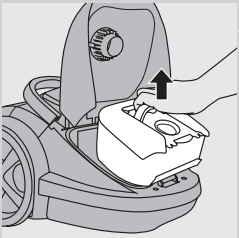


3 Trek aan het kartonnen uiteinde om de volle stofzak uit de houder te verwijderen.

◗ Wanneer u dit doet, wordt de stofzak automatisch afgesloten.



4 Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak zo ver mogelijk in de twee groeven van de stofzakhouder.



5 Plaats de stofzakhouder terug in de stofzuiger.

Opmerking: Als er geen stofzak is geplaatst, kunt u het deksel niet sluiten.

6 Duw het deksel omlaag om het te sluiten.

De herbruikbare stofzak legen (alleen in bepaalde landen)

In bepaalde landen wordt deze stofzuiger ook geleverd met een herbruikbare stofzak die steeds weer opnieuw kan worden gebruikt en geleegd. U kunt de herbruikbare stofzak gebruiken in plaats van wegwerpstofzakken.
Volg voor het verwijderen en plaatsen van de herbruikbare stofzak de instructies in 'De wegwerpstofzak vervangen'.
De herbruikbare stofzak legen:

1 Schuif de clip zijdelings van de stofzak.

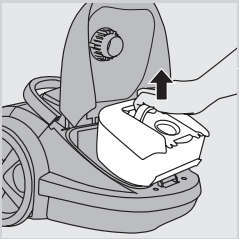
2 Schud de inhoud van de stofzak in een afvalemmer.

3 Sluit de stofzak door de clip weer op de onderrand van de stofzak te schuiven.

Schoonmaken en onderhoud van filters

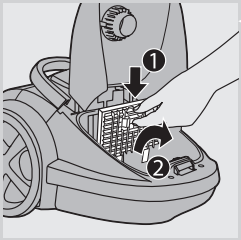
Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de filters schoonmaakt of vervangt.

Permanent motorbeschermingsfilter



Maak het permanente motorbeschermingsfilter schoon telkens wanneer u de herbruikbare stofzak leegt of wanneer u de wegwerpstofzak vervangt.

1 Verwijder de stofzakhouder met de stofzak.



2 Duw het lipje boven op de filterhouder voor het motorbeschermingsfilter omlaag om de houder te ontgrendelen (1). Til de filterhouder uit het stofvak (2).

3 Maak het filter schoon door het boven een afvalbak uit te schudden.

4 Plaats het schone filter terug in de filterhouder.

5 Plaats de twee nokjes aan de onderzijde van de filterhouder achter de rand om ervoor te zorgen dat de houder aan de bovenkant goed past (1). Duw vervolgens de filterhouder op zijn plaats ('klik') (2).

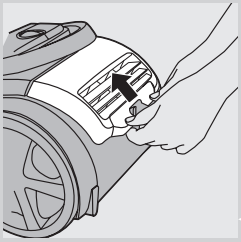
6 Plaats de stofzakhouder met de stofzak terug in het apparaat en sluit het deksel.

Wasbaar HEPA 13-filter

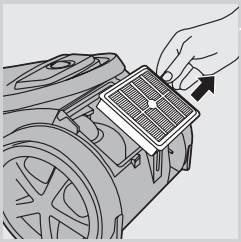
Het wasbare HEPA 13-filter is in staat om 99,95% van alle stofdeeltjes tot 0,0003 mm uit de uitblaaslucht te verwijderen. Dit houdt in dat niet alleen normaal huisstof wordt verwijderd, maar ook microscopisch klein schadelijk ongedierte zoals huisstofmijt en hun uitwerpselen, bekende veroorzakers van luchtwegallergieën.

Opmerking: Vervang het HEPA-filter altijd door een origineel Philips-filter van het juiste type om er zeker van te zijn dat de stofzuiger het stof optimaal vasthoudt en optimaal presteert (zie hoofdstuk 'Accessoires bestellen').
Maak het wasbare HEPA 13-filter elke 6 maanden schoon. U kunt het wasbare HEPA 13-filter maximaal 4 keer schoonmaken. Vervang het filter nadat het 4 keer is schoongemaakt.

Opmerking: Maak het HEPA 13-filter niet schoon in de wasmachine, maar volg onderstaande procedure.

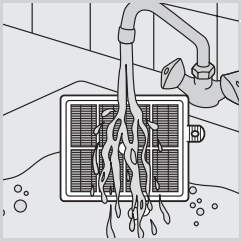


1 Houd de ontgrendelingslipjes van het HEPA 13-filter vast om het filterdeksel te openen en te verwijderen.

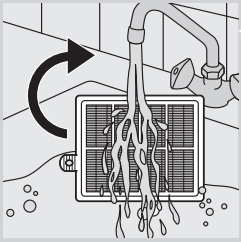


2 Verwijder het wasbare HEPA 13-filter.

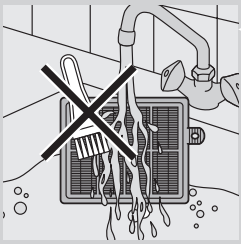
3 Spoel de geplooide zijde van het HEPA 13-filter af onder een langzaam lopende warme kraan.



- Houd het filter zo vast dat de geplooide zijde naar boven wijst en het water parallel stroomt aan de plooien. Houd het filter onder een hoek zodat het water al het vuil uit de plooien spoelt.



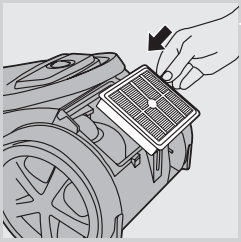
- Draai het filter 180° en laat het water in tegengestelde richting langs de plooien stromen.
- Ga zo door totdat het filter schoon is.



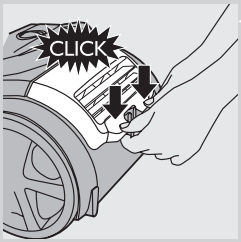
Maak het wasbare filter niet schoon met een borstel.

Opmerking: Door het schoonmaken wordt niet de originele kleur van het filter, maar wel de filtratiekracht hersteld.

4 Schud het water voorzichtig van het oppervlak van het filter. Laat het filter minimaal 2 uur volledig opdrogen voordat u het terugplaatst in de stofzuiger.



5 Plaats het droge filter terug in het apparaat.



6 Plaats de bovenkant van het filterdeksel terug en sluit vervolgens het deksel (‘klik’) (2).

Accessoires bestellen

Als u stofzakken, filters of andere accessoires voor dit apparaat wilt kopen, ga dan naar www.philips.com, raadpleeg het 'worldwide guarantee'-vouwblad of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Stofzakken bestellen

- Philips Classic s-bag™ synthetische stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8021.
- Philips Clinic s-bag™ synthetische stofzakken met hoge filtratie zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag™ synthetische stofzakken tegen nare geurtjes zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8023.
- Herbruikbare stofzakken (alleen bepaalde landen) zijn verkrijgbaar onder codenummer 4322 004 93290.

Opmerking: Ga naar www.s-bag.com voor meer informatie over de s-bag.

Filters bestellen

- Wasbare HEPA 13-filters zijn verkrijgbaar onder codenummer 4322 004 93350.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

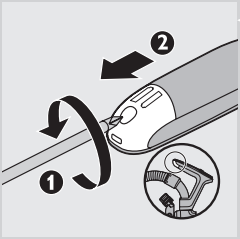
Alleen bepaalde typen

- Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder de batterijen altijd voordat u het apparaat weggooit of inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de batterijen in op een officieel inzamelpunt voor batterijen.

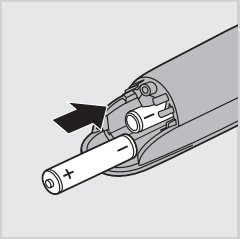
Vervangen

Batterijen van afstandsbediening (alleen bepaalde typen)

1 Vervang de batterijen als het 'infrarood actief'-lampje niet gaat branden als u op een knop drukt.

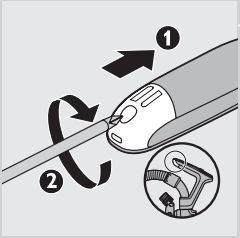


2 Verwijder met een schroevendraaier de schroef uit het deksel van het batterijvak (1) en verwijder het deksel van het batterijvak (2).



3 Plaats twee nieuwe AAA-alkalinebatterijen van 1,5 volt in de handgreep.

Opmerking: Zorg ervoor dat de - en + polen in de juiste richting wijzen.



4 Bevestig het deksel van het batterijvak (1) en draai de schroef vast met een schroevendraaier (2).

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (**www.philips.nl**), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

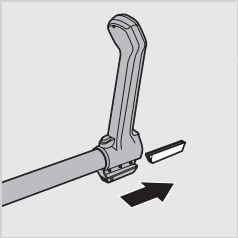
Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

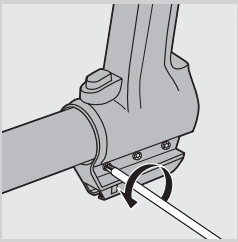
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er is onvoldoende zuigkracht.	U hebt een lage zuigkrachtstand ingesteld.	Stel een hogere zuigkrachtstand in.
	Het motorbeschermingsfilter is vuil.	Maak het motorbeschermingsfilter schoon.
	Het HEPA 13-filter is vuil.	Maak het HEPA 13-filter schoon of vervang het.
	De zuigmond, slang of buis is verstopt.	Om de verstopping te verhelpen, verwijdert u het verstopte onderdeel en bevestigt u het (voor zover mogelijk) andersom op het apparaat. Schakel de stofzuiger in om de verstopping uit het verstopte onderdeel te zuigen.
De infraroodafstandsbediening (alleen bepaalde typen) werkt niet.	U hebt de batterijen niet goed geplaatst of de batterijen zijn leeg.	Plaats de batterijen op de juiste wijze of vervang ze. Zie hoofdstuk 'Vervangen'.

De PostureProtect-handgreep (alleen bepaalde typen) verwijderen

Als u de PostureProtect-handgreep niet handig vindt in gebruik, kunt u deze verwijderen.



1 Verwijder het afdekplaatje van de schroeven op de PostureProtect-handgreep.



2 Gebruik een schroevendraaier om de schroeven uit de PostureProtect-handgreep te verwijderen.

3 Verwijder de PostureProtect-handgreep van de buis.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.
Philips benytter den nyeste teknologien for å lage produkter som er snille mot miljøet når det gjelder både energiforbruk og materialbruk. Dette produktet er delvis laget av bioplast og resirkulert plast. Delene som er laget av bioplast, er miljøvennlige fordi de er utvunnet fra fornybare biomassekilder. Noen deler må fremdeles lages av tradisjonell plast, men til disse delene forsøker Philips å bruke resirkulert plast i så stor grad som mulig. Denne produksjonsmetoden gir betydelig mindre avfall enn den tradisjonelle metoden. Du finner mer informasjon om dette og andre miljømessige tiltak fra Philips ved å gå til www.asimpleswitch.com.
Den utrolig effektive motoren til Green Performer gir høy ytelse med lavt strømforbruk.

Generell beskrivelse (fig. 1)

1 Knapp for innrulling av ledning
2 Valghjul for sugeeffekt (kun bestemte modeller)
3 Av/på-knapp
4 Indikator for full støvsugerpose
5 Åpning for slangetilkobling
6 Slange med svingfeste
7 Utløserhendel for deksel
8 Holder for motorbeskyttelsesfilter
9 Avtakbart bånd (kun bestemte modeller)
10 Gjenbrukbar støvsugerpose (kun bestemte modeller)
11 Holder for støvsugerpose
12 Støvsugerpose
13 Bakhjul
14 Ergonomisk PostureProtect-håndtak (kun bestemte modeller)
15 Utløserknapp for rør
16 Utløserknapp for rør
17 Utløserhendler for tilbehørsholder
18 Tilbehørsholder
19 Skruestripe for deksel
20 Slange
21 Fleksibel slangetilkobling
22 Ergonomisk ComfortControl-håndtak (kun bestemte modeller)
23 Infrarød fjernkontroll (kun bestemte modeller)
24 Teleskoprør uten PostureProtect-håndtak (kun bestemte modeller)
25 Teleskoprør med PostureProtect-håndtak (kun bestemte modeller)
26 Tri-Active-munnstykke
27 Vippebryter for innstilling for teppe eller harde gulv
28 Sidebørste
29 Parkerings-/oppbevaringskant
30 Lite munnstykke
31 Fugemunnstykke
32 Børstehode
33 Hengslet topphåndtak
34 Utløpsgitter
35 Parkeringsspor

36 Støpsel
37 Vaskbart HEPA 13-filter
38 Oppbevaringshåndtak
39 Svinghjul
40 Oppbevaringsspor
41 Merkeplate

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare
- Sug aldri opp vann eller annen væske. Sug aldri opp lettantennelige stoffer, og sug ikke opp aske før den er blitt kald.

Advarsel
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke rett slangen, røret eller noe annet tilbehør imot øynene eller ørene, og putt dem heller ikke i munnen når de er koblet til støvsugeren og støvsugeren er slått på.

Viktig
- Når du bruker støvsugeren til å støvsuge aske, fin sand, kalk, sementstøv eller lignende stoffer, blokkeres porene i støvsugerposen. Da viser indikatoren for full støvsugerpose at støvsugerposen er full. Du må da skifte engangsstøvsugerposen eller tømme den gjenbrukbare støvsugerposen, selv om den ikke er full enda (se avsnittet Skifte/tømme støvsugerposen).
- Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret. Det kan skade motoren og forkorte levetiden på apparatet.
- Bruk bare Philips syntetiske s-bag ™-støvsugerposer eller den gjenbrukbare støvsugerposen som følger med (kun enkelte land).

Elektromagnetiske felt (EMF)

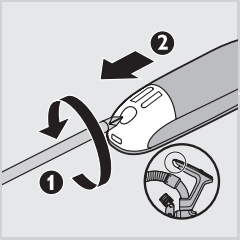
Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før første gangs bruk

1 Ta apparatet og tilbehøret ut av esken.

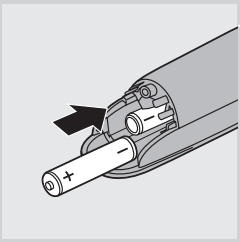
2 Fjern alle klistremerker, beskyttelsesfolie eller plast fra apparatet.

Sette i batteriene (kun bestemte modeller)



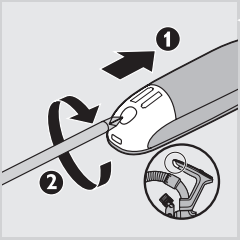
Batteriene til fjernkontrollen følger med apparatet. Sett batteriene i batterirommet i det ergonomiske håndtaket før du bruker apparatet. Batteriene varer i minst to år.

1 Bruk en skrutrekker til å løsne skruen i lokket på batterirommet (1), og ta av lokket på batterirommet (2).



2 Sett inn to alkaliske AAA-batterier på 1,5 volt i batterirommet på innsiden av håndtaket.

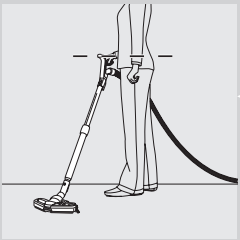
Merk: Kontroller at polene (- og +) peker riktig vei.



3 Fest lokket på batterirommet (1), og fest skruen med en skrutrekker (2).

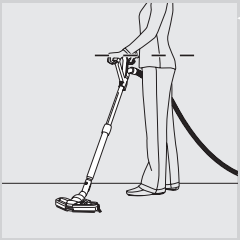
Før bruk

Ergonomisk råd



ComfortControl-håndtak (kun bestemte modeller)

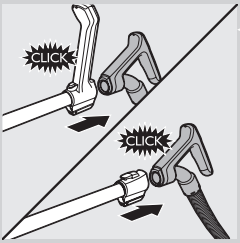
- Det unike ComfortControl-håndtaket er ergonomisk utformet for å gi deg tilstrekkelig komfort ved bruk av støvsugeren.
- Hvis du vil få optimal virkning av dette håndtaket, er det viktig at du ikke plasserer den andre hånden på røret. Når du gjør det, vrir og bøyer du ryggen, og det kan føre til ryggproblemer.



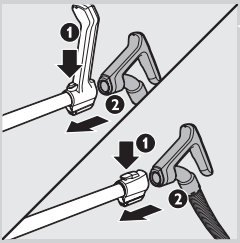
PostureProtect-håndtak (kun bestemte modeller)

- Det unike PostureProtect-håndtaket er ergonomisk utformet til bruk med to hender. Dette for å forhindre at du plasserer hånden på den nederste delen av røret. Vi anbefaler at du bruker PostureProtect-håndtaket for å forhindre at du bøyer og strekker ryggen mye, men hvis du ikke føler at det er komfortabelt å bruke det, kan du ta det av. Hvis det er tilfellet, følger du instruksjonene i avsnittet Ta av PostureProtect-håndtaket under Feilsøking.
- Ikke plasser den andre hånden på røret. Du vrir og bøyer ryggraden når du gjør det, og det kan føre til ryggproblemer.
- Vår ergonom råder deg til å justere lengden på røret slik at hånden som holder i standardhåndtaket, er i hoftehøyde.

Feste håndtaket



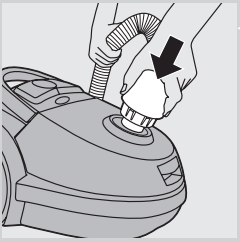
1 Fest håndtaket til teleskoprøret (du hører et klikk).



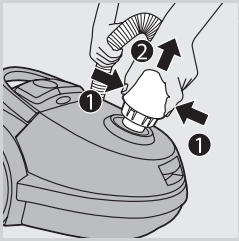
2 Når du skal koble håndtaket fra røret, holder du håndtaket med én hånd. Med den andre hånden holder du teleskoprøret og trykker på utløserknappen for røret (1) og trekker røret av håndtaket (2).

Merk: Denne støvsugeren har hull i enden av håndtaket. Disse hullene kan forhindre at gjenstander setter seg fast eller blir skadet når du bruker støvsugeren uten slangen eller tilbehøret som følger med.

Slange

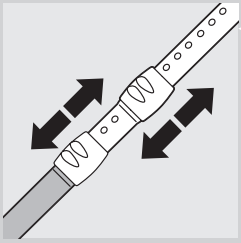


1 Når du skal koble til slangen, trykker du den godt inn i apparatet (til det sier klikk).

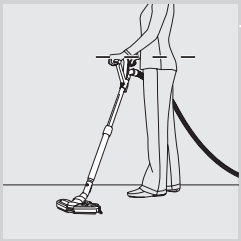


2 Når du skal koble fra slangen, trykker du inn knappene (1) og trekker slangen ut av apparatet (2).

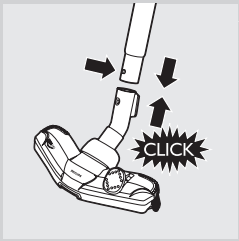
Teleskoprør



1 Juster lengden på røret slik at den fleksible slangetilkoblingen er i hoftehøyde.



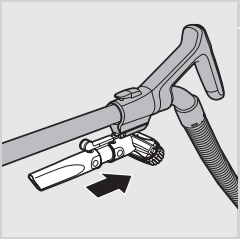
2 Hold røret slik at standardhåndtaket er i hoftehøyde.



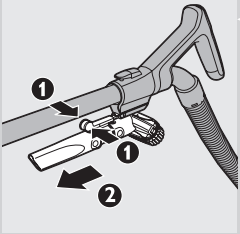
3 Når du vil koble røret til et munnstykke, trykker du på den fjærbelastede låseknappen på røret og setter røret inn i munnstykket. Den fjærbelastede låseknappen skal passe inn i åpningen i munnstykket (til det sier klikk).

- Når du skal koble munnstykket fra røret, trykker du på låseknappen og trekker munnstykket av røret.

Tilbehørsholder (kun bestemte modeller)



1 Skyv tilbehørsholderen med tilbehøret på håndtaket (til det sier klikk).

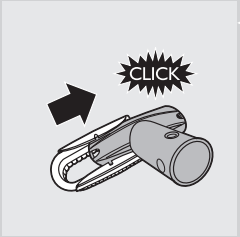


2 Når du skal ta av tilbehørsholderen, trykker du utløserhendlene sammen (1) og skyver tilbehørsholderen av håndtaket (2).

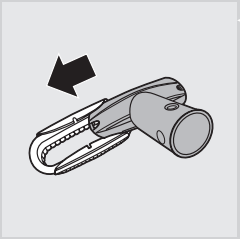
Fugemunnstykke og lite munnstykke

1 Koble fugemunnstykket (1) eller det lille munnstykket (2) med eller uten børstehode (3) til røret eller direkte på håndtaket.

Børstehode (kun bestemte modeller)

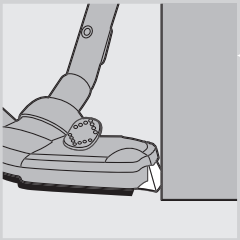


1 Når du skal sette sammen børsten, skyver du den inn nederst på det lille munnstykket (til det sier klikk).



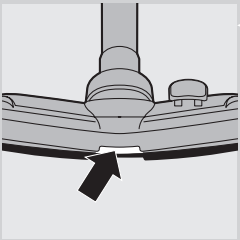
2 Når du skal ta fra hverandre børsten, skyver du den av det lille munnstykket (til det sier klikk).

Tri-Active-munnstykke (kun bestemte modeller)

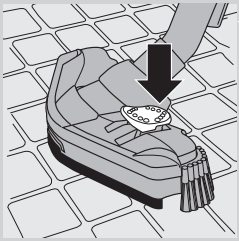


Tri-Active-munnstykket er et flerfunksjonsmunnstykke for tepper og harde gulv.

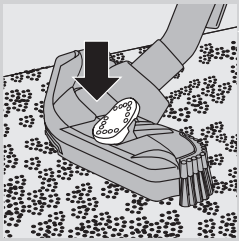
- Sidebørstene fanger opp mer støv og smuss på sidene av munnstykket, og dette gjør at du kan rengjøre bedre langs møbelben og andre hindringer.



- Åpningen foran på munnstykket gjør at du kan suge opp større partikler.

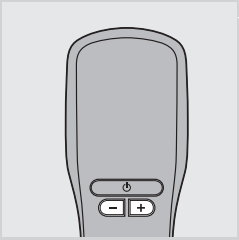


1 Bruk innstillingen for harde gulv til å rengjøre harde gulv (for eksempel fliser, parkett, laminat og linoleum): Trykk på vippebryteren øverst på munnstykket med foten for å få frem børstekanten i munnstykket. Samtidig løftes hjulet for å forhindre riping og gjøre det enklere å manøvrere.



2 Bruk innstillingen for teppe når du skal rengjøre tepper. Trykk på vippebryteren igjen for å skjule børstekanten i munnstykket. Hjulet kommer ned automatisk.

Fjernkontrolldrift (kun bestemte modeller)

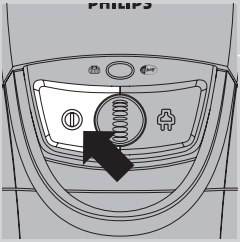


- Fjernkontrollen har tre knapper som gir deg mulighet til å bruke støvsugeren. Med knappene + (pluss) og - (minus) kan du justere sugeeffekten, og med standby-knappen kan du sette apparatet i standby-modus.

Merk: Funksjonene på fjernkontrollen fungerer bare etter at du har slått på apparatet med av/på-bryteren på selve apparatet.

Merk: Skift batteriene når lampen for aktiv infrarød ikke lyser når du trykker på en knapp. Se avsnittet Utskifting for å skifte batteriene.

Bruke apparatet



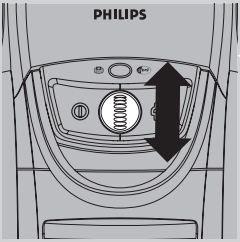
1 Trekk ledningen ut av apparatet og koble støpselet til veggkontakten.

2 Når du vil slå på apparatet, trykker du på av/på-knappen øverst på apparatet.

Tips: Trykk på av/på-knappen med foten for å unngå å bøye ryggen.

3 Når du vil slå av apparatet, trykker du på av/på-knappen øverst på apparatet.

Justere sugeeffekten

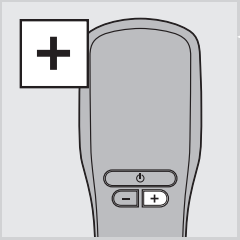


På apparatet (kun bestemte modeller)

1 Mens du støvsuger, kan du justere sugeeffekten ved hjelp av valghjulet oppå apparatet.

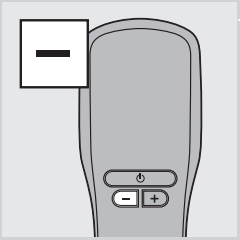
- Bruk maksimal sugeeffekt når du støvsuger svært skitne tepper og harde gulv.
- Bruk minimal sugeeffekt når du støvsuger gardiner, duker osv.

På fjernkontrollen (kun bestemte modeller)



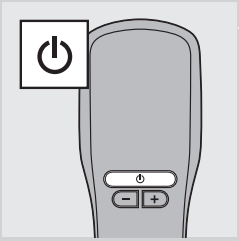
1 Under støvsugingen kan du justere sugeeffektnivået med minus- og plussknappene (– og +) på fjernkontrollen.

- Bruk maksimal sugeeffekt når du støvsuger svært skitne tepper og harde gulv.



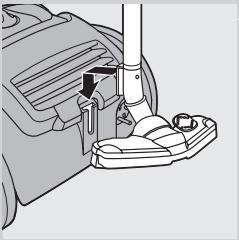
- Bruk minimal sugeeffekt når du støvsuger gardiner, duker osv.

Pause under bruk



1 Hvis du vil ta en pause i støvsugingen, trykker du på standby-knappen på fjernkontrollen for å slå av apparatet midlertidig (kun bestemte modeller).

Hvis apparatet ikke har noen fjernkontroll, trykker du på av/på-knappen øverst på apparatet for å slå av apparatet.



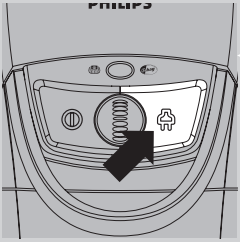
2 Sett kanten på munnstykket inn i parkeringssporet for å sette fra deg røret i en praktisk stilling.

3 For å sikre stabil parkering av teleskoprøret kan du slå sammen røret til korteste lengde.

4 Når du vil fortsette støvsugingen, trykker du ganske enkelt på standby-knappen på fjernkontrollen igjen (kun bestemte modeller).

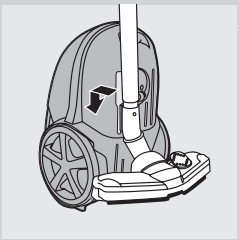
Hvis apparatet ikke har noen fjernkontroll, trykker du på av/på-knappen øverst på apparatet for å slå på apparatet.

Oppbevaring



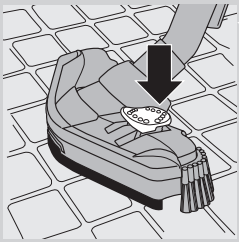
1 Slå av apparatet, og ta støpselet ut av vegguttaket.

2 Trykk på knappen for innrulling av ledning for å rulle inn ledningen.



3 Sett apparatet i stående posisjon. Før kanten på munnstykket inn i sporet for å feste munnstykket på apparatet.

- For å sikre stabil parkering av teleskoprøret kan du slå sammen røret til korteste lengde.

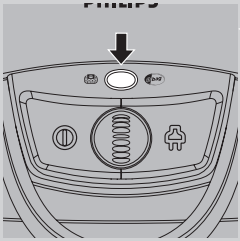


4 Kun bestemte modeller: Tri-Active-munnstykket skal alltid settes i innstillingen for teppe før støvsugeren settes bort. Det forhindrer også at sidebørstene blir bøyd.

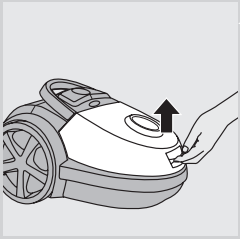
Skifte/tømme støvsugerposen

Koble alltid fra apparatet før du skifter engangsstøvsugerposen eller før du tømmer den gjenbrukbare støvsugerposen.

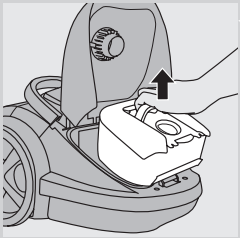
Skifte engangsstøvsugerposen



- Skift støvsugerpose så snart indikatoren for full støvsugerpose har endret farge permanent, det vil si også når munnstykket ikke berører underlaget.

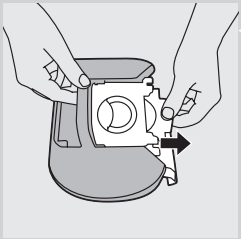


1 Dra dekselet oppover for å åpne det.

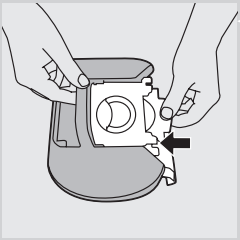


2 Løft holderen for støvsugerpose ut av apparatet.

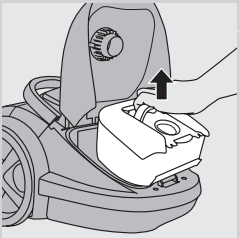
Sørg for å holde støvsugerposen rett opp og ned når du løfter den ut av apparatet.



3 Trekk i pappfliken for å fjerne den fulle støvsugerposen fra holderen.
◗ Støvsugerposen lukkes da automatisk.



4 Skyv pappdelen foran på den nye støvsugerposen så langt som mulig inn i de to sporene på holderen for støvsugerpose.



5 Sett holderen for støvsugerposen tilbake på plass i støvsugeren.

Merk: Hvis det ikke er satt i noen støvsugerpose, kan du ikke lukke dekselet.

6 Trykk dekselet nedover for å lukke det.

Tømme den gjenbrukbare støvsugerposen (kun enkelte land)

I noen land leveres denne støvsugeren med en gjenbrukbar støvsugerpose som kan brukes og tømmes flere ganger. Du kan bruke den gjenbrukbare støvsugerposen i stedet for engangsstøvsugerposer.
Når du skal ta ut og sette inn den gjenbrukbare støvsugerposen, følger du instruksjonene under Skifte engangsstøvsugerposen.
Slik tømmer du den gjenbrukbare støvsugerposen:

1 Skyv klemmen sidelengs av støvsugerposen.

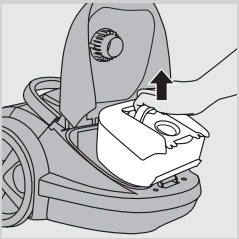
2 Rist ut innholdet i en søppelbøtte.

3 Lukk støvsugerposen ved å skyve klemmen tilbake inn på kanten i bunnen av støvsugerposen.

Rengjøre og vedlikeholde filtrene

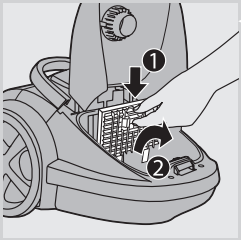
Koble alltid apparatet fra strømnettet før du rengjør eller bytter filtre.

Permanent motorbeskyttelsesfilter



Rengjør det permanente motorbeskyttelsesfilteret hver gang du tømmer den gjenbrukbare støvsugerposen, eller når du bytter ut engangsstøvsugerposen.

1 Ta ut holderen for støvsugerpose og støvsugerposen.



2 Trykk hendelen øverst på holderen for motorbeskyttelsesfilteret ned for å løse ut (1). Løft filterholderen ut av rommet for støvsugerposen (2).

3 Rengjør filteret ved å riste det over en søppelbøtte.

4 Sett det rene filteret tilbake i filterholderen.

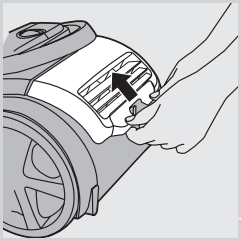
5 Tilpass de to tappene på filterholderen bak kanten nederst for å kontrollere at den sitter riktig øverst (1). Trykk deretter filterholderen på plass (til du hører et klikk) (2).

6 Plasser holderen for støvsugerposen med pose tilbake i apparatet, og lukk dekselet.

Vaskbart HEPA 13-filter

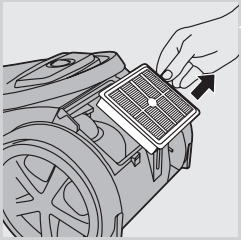
Det vaskbare HEPA 13-filteret kan fjerne 99,95 % av alle partikler ned til 0,0003 mm i størrelse fra utløpsluften. Dette omfatter ikke bare vanlig husstøv, men også mikroskopiske skadedyr som husstøvmidd og ekskrementer fra midden. Dette er kjent for å føre til luftveisallergi.

Merk: Skift alltid HEPA-filteret med et originalt Philips-filter av riktig type, slik at støvet samles opp på en optimal måte og støvsugeren fungerer optimalt (se avsnittet Bestille tilbehør).
Rengjør det vaskbare HEPA 13-filteret hver sjette måned. Du kan rengjøre det vaskbare HEPA 13-filteret maksimalt fire ganger. Skift filteret når det har vært vasket fire ganger.



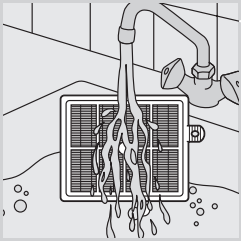
Merk: Ikke rengjør HEPA 13-filteret i vaskemaskinen, men følg fremgangsmåten nedenfor.

1 Hold utløsertappene på HEPA 13-filteret for å åpne og fjerne filterdekselet.

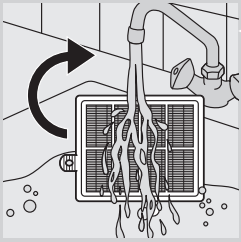


2 Ta ut det vaskbare HEPA 13-filteret.

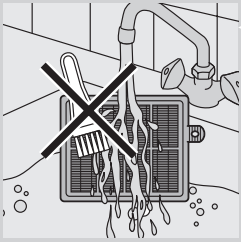
3 Skyll den foldede siden av HEPA 13-filteret under varmt sakterennende vann fra springen.



- Hold filteret slik at den foldede siden vender opp og vannet renner parallelt med foldene. Hold filteret i vinkel, slik at vannet skyller vekk støvet inne i foldene.



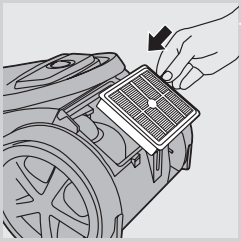
- Snu filteret 180° og la vanne renne med foldene i motsatt retning.
- Fortsett med dette til filteret er rent.



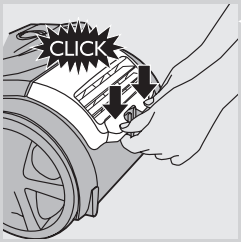
Det vaskbare filteret må ikke rengjøres med en børste.

Merk: Rengjøringen gjenoppretter ikke den opprinnelige fargen på filteret, men gjenoppretter filtreringsevnen.

4 Rist vannet forsiktig fra overflaten på filteret. La filteret tørke i minst to timer til det har tørket helt, før du setter det tilbake i støvsugeren.



5 Sett det tørre filteret tilbake i apparatet.



6 Fest toppen på filterdekselet igjen, og lukk deretter dekselet (2) (til du hører et klikk).

Bestille tilbehør

Når du skal kjøpe støvsugerposer, filtre eller annet tilbehør til dette apparatet, kan du gå til www.philips.com, se i garantiheftet eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor.

Bestille støvsugerposer

- Philips Classic s-bag syntetiske ™-støvsugerposer har typenummer FC8021.
- Philips Clinic s-bag syntetiske ™-støvsugerposer med høy filtreringsevne har typenummer FC8022.
- Philips Anti-Odour syntetiske s-bag™støvsugerposer har typenummer FC8023.
- Gjenbrukbare støvsugerposer (kun enkelte land) er tilgjengelige under kodenummeret 4322 004 93290.

Merk: Gå til www.s-bag.com hvis du vil ha mer informasjon om s-bag.

Bestille filtre

- Vaskbare HEPA 13-filtre er tilgjengelige under kodenummer 4322 004 93350.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.

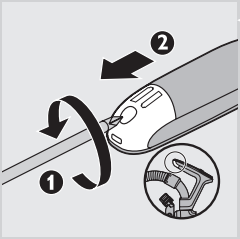
Kun bestemte modeller

- Batterier inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Fjern alltid batteriene før du avhender apparatet eller leverer det på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriene på et offentlig innsamlingssted for batterier.

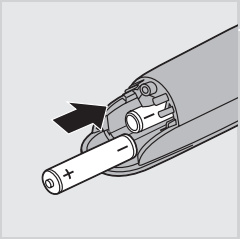
Utskifting

Batterier til fjernkontroll (bare bestemte modeller)

1 Skift batteriene når lampen for aktiv infrarød ikke lyser når du trykker på en knapp.

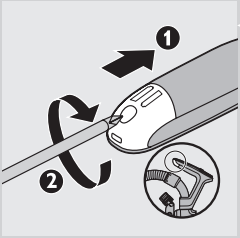


2 Bruk en skrutrekker til å skru ut skruen i lokket på batterirommet (1), og ta av lokket på batterirommet (2).



3 Sett inn to nye AAA 1,5 volt alkaliske batterier i håndtaket.

Merk: Kontroller at polene (- og +) peker riktig vei.



4 Fest lokket på batterirommet (1), og fest skruen med en skrutrekker (2).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på **www.philips.com.**
Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

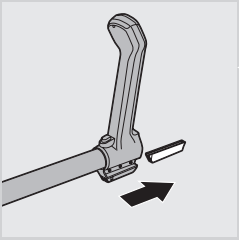
Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

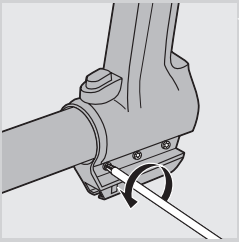
Problem	Mulig årsak	Løsning
Sugeeffekten er redusert.	Du har valgt en lav sugeeffektinnstilling.	Velg en høyere sugeeffektinnstilling.
	Motorbeskyttelsesfilteret er skittent.	Rengjør motorbeskyttelsesfilteret.
	HEPA 13-filteret er skittent.	Rengjør eller bytt HEPA 13-filteret.
	Munnstykket, slangen eller røret er blokkert.	Når du vil fjerne en blokkering, kobler du fra den tilstoppede enheten, snur den og kobler den til den andre veien (så langt det lar seg gjøre). Slå deretter på støvsugeren for å suge blokkeringen ut av den tilstoppede enheten.
Den infrarøde fjernkontrollen (bare bestemte modeller) fungerer ikke.	Du har ikke satt inn batteriene ordentlig, eller batteriene er oppbrukt.	Sett inn batteriene riktig eller sett i nye. Se avsnittet Utskifting.

Ta av PostureProtect-håndtaket (kun bestemte modeller)

Hvis du ikke synes at PostureProtect-håndtaket er behagelig å bruke, kan du ta det av.



1 Ta av skruestripen for dekselet fra PostureProtect-håndtaket.



2 Bruk en skrutrekker til å fjerne skruene fra PostureProtect-håndtaket.

3 Ta av PostureProtect-håndtaket fra røret.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
A Philips incorpora as mais recentes tecnologias na criação de produtos ecológicos em termos de consumo de energia e utilização de materiais. Este produto é parcialmente fabricado com bioplástico ou plástico reciclado. Os componentes de bioplástico são ecológicos, pois derivam de fontes de biomassa renováveis. No caso de algumas peças, ainda é necessário utilizar plásticos convencionais; no entanto, a Philips recorre a plástico reciclado sempre que possível. Este método de fabrico resulta numa diminuição considerável dos resíduos, por comparação com o método tradicional. Para obter mais informação acerca dos esforços em prol do ambiente da Philips, consulte www.asimpleswitch.com.
A extrema eficiência do motor do Green Performer garante um desempenho elevado com baixo consumo de energia.

Descrição geral (fig. 1)

1 Botão de recolha do fio
2 Botão de regulação da potência de sucção (apenas em modelos específicos)
3 Botão de ligar/desligar
4 Indicador de saco para o pó cheio
5 Abertura da ligação da mangueira
6 Mangueira com ligação rotativa
7 Patilha de libertação da tampa
8 Suporte do filtro de protecção do motor
9 Faixa descartável (apenas em modelos específicos)
10 Saco para o pó reutilizável (apenas em modelos específicos)
11 Suporte do saco para o pó
12 Saco para o pó
13 Rodas traseiras
14 Punho ergonómico PostureProtect (apenas em modelos específicos)
15 Botão de libertação do tubo
16 Botão de libertação do tubo
17 Alavancas de libertação do suporte dos acessórios
18 Suporte para acessórios
19 Faixa de cobertura do parafuso
20 Mangueira
21 Ligação da mangueira flexível
22 Punho ergonómico ComfortControl (apenas em modelos específicos)
23 Telecomando por infra-vermelhos (apenas referências específicas)
24 Tubo telecóspico sem punho PostureProtect (apenas em modelos específicos)
25 Tubo telecóspico com punho PostureProtect (apenas em modelos específicos)
26 Escova Tri-Active
27 Botão rotativo para carpetes/soalhos
28 Escova lateral
29 Gancho de descanso/arrumação
30 Bico pequeno
31 Bico para fendas

32 Acessório de escova
33 Pega superior articulada
34 Grelha de escape
35 Ranhura de descanso
36 Ficha de alimentação
37 Filtro HEPA 13 lavável
38 Pega de arrumação
39 Roda rotativa
40 Ranhura de arrumação
41 Sinalética

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não aponte a mangueira, o tubo ou qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem coloque na boca quando estiverem ligados ao aspirador e este se encontrar em funcionamento.

Cuidado

- Ao utilizar o aspirador para aspirar cinzas, areia fina, cal, pó de cimento e substâncias semelhantes, os poros do saco para o pó ficam obstruídos. Em resultado disso, o indicador de saco para o pó cheio irá indicar que o saco está cheio. Substitua o saco descartável e esvazie o saco reutilizável, mesmo que não esteja ainda cheio (consulte o capítulo "Substituição").
- Nunca utilize o aparelho sem o filtro de protecção do motor, pois poderá danificar o motor e reduzir o tempo de vida do aparelho.
- Utilize apenas sacos para o pó Philips S-bag ™ou o saco reutilizável fornecido (apenas em modelos específicos).

Campos electromagnéticos (EMF)

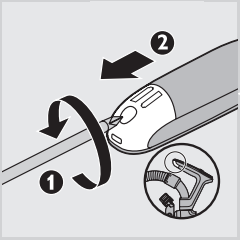
Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Antes da primeira utilização

1 Retire o aparelho e respectivos acessórios da caixa.

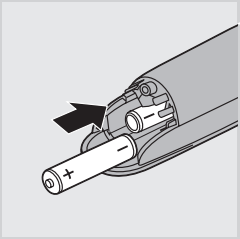
2 Retire todos os autocolantes, película de protecção ou plástico do aparelho.

Introduza as pilhas (apenas em modelos específicos).



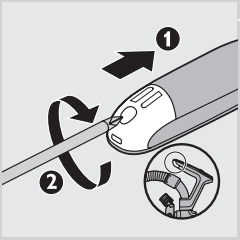
As pilhas do telecomando são fornecidas com o aparelho. Introduza as pilhas no compartimento das pilhas do punho antes de utilizar o aparelho. As pilhas duram, no mínimo, 2 anos.

1 Utilize uma chave de fendas para folgar o parafuso da tampa do compartimento das pilhas (1) e retire a tampa (2).



2 Introduza duas pilhas alcalinas AAA de 1,5 V no punho.

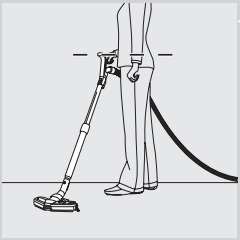
Nota: Certifique-se de que os pólos - e + ficam virados na direcção certa.



3 Instale novamente a tampa do compartimento das pilhas (1) e aperte o parafuso com uma chave de fendas (2).

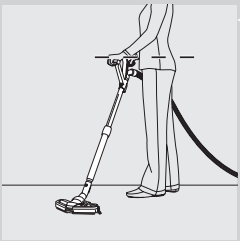
Preparar para a utilização

Aconselhamento ergonómico



Punho ComfortControl (apenas em modelos específicos)

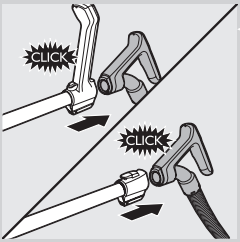
- O punho ComfortControl exclusivo foi ergonomicamente desenhado para oferecer-lhe conforto durante a utilização.
- Para tirar o máximo partido do punho, não deverá colocar a outra mão sobre o tubo. Ao fazê-lo, torce e dobra a coluna, o que pode resultar em problemas lombares.



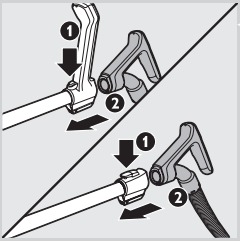
Punho PostureProtect (apenas em modelos específicos)

- O punho PostureProtect exclusivo foi desenhado ergonomicamente para utilização com ambas as mãos, de modo a evitar que coloque uma das mãos na parte inferior do tubo. Recomendamos que utilize o punho PostureProtect para evitar dobrar as costas, mas se a utilização não for confortável, pode retirá-lo. Neste caso, siga as instruções na secção "Retirar o punho PostureProtect" no capítulo "Resolução de problemas".
- Não coloque a outra mão no tubo. Ao fazê-lo, torce e dobra a coluna, o que pode resultar em problemas lombares.
- Os nossos especialistas em ergonomia recomendam o ajuste do comprimento do tubo, de modo a que a mão que segura o punho padrão fique ao nível da anca.

Fixar o punho



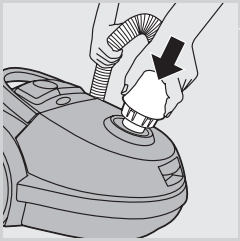
1 Fixe o punho ao tubo telecóspico (estalido).



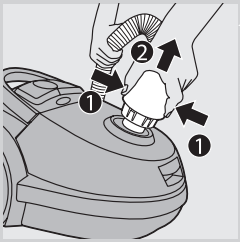
2 Para separar o punho do tubo, segure no punho com uma mão. Com a outra mão, segure no tubo, prima o botão de libertação do tubo (1) e puxe o tubo do punho (2).

Nota: Este aspirador foi equipado com orifícios na extremidade do punho. Estes orifícios impedem que os objectos fiquem presos ou se danifiquem ao utilizar o aspirador sem o tubo ou acessórios fornecidos.

Mangueira

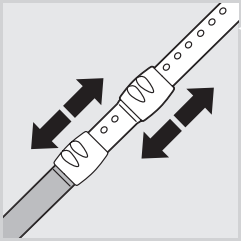


1 Para ligar a mangueira, introduza-a firmemente no aparelho até ouvir um estalido.

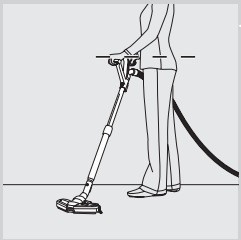


2 Para retirar a mangueira, prima os botões (1) e puxe-a para fora do aspirador (2).

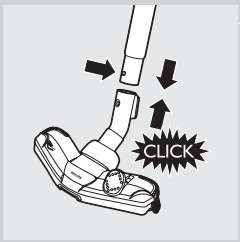
Tubo telescópico



1 Ajuste o comprimento do tubo, de modo a que a ligação da mangueira fique ao nível da anca.



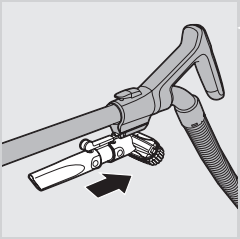
2 Segure o tubo de modo a que o punho padrão se encontre ao nível da anca.



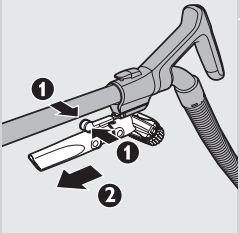
3 Para ligar o tubo a um bico, prima o botão de bloqueio com mola no tubo e introduza o tubo no bico. Encaixe o botão de bloqueio com mola na abertura no bico (estalido).

- Para desencaixar o bico do tubo, prima o botão de mola e puxe o acessório para fora do tubo.

Suporte dos acessórios (apenas em modelos específicos)



1 Deslize o suporte de acessórios com acessórios no punho (estalido).

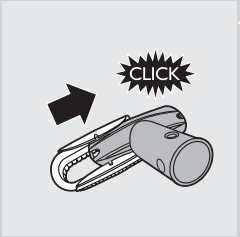


2 Para retirar o suporte dos acessórios, aperte as alavancas de libertação em conjunto (1) e deslize o suporte de acessórios para fora do punho (2).

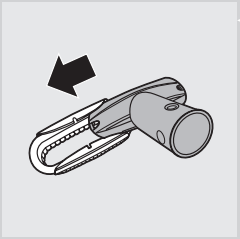
Bico para fendas e bico pequeno.

1 Encaixe o bico para fendas (1) ou o bico pequeno (2) com ou sem a escova (3) no tubo ou directamente no punho.

Escova (apenas em modelos específicos)

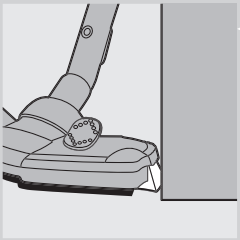


1 Para montar o acessório de escova, deslize-o na parte inferior do bico pequeno (estalido).

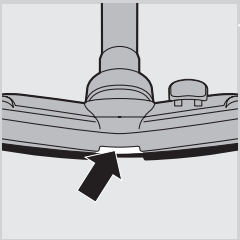


2 Para desmontar o acessório de escova, deslize-o da parte inferior do bico pequeno (estalido).

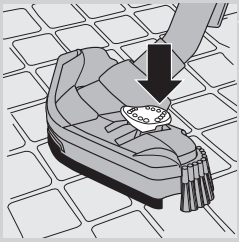
Escova Tri-Active (apenas em modelos específicos)



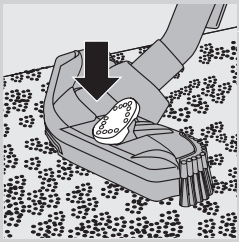
A escova Tri-Active é uma escova multifunções para carpetes e soalhos.
- As escovas laterais apanham mais poeira e sujidade e permitem uma melhor limpeza junto do mobiliário e de outros obstáculos.



- A abertura na parte da frente da escova permite-lhe aspirar partículas maiores.

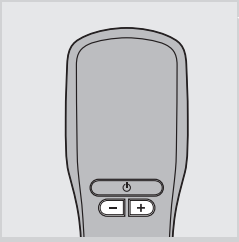


1 Utilize a regulação de soalhos duros para limpar soalhos duros (por exemplo, cerâmica, parquet, revestimentos laminados ou linóleo): empurre o botão basculante no topo da escova com o pé para que a tira da escova saia do compartimento. Ao mesmo tempo, a roda é levantada para evitar os riscos e aumentar a manobrabilidade.



2 Utilize a regulação de carpetes para limpar carpetes: empurre novamente o botão basculante para fazer com que o conjunto de escovas fique protegido no respectivo compartimento. A roda baixar-se-á automaticamente.

Telecomando (apenas em modelos específicos)

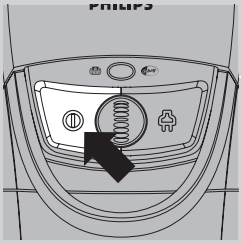


- O telecomando dispõe de 3 botões para controlo do aspirador. Com os botões + e -, poderá ajustar a potência de sucção; o botão de standby permite activar o modo de standby.

Nota: As funções do telecomando funcionam apenas depois de ligar o aparelho, utilizando o botão de ligar/desligar no mesmo.

Nota: Substitua as pilhas quando a luz de infravermelhos activos não se iluminar ao premir os botões. Consulte o capítulo "Substituição" para obter informação.

Utilizar o aparelho



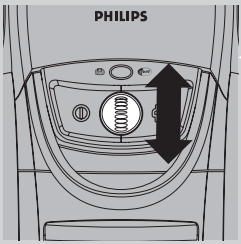
1 Puxe o fio para fora do aparelho e ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica.

2 Para ligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar no topo do aparelho.

Sugestão: Para evitar dobrar as costas, pressione o botão de ligar/desligar com o pé.

3 Para desligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar no topo do aparelho.

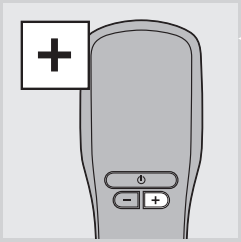
Ajuste da potência de sucção



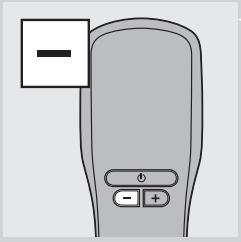
No aparelho (apenas em modelos específicos)

1 A potência de sucção pode ser ajustada enquanto estiver a aspirar, através do botão na parte superior do aparelho.
- Utilize a potência de sucção máxima para aspirar carpetes e soalhos muito sujos.
- Utilize a potência de sucção mínima para aspirar cortinas, toalhas, etc.

No telecomando (apenas em modelos específicos)

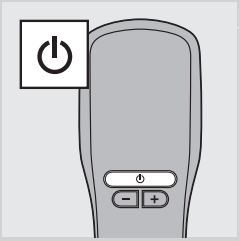


1 Enquanto aspira, pode ajustar o nível da potência de sucção com os botões – e + no telecomando.
- Utilize a potência de sucção máxima para aspirar carpetes e superfícies duras muito sujas.



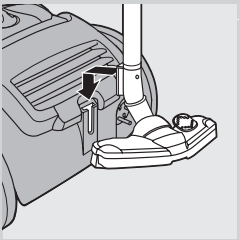
- Utilize a potência de sucção mínima para aspirar cortinas, toalhas, etc.

Pausa durante a utilização



1 Se pretender fazer uma pausa, prima o botão de standby no telecomando para desligar o aparelho temporariamente (apenas modelos específicos).

Se o aparelho não dispuser de telecomando, prima o botão de ligar/desligar no topo do aparelho para o desligar.



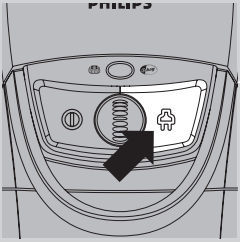
2 Introduza a saliência no bico na ranhura de arrumação para arrumar o tubo numa posição conveniente.

3 Para garantir a arrumação estável do tubo telescópico, ajuste o tubo ao comprimento mínimo possível.

4 Para continuar a aspirar basta premir novamente o botão de standby no telecomando (apenas modelos específicos).

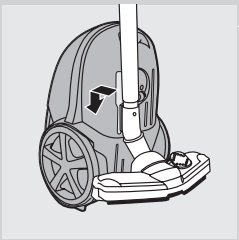
Se o aparelho não dispuser de telecomando, prima o botão de ligar/desligar no topo do aparelho para o ligar.

Armazenamento



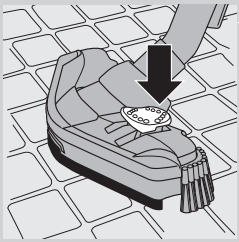
1 Desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação da tomada eléctrica.

2 Prima o botão de recolha do fio para recolher o fio de alimentação.



3 Coloque o aparelho na posição vertical e fixe o bico do aparelho, inserindo o gancho do bico na ranhura de arrumação.

- Para garantir a arrumação estável do tubo telescópico, ajuste o tubo ao comprimento mínimo possível.

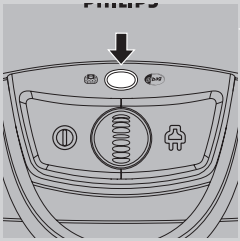


4 Apenas em modelos específicos: Quando arrumar o aspirador, regule sempre a escova Tri-Active na definição para carpetes, evitando que as escovas laterais fiquem dobradas.

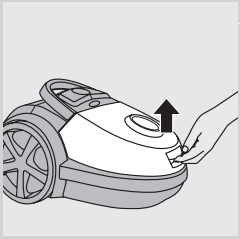
Substituir / esvaziar o saco para o pó

Desligue sempre o aparelho antes de substituir o saco descartável ou esvaziar o saco reutilizável.

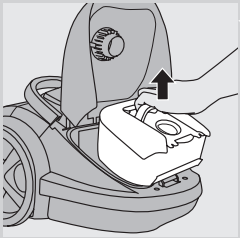
Substituir o saco para o pó



- Substitua o saco para o pó logo que o indicador de saco cheio mude permanentemente de cor, isto é, mesmo que a escova não esteja assente no chão.

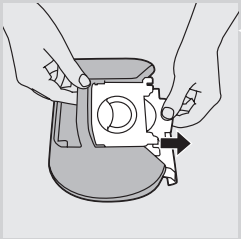


1 Puxe a tampa para cima para a abrir.



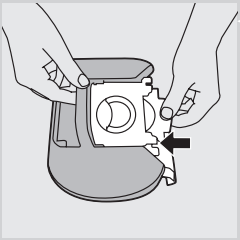
2 Retire o suporte do saco para o pó do aparelho.

Quando levantar o saco para o pó, mantenha-o direito e virado para cima.

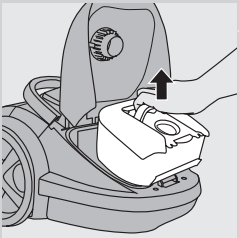


3 Puxe a patilha de cartão para remover do suporte o saco cheio.

◗ Ao fazê-lo, o saco fecha-se automaticamente.



4 Encaixe a frente de cartão do saco novo nas duas ranhuras do suporte. Pressione para baixo o mais possível.



5 Volte a introduzir no aspirador o suporte do saco para o pó.

Nota: Se não tiver sido introduzido nenhum saco para o pó, não é possível fechar a tampa.

6 Empurre a tampa para baixo para a fechar.

Esvaziar o saco para o pó reutilizável (apenas em alguns países)

Em alguns países, este aspirador inclui um saco para o pó reutilizável que pode ser usado e esvaziado repetidamente. Pode usar sacos reutilizáveis em vez de sacos de papel.
Para remover e colocar um saco para o pó reutilizável, siga as instruções na secção "Substituir o saco para o pó".
Para esvaziar o saco reutilizável:

1 Deslize a mola do saco, lateralmente.

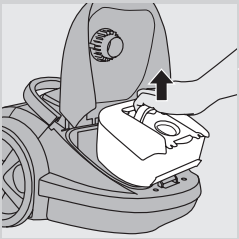
2 Sacuda o conteúdo do saco para um balde do lixo.

3 Feche o saco, voltando a empurrar a mola para a parte inferior do saco.

Limpeza e manutenção dos filtros

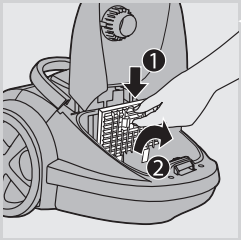
Desligue sempre o aparelho antes de limpar ou substituir os filtros.

Filtro permanente de protecção do motor



Limpe o filtro permanente de protecção do motor sempre que esvaziar o saco para o pó reutilizável ou substituir o saco descartável.

1 Retire o suporte com o saco para o pó.



2 Prima a patilha no topo do suporte do filtro de protecção do motor para o libertar (1). Erga o suporte para fora do compartimento do saco para o pó (2).

3 Limpe o filtro agitando-o dentro de um balde do lixo.

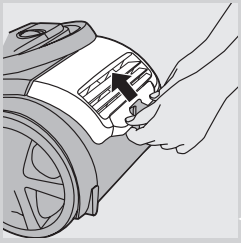
4 Coloque o filtro no suporte.

5 Encaixe as duas saliências do suporte do filtro atrás do encaixe na base, garantindo que encaixa perfeitamente na parte de cima (1). Prima o suporte do filtro até ficar totalmente colocado na posição adequada (até ouvir um estalido) (2).

6 Coloque o suporte para o saco (com o saco) no aparelho e feche a tampa.

Filtro HEPA 13 lavável

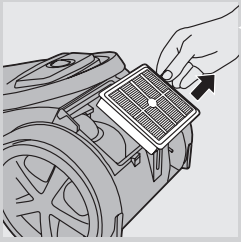
O filtro HEPA 13 lavável remove do ar extraído 99,95% de todas as partículas com um tamanho até 0,0003 mm. Nelas incluem-se as poeiras domésticas normais, mas também os parasitas microscópicos prejudiciais à saúde (como ácaros e seus excrementos), responsáveis por alergias respiratórias.



Nota: Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre o filtro HEPA por um filtro Philips original do modelo correcto (consulte o capítulo "Encomendar acessórios").
Lave o filtro HEPA 13 a cada seis meses. Pode lavá-lo um máximo de 4 vezes, após as quais deve substituí-lo.

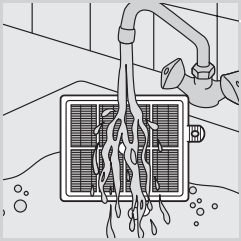
Nota: Não lave o filtro HEPA 13 na máquina; siga o procedimento em baixo.

1 Segure nas patilhas de libertação do filtro HEPA 13 para abrir e retirar a tampa.

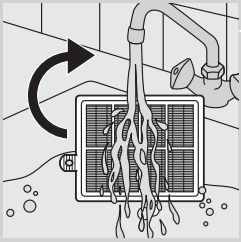


2 Retire o filtro HEPA 13 lavável.

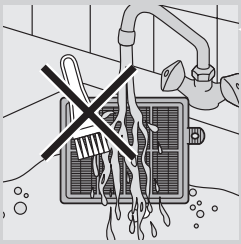
3 Enxagúe em água quente o lado com as pregas do filtro HEPA 13.



- Segure o filtro de modo a que o lado com pregas aponte para cima e a água escorra paralelamente às pregas, permitindo que a água lave a sujidade dentro das pregas.



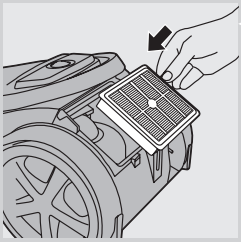
- Rode o filtro 180° e deixe que a água escorra ao longo das pregas, no sentido oposto.
- Prossiga até limpar totalmente o filtro.



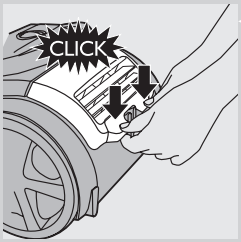
Nunca limpe o filtro lavável com uma escova.

Nota: A lavagem não repõe a cor original do filtro, mas restaura o seu poder de filtragem.

4 Agite suavemente a água da superfície do filtro. Deixe o filtro secar pelo menos 2 horas antes de o colocar novamente no aspirador.



5 Coloque o filtro novamente no aparelho.



6 Instale novamente a tampa do filtro e feche a tampa (2) (“clique”).

Encomendar acessórios

Para adquirir sacos para o pó, filtros ou outros acessórios, visite www.philips.pt, consulte o folheto de garantia mundial ou contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor da Philips do seu país.

Encomendar sacos para o pó

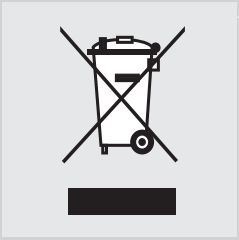
- Estão disponíveis sacos para o pó sintéticos Philips Classic S-bag ™ com a referência FC8021.
- Estão disponíveis sacos para o pó sintéticos de alta filtragem Philips Clinic S-bag ™ com a referência FC8022.
- Estão disponíveis sacos para o pó sintéticos Philips Anti-odour S-bag (anti-odores) ™ com a referência FC8023.
- Estão disponíveis sacos para o pó reutilizáveis (apenas alguns países) com a referência 4322 004 93290.

Nota:Visite www.s-bag.com para obter mais informação acerca do s-bag.

Encomendar filtros

- Filtros HEPA 13 laváveis com o número de encomenda 4322 004 93350.

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

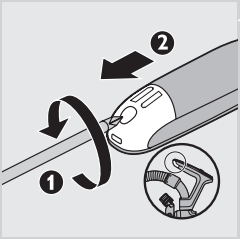
Apenas em modelos específicos

- As baterias contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre as baterias antes de se desfazer do aparelho ou de o entregar num ponto de recolha oficial. Desfaça-se das baterias num ponto de recolha oficial para bateriais.

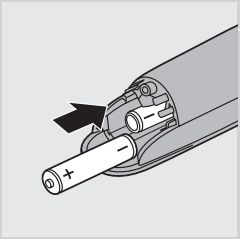
Substituição

Pilhas do telecomando (apenas referências específicas)

1 Substitua as pilhas quando a luz de infravermelhos activos não se iluminar ao premir os botões.

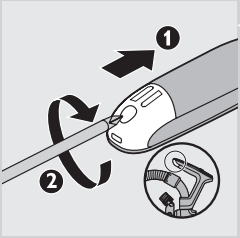


2 Utilize uma chave de fendas para retirar o parafuso da tampa do compartimento das pilhas (1) e retire a tampa do compartimento das pilhas (2).



3 Introduza duas pilhas alcalinas AAA de 1,5 novas na pega.

Nota: Certifique-se de que os pólos - e + ficam virados na direcção certa.



4 Instale novamente a tampa do compartimento das pilhas (1) e aperte o parafuso com uma chave de fendas (2).

Garantia e assistência

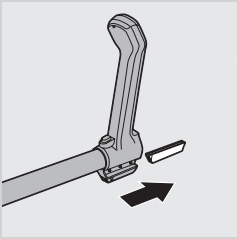
Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Assistência ao Cliente do seu país.

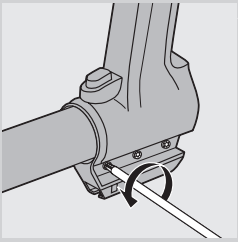
Problema	Causa provável	Solução
A potência de sucção é insuficiente.	Seleccionou uma baixa regulação da potência de sucção.	Seleccione uma regulação da potência de sucção mais elevada.
	O filtro de protecção do motor está sujo.	Limpe o filtro de protecção do motor.
	O filtro HEPA 13 está sujo.	Limpe ou substitua o filtro HEPA 13.
	O bico, a mangueira ou o tubo estão obstruídos.	Para os desobstruir, retire a peça que estiver tapada e ligue-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que aspire a obstrução.
O telecomando por infravermelhos (apenas referências específicas) não funciona.	Não introduziu as pilhas correctamente ou as pilhas estão gastas.	Introduza as pilhas correctamente ou substitua-as. Consulte o capítulo "Substituição".

Retirar o punho PostureProtect (apenas em modelos específicos)



Se não considerar confortável a utilização do punho PostureProtect, poderá retirá-lo.

1 Retire a tira de cobertura dos parafusos do punho PostureProtect.



2 Utilize uma chave de fendas para retirar os parafusos do punho PostureProtect.

3 Retire o punho PostureProtect do tubo.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.
Philips använder den senaste tekniken för att skapa produkter som är bra för miljön vad gäller energiförbrukning och materialanvändning. Den här produkten är delvis tillverkad av bioplast och återvunnen plast. Delar som är tillverkade av bioplast är miljövänliga eftersom de har framställts av förnybara biomassakällor. Vissa delar måste fortfarande vara tillverkade av vanlig plast men för dessa delar använder Philips återvunnen plast i så stor utsträckning som möjligt. Den här tillverkningsmetoden ger betydligt mindre avfall än den vanliga metoden. Mer information om detta och andra miljösatsningar på Philips finns på www.asimpleswitch.com.
Green Performers extremt effektiva motor ger höga prestanda med låg energiförbrukning.

Allmän beskrivning (Bild 1)

1 Knapp för sladdupprullning
2 Valratt för sugeffekt (endast vissa modeller)
3 På/av-knapp
4 Indikator för full dammsugarpåse
5 Slanganslutning
6 Slang med svängbar anslutning
7 Frigöringsknapp för lock
8 Hållare för motorskyddsfilter
9 Löstagbar remsa (endast vissa modeller)
10 Återanvändbar dammsugarpåse (endast vissa modeller)
11 Hållare för dammsugarpåse
12 Dammsugarpåse
13 Bakhjul
14 Ergonomiskt PostureProtect-handtag (endast vissa modeller)
15 Frigöringsknapp för rör
16 Frigöringsknapp för rör
17 Frigöringsspak för tillbehörshållare
18 Tillbehörshållare
19 Skruvhölje
20 Slang
21 Flexibel slanganslutning
22 Ergonomiskt ComfortControl-handtag (endast vissa modeller)
23 Infraröd fjärrkontroll (endast på vissa modeller)
24 Teleskoprör utan PostureProtect-handtag (endast vissa modeller)
25 Teleskoprör med PostureProtect-handtag (endast vissa modeller)
26 Tri-Active-munstycke
27 Växlingsreglage för matta/hårt golv
28 Sidoborste
29 Parkerings-/förvaringsfäste
30 Litet munstycke
31 Fogmunstycke
32 Borsttillbehör
33 Gångjärnsförsett övre handtag
34 Utblåsgaller
35 Parkeringsspår

36 Stickkontakt
37 Tvättbart HEPA 13-filter
38 Förvaringshandtag
39 Svängbart hjul
40 Förvaringsspår
41 Märkplåt

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara
- Sug aldrig upp vatten eller någon annan vätska. Sug aldrig upp lättantändliga ämnen, och sug inte upp aska förrän den är sval.

Varning
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Rikta inte slangen, röret eller annat tillbehör mot ögon eller öron och stoppa dem inte i munnen när de är anslutna till dammsugaren och den är påslagen.

Varning!
- När du använder dammsugaren till att suga upp aska, fin sand, kalk, cementdamm och liknande ämnen täpps dammsugarpåsens porer igen. Indikatorn för full dammsugarpåse kommer då att indikera att dammsugarpåsen är full. Byt ut engångsdammsugarpåsen eller töm den återanvändbara dammsugarpåsen, även om den inte är full ännu (se kapitlet Byta ut/tömma dammsugarpåsen).
- Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfiltret. Det kan skada motorn och förkorta apparatens livslängd.
- Använd endast syntetiska dammsugarpåsar av typen Philips s-bag ™ eller den medföljande återanvändbara dammsugarpåsen (endast vissa länder).

Elektromagnetiska fält (EMF)

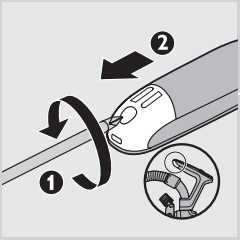
Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Före första användningen

1 Ta ut apparaten och tillbehören ur förpackningen.

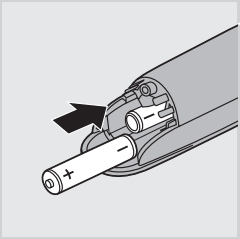
2 Ta bort etiketter, skyddsfilm och plast från apparaten.

Sätta i batterier (endast vissa modeller)



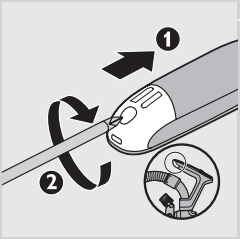
Batterier till fjärrkontrollen medföljer apparaten. Sätt in batterierna i batterifacket i det ergonomiska handtaget innan du använder apparaten. Batterierna räcker i minst 2 år.

1 Använd en skruvmejsel för att lossa skruven till batterifackets lock (1) och ta sedan bort locket (2).



2 Sätt i två alkaliska AAA 1,5-voltsbatterier i batterifacket i handtaget.

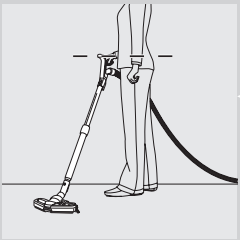
Obs! Kontrollera att polerna - och + är placerade åt rätt håll.



3 Sätt tillbaka locket till batterifacket (1) och skruva fast skruven med en skruvmejsel (2).

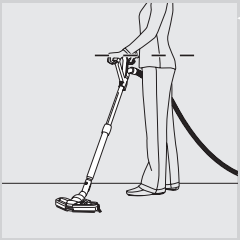
Förberedelser inför användning

Ergonomiska råd



ComfortControl-handtag (endast vissa modeller)

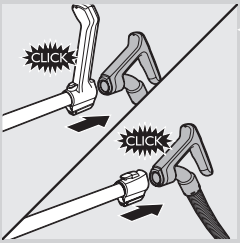
- Det unika ComfortControl-handtaget är ergonomiskt utformat för att vara extra bekvämt under dammsugning.
- För att dra maximal nytta av handtaget är det viktigt att du inte sätter den andra handen på röret. Om du gör det böjer och vrider du på ryggen vilket kan leda till ryggproblem.



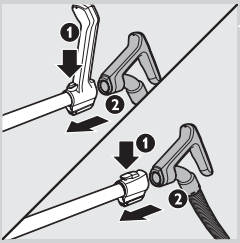
PostureProtect-handtag (endast vissa modeller)

- Det unika PostureProtect-handtaget är ergonomiskt utformat för tvåhandsgrepp för att förhindra att du sätter handen på den nedre delen av röret. Vi rekommenderar att du använder PostureProtect-handtaget för att förhindra att du böjer ryggen, men om du inte tycker att det är bekvämt att använda kan du ta bort det. Följ i så fall instruktionerna i avsnittet Ta bort PostureProtect-handtaget i kapitlet Felsökning.
- Sätt inte den andra handen på röret. Du vrider och böjer ryggraden när du gör det, vilket kan orsaka ryggproblem.
- Vår ergonom råder dig att justera längden på röret så att handen som håller i standardhandtaget befinner sig i höftnivå.

Sätta fast handtaget



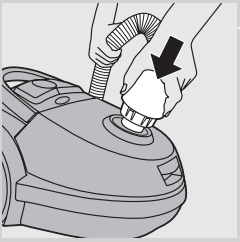
1 Sätt fast handtaget i teleskopröret (ett klickljud hörs).



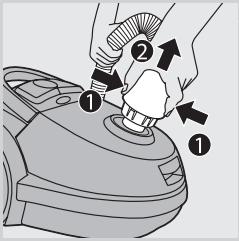
2 Håll handtaget med en hand om du vill koppla bort det från slangen. Håll teleskopröret med andra handen och tryck på frigöringsknappen för röret (1) och dra av röret från handtaget (2).

Obs! Den här dammsugaren har hål längst ned på handtaget. Hålen kan förhindra att föremål fastnar eller skadas när du använder dammsugaren utan röret eller de medföljande tillbehören.

Slang

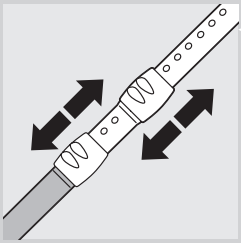


1 Anslut slangen genom att trycka in den ordentligt i apparaten (ett klickljud hörs).

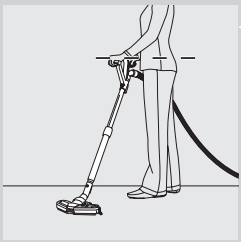


2 Lösgör slangen genom att trycka på knapparna (1) och dra ut slangen ur apparaten (2).

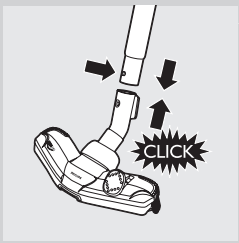
Teleskoprör



1 Justera längden på röret på ett sådant sätt att den flexibla slanganslutningen är i höftnivå.



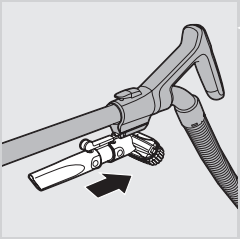
2 Håll röret så att standardhandtaget är i höftnivå.



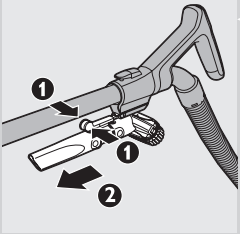
3 Koppla röret till ett munstycke genom att trycka på den fjäderbelastade låsknappen på röret och sätt in röret i munstycket. Passa in den fjäderbelastade låsknappen i munstyckets öppning (ett klickljud hörs).

- Koppla bort munstycket från röret genom att trycka på den fjäderbelastade låsknappen och dra ut tillbehöret ur röret.

Tillbehörshållare (endast vissa modeller)



1 Sätt tillbehörshållaren med tillbehör på handtaget (ett klickljud hörs).

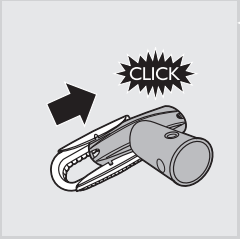


2 Ta bort tillbehörshållaren genom att klämma ihop frigöringsspakarna (1) och ta av tillbehörshållaren från handtaget (2).

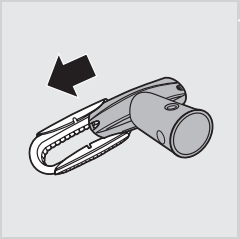
Fogmunstycke och litet munstycke

1 Sätt fast fogmunstycket (1) eller det lilla munstycket (2) med eller utan borsttillbehör (3) på röret eller direkt på handtaget.

Borsttillbehör (endast vissa modeller)

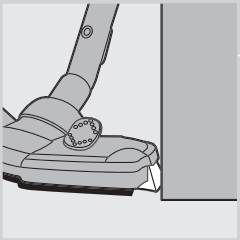


1 Montera borsttillbehöret genom att sätta det längst ned på det lilla munstycket (ett klickljud hörs).



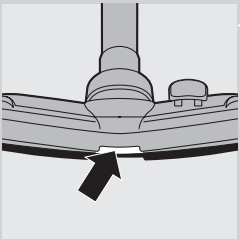
2 Ta bort borsttillbehöret genom att dra av det från det lilla munstycket.

Tri-Active-munstycke (endast vissa modeller)

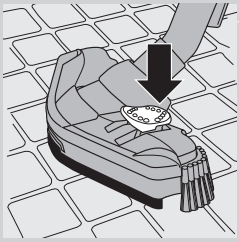


Tri-Active-munstycket har flera användningsmöjligheter för mattor och hårda golv.

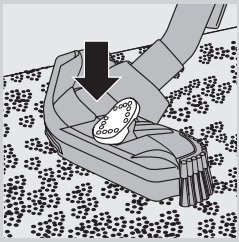
- Sidoborstarna fångar upp mer damm och smuts på sidorna av munstycket och det blir lättare att göra rent längs med möbler och andra föremål.



- Större partiklar kan sugas upp med öppningen längst fram på munstycket.

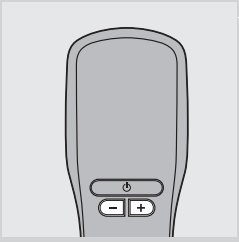


1 Använd inställningen för hårda golv till att rengöra hårda golv (till exempel kakel-, parkett-, laminat- och linoleumgolv): tryck med foten på lägesomkopplaren på munstyckets ovansida så att borsten kommer fram. Samtidigt lyfts hjulet så att repor undviks och apparaten blir lättare att hantera.



2 Använd inställningen för mattor för rengöring av mattor: tryck på lägesomkopplaren igen så att borsten dras in i munstycket. Hjulet sänks automatiskt.

Fjärrkontrollsstyrning (endast vissa modeller)

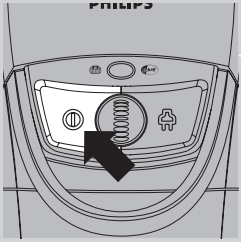


- Det finns tre knappar på fjärrkontrollen som du styr dammsugaren med. Med knapparna + och - justerar du sugeffekten och med standbyknappen sätter du apparaten i standbyläge.

Obs! Fjärrkontrollen fungerar först när du har slagit på apparaten med på/av-knappen på själva apparaten.

Obs! Byt ut batterierna när infraröd-aktiv-lampan inte tänds när du trycker på valfri knapp. I kapitlet Byten finns information om att byta ut batterierna.

Använda apparaten



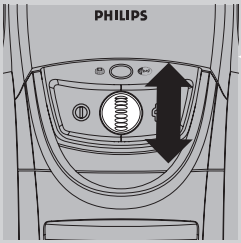
1 Dra sladden ut ur apparaten och anslut den till vägguttaget.

2 Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen längst upp på apparaten.

Tips: Undvik att böja på ryggen genom att trycka på på/av-knappen med foten.

3 Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen längst upp på apparaten.

Justera sugeffekten

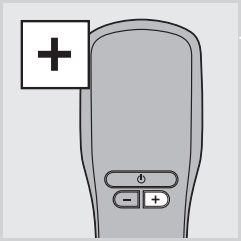


På apparaten (endast vissa modeller)

1 Du kan justera sugeffekten med valratten ovanpå apparaten medan du dammsuger.

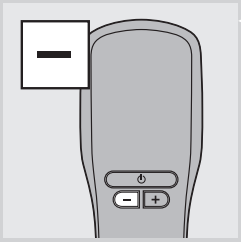
- Använd högsta sugeffekt när du dammsuger mycket smutsiga mattor och hårda golv.
- Använd lägsta sugeffekt för att dammsuga gardiner, dukar osv.

På fjärrkontrollen (endast vissa modeller)



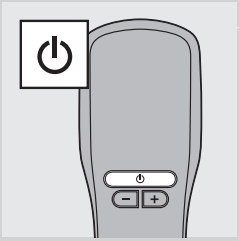
1 Du kan justera sugeffektsnivån medan du dammsuger med knapparna – och + på fjärrkontrollen.

- Använd högsta sugeffekt vid dammsugning av mycket smutsiga mattor och hårda golv.

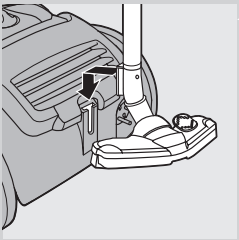


- Använd lägsta sugeffekt för att dammsuga gardiner, dukar osv.

Pausa under användning



1 Om du vill sluta dammsuga en liten stund trycker du på standbyknappen på fjärrkontrollen så stängs apparaten av tillfälligt (endast vissa modeller).
Om apparaten inte har någon fjärrkontroll trycker du på på/av-knappen längst upp på apparaten för att stänga av den.

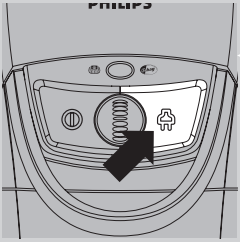


2 För in munstyckets baksida i parkeringsspåret för att parkera röret i ett lämpligt läge.

3 Se till att teleskopröret parkeras stabilt genom att justera röret så att det blir så kort som möjligt.

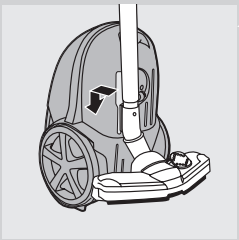
4 Fortsätt att dammsuga genom att trycka på standbyknappen på fjärrkontrollen igen (endast vissa modeller).
Om apparaten inte har någon fjärrkontroll trycker du på på/av-knappen längst upp på apparaten för att slå på den.

Förvaring

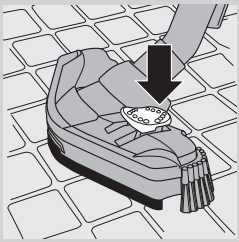


1 Stäng av apparaten och dra ut nätsladden ur vägguttaget.

2 Rulla in nätsladden genom att trycka på knappen för sladdupprullning.



3 Ställ dammsugaren upprätt. Fäst munstycket vid apparaten genom att föra in munstyckets baksida i förvaringsspåret.
- Se till att teleskopröret parkeras stabilt genom att justera röret så att det blir så kort som möjligt.

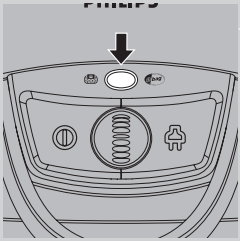


4 Endast vissa modeller: Sätt alltid Tri-Active-munstycket i inställningen för mattor när du ställer undan det. Se också till att sidoborstarna inte blir böjda.

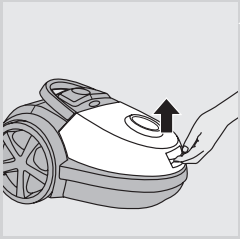
Byta ut/tömma dammsugarpåsen

Dra alltid ur nätsladden innan du byter ut engångsdammsugarpåsen eller tömmer den återanvändbara dammsugarpåsen.

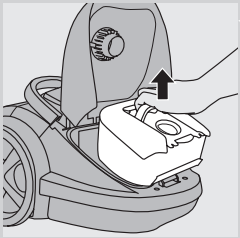
Byta ut engångsdammsugarpåsen



- Byt ut dammsugarpåsen så snart som indikatorn för full dammsugarpåse har ändrat färg permanent, d.v.s. även när munstycket inte är placerat på golvet.

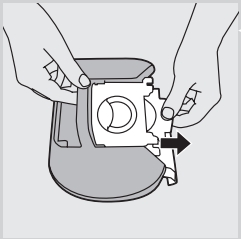


1 Dra locket uppåt för att öppna det.



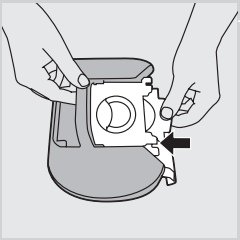
2 Lyft ut dammsugarpåsens hållare ur apparaten.

Se till att du håller dammsugarpåsen upprätt när du lyfter ut den ur dammsugaren.

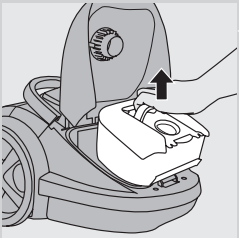


3 Dra i kartongfliken för att lossa dammsugarpåsen från hållaren.

◗ Dammsugarpåsen försluts automatiskt när du drar ut den.



4 För in den nya dammsugarpåsens framsida av kartong så långt som möjligt i de två spåren i hållaren.



5 Sätt tillbaka hållaren till dammsugarpåsen i dammsugaren.

Obs! Om du inte har satt i någon dammsugarpåse kan du inte stänga locket.

6 Stäng locket genom att trycka det nedåt.

Tömma den återanvändbara dammsugarpåsen (endast vissa länder)

I vissa länder levereras dammsugaren med en återanvändbar dammsugarpåse som kan användas och tömmas flera gånger. Du kan använda den återanvändbara dammsugarpåsen istället för engångsdammsugarpåsar.
När du ska ta bort och sätta i den återanvändbara dammsugarpåsen följer du bara instruktionerna i Byta ut engångsdammsugarpåsen.
Så här tömmer du en dammsugarpåse av flergångstyp:

1 För dammsugarpåsens fäste i sidled.

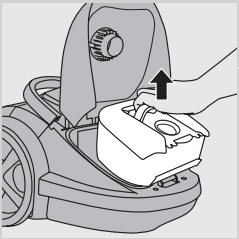
2 Skaka ur innehållet i en sopsäck.

3 Stäng dammsugarpåsen genom att skjuta tillbaka fästet mot påsens nederdel.

Rengöring och underhåll av filter

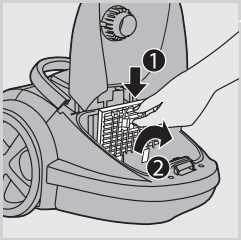
Dra alltid ur nätsladden innan du rengör eller byter ut filtren.

Permanent motorskyddsfilter



Rengör det permanenta motorskyddsfiltret varje gång du tömmer den återanvändbara dammsugarpåsen eller byter ut engångsdammsugarpåsen.

1 Ta ut hållaren med dammsugarpåsen.



2 Tryck på knappen längst upp på hållaren till motorskyddsfiltret för att frigöra det (1). Lyft ut filterhållaren ur dammsugarpåsfacket (2).

3 Skaka filtret över en soppåse för att rengöra det.

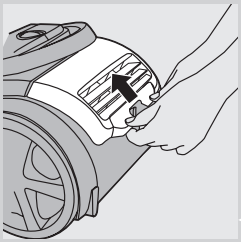
4 Sätt tillbaka det rena filtret i filterhållaren.

5 Passa in de två kanterna på filterhållaren på baksidan längst ned, försäkra dig om att den sitter fast ordentligt längst upp (1). Tryck sedan fast filterhållaren (ett klickljud hörs) (2).

6 Placera hållaren med dammsugarpåsen i apparaten och stäng locket.

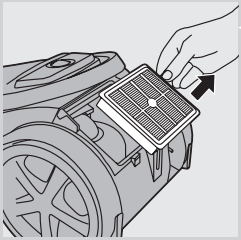
Tvättbart HEPA 13-filter

Det tvättbara HEPA 13-filtret kan avlägsna 99,95 % av alla partiklar ned till 0,0003 mm storlek från dammsugarens utblåsluft. Det innefattar såväl vanligt damm som farliga mikroskopiska organismer som dammkvalster och deras exkrementer, vilka är vanliga orsaker till luftvägsallergier.



Obs! För att garantera optimal kvarhållning av damm ska du alltid byta ut HEPA-filtret mot ett originalfilter av rätt modell från Philips (se kapitlet Beställa tillbehör).
Rengör det tvättbara HEPA 13-filtret en gång i halvåret. Du kan rengöra det tvättbara HEPA 13-filtret max. fyra gånger. Byt ut filtret när du har rengjort det fyra gånger.

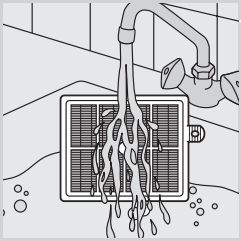
Obs! Rengör inte HEPA 13-filtret i diskmaskinen utan följ proceduren nedan.



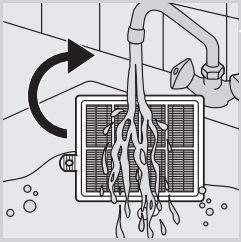
1 Håll i frigöringsflikarna på HEPA 13-filtret för att öppna och ta bort filtrets hölje.

2 Ta ut det tvättbara HEPA 13-filtret.

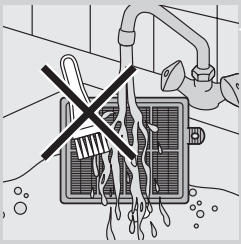
3 Skölj den veckade sidan av HEPA 13-filtret med långsamt rinnande varmt vatten.



- Håll filtret så att den veckade sidan är vänd uppåt och vattnet rinner parallellt med vecken. Håll filtret i en vinkel så att vattnet sköljer bort smutsen inuti vecken.



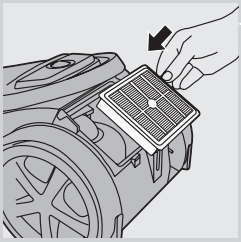
- Vrid filtret 180° och låt vattnet rinna längs med vecken i motsatt riktning.
- Fortsätt på samma sätt tills filtret är rent.



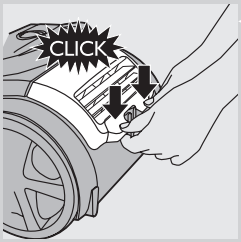
Rengör aldrig det tvättbara filtret med en borste.

Obs! Filtrets ursprungliga färg återställs inte när du rengör det, men filtreringseffekten återställs.

4 Skaka försiktigt bort vattnet från filtrets yta. Låt filtret torka helt i minst två timmar innan du sätter tillbaka det i dammsugaren.



5 Sätt tillbaka det torra filtret i apparaten.



6 Sätt tillbaka den övre delen av filterhöljet och stäng sedan höljet (ett klickljud hörs) (2).

Beställa tillbehör

Om du vill köpa dammsugarpåsar, filter eller andra tillbehör till apparaten kan du besöka www.philips.com, läsa i garantibroschyren eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Beställning av dammsugarpåsar

- Philips Classic syntetiska s-bag-dammsugarpåsar ™ har modellnummer FC8021.
- Philips Clinic syntetiska s-bag-dammsugarpåsar ™ med hög filtrering har modellnummer FC8022.
- Philips Anti-odour syntetiska s-bag-dammsugarpåsar ™ har modellnummer FC8023.
- Återanvändbara dammsugarpåsar (endast vissa länder) har kodnummer 4322 004 93290.

Obs! Mer information om s-bag finns på www.s-bag.com.

Beställa filter

- Tvättbara HEPA 13-filter finns att köpa med kodnummer 4322 004 93350.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

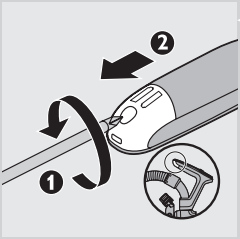
Endast vissa modeller

- Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batterierna innan du slänger apparaten eller lämnar in den vid en auktoriserad återvinningsstation. Lämna batterierna vid en auktoriserad återvinningsstation för batterier.

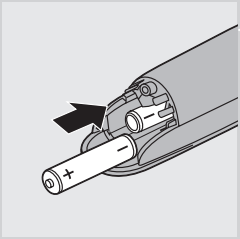
Byten

Batterier till fjärrkontrollen (endast på vissa modeller)

1 Byt ut batterierna när infraröd-aktiv-lampan inte tänds när du trycker på valfri knapp.

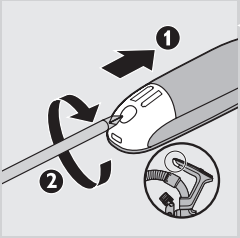


2 Använd en skruvmejsel för att ta bort skruven till batterifackets lock (1) och ta sedan bort batterifackets lock (2).



3 Sätt i två nya 1,5 V alkaliska AAA-batterier i handtaget.

Obs! Kontrollera att polerna - och + är placerade åt rätt håll.



4 Sätt tillbaka locket till batterifacket (1) och skruva fast skruven med en skruvmejsel (2).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

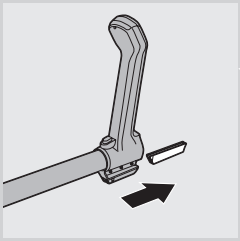
Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

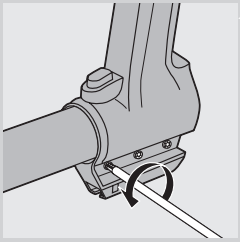
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Sugeffekten är för svag.	Du har valt en låg inställning för sugeffekt.	Välj en högre inställning för sugeffekt.
	Motorskyddsfiltret är smutsigt.	Rengör motorskyddsfiltret.
	HEPA 13-filtret är smutsigt.	Rengör eller byt ut HEPA 13-filtret.
	Munstycket, slangen eller röret är tilltäppt.	För att ta bort det som orsakar tilltäppningen tar du loss den tilltäppta delen och ansluter den sedan åt andra hållet (om det går). Slå på dammsugaren och sug ut det som orsakar tilltäppningen.
Den infraröda fjärrkontrollen (endast på vissa modeller) fungerar inte.	Du har inte satt i batterierna på rätt sätt eller så är batterierna slut.	Sätt i batterierna på rätt sätt eller byt ut dem. Läs mer i kapitlet Byten.

Ta bort PostureProtect-handtaget (endast vissa modeller)

Om du inte tycker att PostureProtect-handtaget är bekvämt att använda kan du ta bort det.



1 Ta bort skruvhöljet från PostureProtect-handtaget.



2 Använd en skruvmejsel för att ta bort skruvarna på PostureProtect-handtaget.

3 Ta bort PostureProtect-handtaget från röret.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.
Philips, enerji tüketimi ve malzeme kullanımı konularında çevre dostu ürünler üretmek için en yeni teknolojileri kullanmaktadır. Bu ürün, kısmen biyoplastikten ve geri dönüştürülmüş plastiklerden yapılmıştır. Yenilenebilir biyokütle kaynaklarından elde edilmiş olduğundan, biyoplastikten yapılan parçalar çevre dostudur. Yine de bazı parçaların klasik plastikten yapılması gerekir; ancak Philips, bu parçalar için mümkün olduğunca geri dönüştürülmüş plastik kullanmaya çalışmaktadır. Bu üretim yöntemi, geleneksel yönteme kıyasla çok daha az atığa neden olur. Bu konu ve Philips'in diğer çevresel çabaları ile ilgili daha fazla bilgi için www.asimpleswitch.com adresini ziyaret edin.
Green Performer'ın son derece verimli motoru, düşük güç tüketiminde yüksek performans sağlar.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

1 Kordon sarma düğmesi
2 Emiş gücü seçme düğmesi (sadece belirli modellerde).
3 Açma/kapama düğmesi
4 Torba dolu göstergesi
5 Hortum bağlantı deliği
6 Döner bağlantılı hortum
7 Kapak açma tırnağı
8 Motor koruma filtresi tutucusu
9 Çıkarılabilir şerit (sadece belirli modellerde)
10 Tekrar kullanılabilir torbalar (sadece belirli modellerde)
11 Torba tutucu
12 Torba
13 Arka tekerlekler
14 Ergonomik duruş sağlayan tutamak (sadece belirli modellerde)
15 Boru ayırma düğmesi
16 Boru ayırma düğmesi
17 Aksesuar tutucu ayırma kolları
18 Aksesuar tutucu
19 Vida kapağı şeridi
20 Hortum
21 Esnek hortum bağlantısı
22 Ergonomik ComfortControl tutamağı (sadece belirli modellerde)
23 Kızılötesi uzaktan kumanda (yalnızca belirli tiplerde)
24 Ergonomik duruş sağlayan tutamağı olmayan teleskopik boru (yalnızca belirli modellerde)
25 Ergonomik duruş sağlayan tutamaklı teleskopik boru (yalnızca belirli modellerde)
26 Üçlü Aktif başlık
27 Halı/sert zemin ayarları için pedal
28 Köşe fırçası
29 Durdurma/saklama kirişi
30 Küçük başlık
31 Aralık temizleme başlığı
32 Fırça eki

33 Menteşe üst kolu
34 Boşaltma ızgarası
35 Durdurma yuvası
36 Elektrik fişi
37 HEPA 13 yıkanabilir filtre
38 Saklama sapı
39 Döner tekerlek
40 Saklama yuvası
41 Tip plakası

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Kesinlikle su veya diğer sıvı maddeleri süpürmeyin. Yanıcı maddeleri asla süpürmeyin ve sigara külü süpürürken mutlaka soğumasını bekleyin.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın fişi, kordonu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Hortumu, boruyu yada diğer aksesuarları, elektrikli süpürgeye bağlı ve elektrikli süpürge açık iken gözlerinize ya da kulaklarınıza doğrultmayın ve ağzınıza almayın.

Dikkat

- Elektrikli süpürgeyi kül, ince kum, kireç, çimento tozu ve benzer maddeleri süpürmek için kullandığınızda, torba üzerindeki gözenekler tıkanır. Bunun sonucu olarak torba dolu göstergesi, torbanın dolu olduğunu gösterecektir. Henüz dolmamış olsa bile tek kullanımlık torbayı değiştirin veya yeniden kullanılabilir torbayı boşaltın (bkz. 'Değiştirme/torbayı boşaltma' bölümü).
- Motor koruma filtresi olmadan cihazı kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve cihazın kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir.
- Sadece cihaz ile birlikte verilen (sadece belli modeller) Philips s-bag ™ sentetik toz torbalarını veya tekrar kullanılabilir toz torbalarını (sadece bazı ülkelerde bulunur) kullanın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

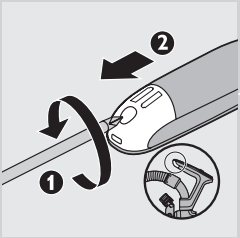
Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

1 Cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarın.

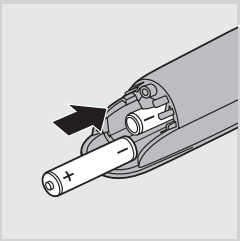
2 Cihazda bulunan etiket, koruyucu folyo veya plastiği çıkartın.

Pillerin yerleştirilmesi (sadece belirli modellerde)



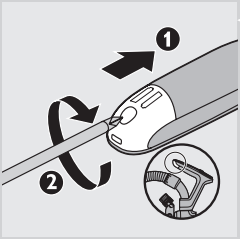
Uzaktan kumandanın pilleri cihazla birlikte verilir. Cihazı kullanmadan önce pilleri ergonomik tutamaktaki pil bölmesine yerleştirin. Pillerin kullanım ömrü en az 2 yıldır.

1 Pil bölmesi kapağının vidasını gevşetmek için bir tornavida kullanın (1) ve pil bölmesi kapağını çıkarın (2).



2 Tutamaktaki pil bölmesine iki adet AAA 1,5 volt alkalin pil yerleştirin.

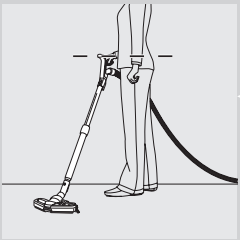
Dikkat: - ve + kutup noktalarının doğru yönde olduğundan emin olun.



3 Pil bölmesi kapağını tekrar takın (1) ve vidayı bir tornavidayla sıkın (2)

Cihazın kullanıma hazırlanması

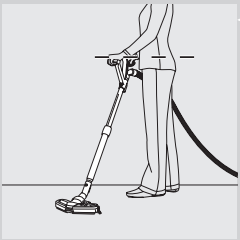
Ergonomik öneri



ComfortControl tutamak (sadece belirli modellerde)

- Benzersiz ComfortControl tutamak, elektrikli süpürge ile temizlik yaparken size yeterli konforu sağlamak için ergonomik tasarımlıdır.
- Bu tutamaktan en iyi şekilde yararlanmak için, boruyu tek elinizle tutmanız önemlidir. İki elinizi birden kullandığınızda, sırtınızı büker ve eğersiniz ve bu da ciddi sırt sorunlarına yol açabilir.

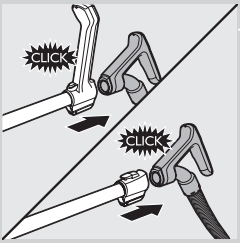
-



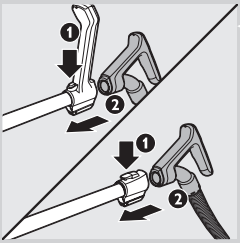
Ergonomik duruş sağlayan tutma yeri (yalnızca belirli modellerde)

- Ergonomik duruş sağlayan eşsiz tutma yeri, elinizi borunun alt kısmına koymanızı engellemek amacıyla 2 elli kullanım için ergonomik olarak tasarlanmıştır. Belinizi bükmekten kaçınmanız için Ergonomik duruş sağlayan tutma yerini kullanmanızı öneririz fakat rahat bulmazsanız çıkarabilirsiniz. bu durumda 'Sorun Giderme' bölümündeki 'Ergonomik duruş sağlayan tutma yerinin çıkarılması' kısmındaki yönergeleri izleyin.
- Boruyu iki elinizle birden tutmayın. Böyle yaptığınızda sırtınızı büker ve eğersiniz ve bu da ciddi sırt sorunlarına yol açabilir.
- Ergonomistimiz boruyu, standart tutma yerini tutan eliniz kalça seviyesinde olacak şekilde ayarlamanızı önerir.

Tutamağın makineye takılması



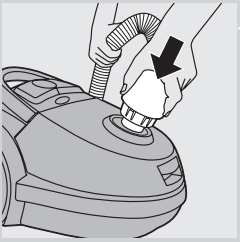
1 Tutamağı teleskopik boruya takın ('klik').



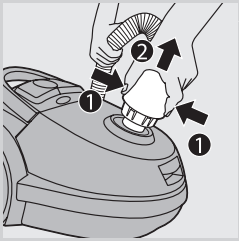
2 Tutamağı borudan ayırmak için, tutamağı tek elinizle tutun. Diğer elinizle, teleskopik boruyu tutun ve boru ayırma düğmesine (1) basın ve boruyu tutamaktan dışarı çekerek çıkarın (2).

Dikkat: Bu elektrikli süpürgede, tutamağın uç kısmında delikler bulunmaktadır. Bu delikler, elektrikli süpürgeyi boru veya birlikte verilen aksesuarlar olmadan kullandığınızda, nesnelerin sıkışmasını ya da zarar görmesini engelleyebilir.

Hortum

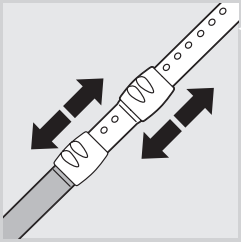


1 Hortumu bağlamak için hafifçe cihaza doğru ittirin ('klik').

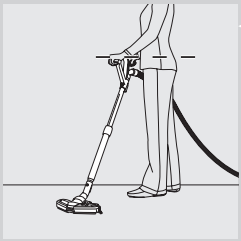


2 Hortumu çıkarmak için, düğmelere basarak (1) hortumu cihazdan dışarıya doğru çekin (2).

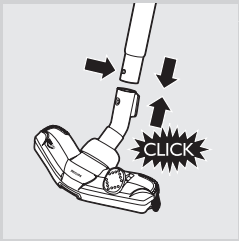
Teleskopik boru



1 Borunun yüksekliğini, esnek hortum bağlantısını tutan eliniz kalça seviyesine gelecek şekilde ayarlayın.



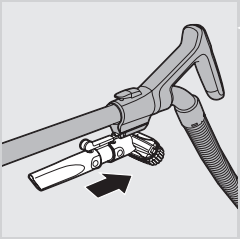
2 Boruyu, standart tutma yeri kalça hizasına gelecek şekilde tutun.



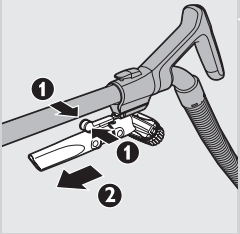
3 Boruyu bir başlığa bağlamak için borudaki yaylı kilit düğmesine basın ve boruyu başlığa takın. Yaylı kilit düğmesini başlıktaki açıklığa oturtun ('klik').

- Başlığı borudan çıkarmak için, yaylı kilit düğmesine bastırın ve aksesuarı borudan dışarıya doğru çekin.

Aksesuar yuvası (belirli modellerde bulunmaktadır)



1 Aksesuar yuvasını aksesuarlarla birlikte tutamağa takın (‘klik’)

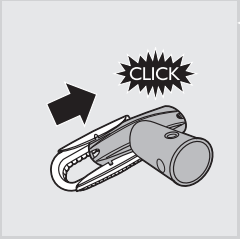


2 Aksesuar tutucuyu ayırmak için, ayırma kollarını birlikte sıkın (1) ve aksesuar tutucuyu tutma yerinden kaydırarak çıkarın (2).

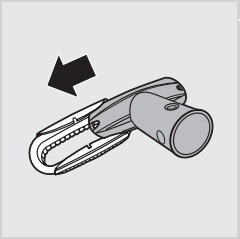
Aralık temizleme başlığı ve küçük başlık

1 Aralık temizleme başlığını (1) veya küçük başlığı (2) fırça aparatıyla veya fırça aparatı (3) olmadan boruya veya doğrudan tutamağa bağlayın.

Fırça aparatı (sadece belirli modellerde)

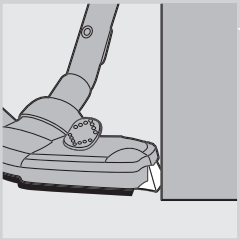


1 Fırça aparatını monte etmek için, küçük başlığın altına sürgüleyerek takın (‘klik’).



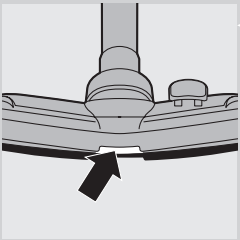
2 Fırça aparatını monte etmek için, küçük başlığın altından sürgüleyerek çıkarın.

Tri-Active başlık (belirli modellerde bulunmaktadır)

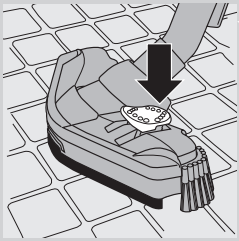


Üçlü Aktif başlık, halılar ve sert zeminler için çok amaçlı bir başlıktır.

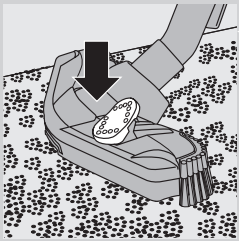
- Yan fırçalar, başlığın yan tarafında daha fazla toz ve kir yakalayarak mobilyaların ve diğer şeylerin etrafında daha iyi temizlik sağlar.



- Başlığın ön tarafındaki deliği kullanarak daha büyük parçaları alabilirsiniz.

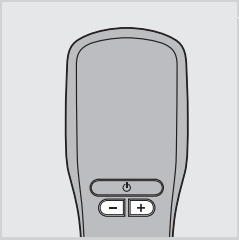


1 Sert zeminleri (örneğin fayans, parke, lamine ve muşamba zeminleri) silmek için sert zemin ayarını kullanın: fırça şeridinin muhafazadan çıkması için başlığın üstündeki pedala ayağınızla basın. Aynı zamanda çizilmeyi önlemek ve manevra kabiliyetini arttırmak için tekerlekler de yukarı kaldırılır.



2 Halıları temizlemek için halı ayarını kullanın: pedala tekrar basarak fırça şeridini başlık muhafazasının içine alın. Tekerlek otomatik olarak indirilecektir.

Uzaktan kumandayla çalışma (sadece belirli modellerde)

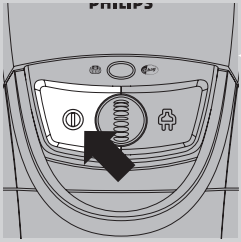


- Uzaktan kumandanın elektrikli süpürgeyi çalıştıran üç düğmesi bulunmaktadır. '+' ve '-' düğmeleriyle, emiş gücünü ayarlarsınız, bekleme düğmesiniyse cihazı bekleme moduna geçirirsiniz.

Dikkat: Uzaktan kumandanın fonksiyonları sadece, cihazı cihaz üzerindeki açma/kapama düğmesi ile açtığınızda çalışır.

Dikkat: Herhangi bir düğmeye bastığınızda 'kızılötesi devrede' ışığı yanmazsa, pilleri değiştirin. Pilleri değiştirmek için bkz. bölüm 'Değiştirme'.

Cihazın kullanımı



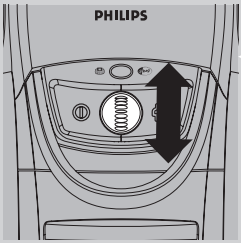
1 Elektrik kordonunu cihazdan çıkarın ve fişi elektrik prizine takın.

2 Cihazı açmak için, cihazın üst kısmındaki açma/kapama düğmesine basın.

İpucu: Belinizi bükmekten kaçınmak için açma/kapama düğmesine ayağınızla basın.

3 Cihazı kapatmak için, cihazın üst kısmındaki açma/kapama düğmesine basın.

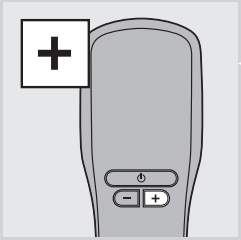
Emiş gücünün ayarlanması



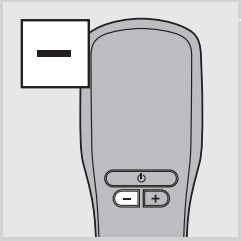
Cihaz üstünde (sadece belirli modellerde)

1 Süpürme işlemi sırasında cihazın üzerinde bulunan seçme düğmesiyle emiş gücünü ayarlayabilirsiniz.
- Çok kirli halıları ve sert zeminleri süpürmek için maksimum emiş gücünü kullanın.
- Perdeleri, masa örtülerini vs. temizlemek için minimum emiş gücünü kullanın.

Uzaktan kumanda üstünde (sadece belirli modellerde)

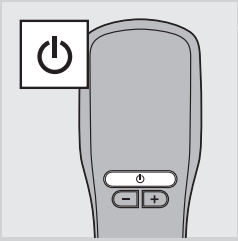


1 Süpürme sırasında uzaktan kumandadaki - ve + düğmeleriyle emiş gücü seviyesini ayarlayabilirsiniz.
- Çok kirli halıları ve sert zeminleri temizlemek için maksimum emiş gücünü kullanın.

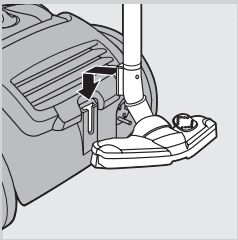


- Perdeleri, masa örtülerini vs. temizlemek için minimum emiş gücünü kullanın.

Kullanım sırasında duraklatma



1 Elektrikli süpürgeyle temizliğe bir süreliğine ara vermek isterseniz, cihazı geçici olarak kapatmak için uzaktan kumandadaki bekleme düğmesine basın (sadece belirli modellerde).
Cihazınızın uzaktan kumandası yoksa, cihazı kapatmak için cihazı üzerindeki açma/kapama düğmesine basın.

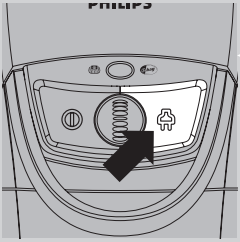


2 Boruyu rahat bir konumda durdurmak için başlıktaki çıkıntıyı durdurma yuvasına takın.

3 Teleskopik borunun kararlı biçimde durdurulmasını sağlamak için boruyu en kısa uzunluğa ayarlayın.

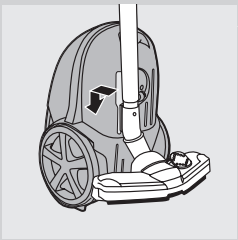
4 Süpürmeye devam etmek için uzaktan kumandadaki hazırda bekletme düğmesine tekrar basın.
Cihazınızın uzaktan kumandası yoksa, cihazı açmak için cihazı üzerindeki açma/kapama düğmesine basın.

Saklama

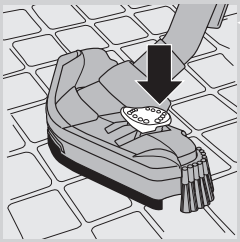


1 Cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.

2 Elektrik kordonunu sarmak için kordon sarma düğmesine basın.



3 Cihazı dik bir konumda bırakın. Başlığı cihaza takmak için başlık üzerindeki çıkıntıyı saklama yuvasına takın.
- Teleskopik borunun kararlı biçimde durdurulmasını sağlamak için boruyu en kısa uzunluğa ayarlayın.

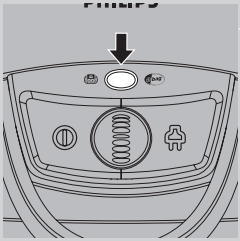


4 Sadece belirli modellerde: Üçlü Aktif başlığı mutlaka halı modunda saklayın. Ayrıca yan fırçalarının bükülmemesine dikkat edin.

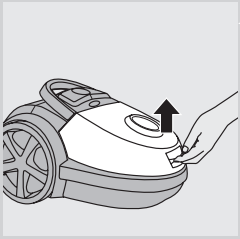
Torbanın değiştirilmesi/boşaltılması

Tek kullanımlık torbayı değiştirmeden veya tekrar kullanılabilir torbayı boşaltmadan önce cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

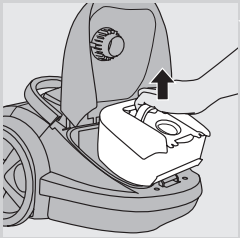
Tek kullanımlık torbanın değiştirilmesi



- Torba dolu gösterge ışığı renk değiştirir değiştirmez torbayı yenisiyle değiştirin. Göstergenin ışığı tamamen renk değiştirdiğinde, başlık zemine yerleştirilmemiş olsa bile torba dolmuş demektir.

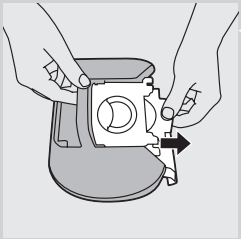


1 Kapağı yukarıya doğru çekerek açın.



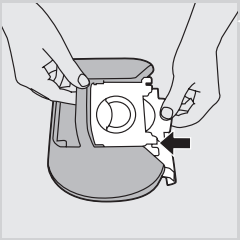
2 Torba yuvasını cihazdan çıkarın.

Cihazdan çıkarırken torbayı yukarıya doğru kaldırdığınızdan emin olun.

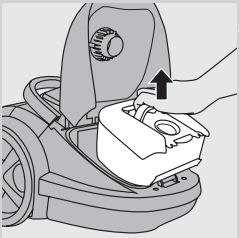


3 Torbanın tamamını yuvadan çıkarmak için karton etiketten tutarak çekin.

◗ Bunu yaptığınızda, toz torbası otomatik olarak kapanır.



4 Yeni torbanın karton ön levhasını torba yuvasının her iki oluğuna mümkün olduğunca uzak bir biçimde kaydırarak geçirin.



5 Torba yuvasını elektrikli süpürgenin içine tekrar yerleştirin.

Dikkat: Torba takılmamışsa kapak kapanmayacaktır.

6 Kapağı aşağı bastırarak kapatın.

Tekrar kullanılabilir torbanın boşaltılması (sadece bazı ülkelerde bulunur)

Bazı ülkelerde bu elektrikli süpürge, defalarca kullanılabilen ve boşaltılabilen tekrar kullanılabilir torba ile birlikte gelir. Tek kullanımlık torbaların yerine tekrar kullanılabilir torbayı kullanabilirsiniz.
Tekrar kullanılabilir torbaları çıkarmak ve yerleştirmek için 'Tek kullanımlık torbanın değiştirilmesi' bölümündeki talimatları uygulayın.
Tekrar kullanılabilen toz torbasını boşaltma:

1 Klipsi, yana doğru kaydırarak torbadan çıkarın.

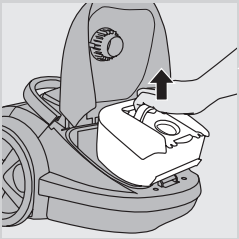
2 Torbanın içindekileri çöpe boşaltın.

3 Torbayı kapatmak için, klipsi torbanın alt kenarına doğru tekrar kaydırın.

Filtrelerin temizliği ve bakımı

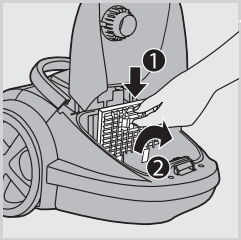
Filtreleri temizlemeden veya değiştirmeden önce cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Sabit motor koruma filtresi



Yeniden kullanılabilir torbayı her boşalttığınızda veya tek kullanımlık torbayı her değiştirdiğinizde kalıcı motor koruma filtresini temizleyin.

1 Torba yuvasını torba ile beraber yerinden çıkartın.



2 Motor koruma filtresinin yuvasını ayırmak için tutucu üzerindeki tırnağı aşağı bastırın(1). Filtre yuvasını torba bölmesinden dışarı doğru kaldırın (2).

3 Temizlemek için, filtreyi bir çöpün üzerinde silkeleyin.

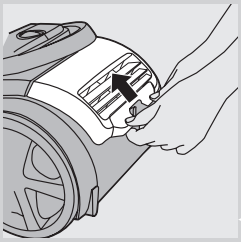
4 Temiz filtreyi filtre yuvasına yerleştirin.

5 Filtre yuvasının iki kanadını alttaki sırta geçirin ve üste iyice yerleştiğinden emin olun (1). Daha sonra filtre yuvasını yerine bastırıp ("klik") takın (2).

6 Torba yuvasını torba ile beraber cihaza yerleştirin ve kapağı kapatın.

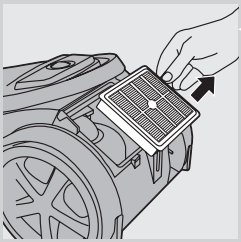
HEPA 13 yıkanabilir filtre

Yıkanabilir HEPA 13 filtresi, boyut olarak 0,0003 mm'ye kadar olan parçacıkları %99,95 oranında boşaltılan havadan alır. Bu parçacıklar arasında sadece evde bulunan normal toz değil, solunum yollarına bağlı alerjilerin bilinen başlıca sebebi olan keneler gibi mikroskobik zararlılar ve bunların dışkıları da bulunmaktadır.



Dikkat: Optimum toz tutma ve performans için, HEPA filtresini her zaman doğru tipteki orijinal Philips filtresi ile değiştirin (bkz. 'Aksesuar siparişi' bölümü). Yıkanabilir HEPA 13 filtresini altı ayda bir temizleyin. Yıkanabilir HEPA 13 filtresini en fazla 4 kez temizleyebilirsiniz. 4 kez temizlendikten sonra filtreyi değiştirin.

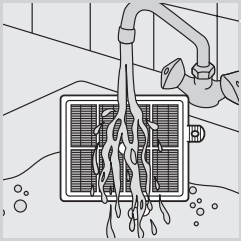
Dikkat: HEPA 13 filtresini çamaşır makinesinde yıkamayın, aşağıdaki prosedürü uygulayın.



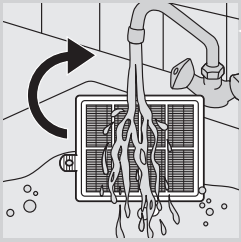
1 Filtre kapağını açmak ve çıkarmak için HEPA 13 filtresinin ayırma tırnaklarına bastırın.

2 Yıkanabilir HEPA 13 filtresini çıkarın.

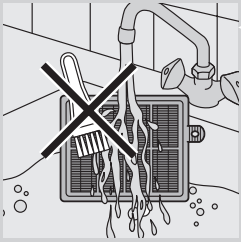
3 HEPA 13 filtresinin kıvrımlı tarafını, yavaşça akmakta olan sıcak suyun altında yıkayın.



- Filtreyi, kıvrımlı tarafı yukarıya bakacak ve su kıvrıma paralel akacak şekilde tutun. Filtreyi, suyun kıvrımlar arasındaki kiri temizleyeceği açıda tutun.



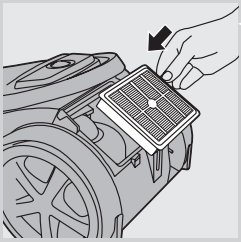
- Filtreyi 180° derece çevirin ve suyun kıvrımlar boyunca ters yönde akmasını sağlayın.
- Filtre temizlenene kadar bu işleme devam edin.



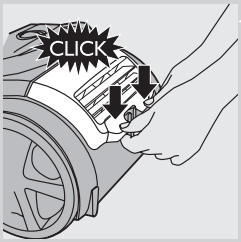
Yıkanabilir filtreyi asla bir fırça ile temizlemeyin.

Dikkat: Temizlemek filtrenin orijinal rengini eski haline getirmez ancak filtreleme gücünü eski haline getirir.

4 Filtre yüzeyindeki suyu dikkatle silkeleyin. Elektrikli süpürgeye tekrar yerleştirmeden önce filtreyi en az 2 saat tamamen kurumaya bırakın.



5 Kuru filtreyi tekrar cihaza takın.



6 Üst filtre kapağını tekrar takın ve ardından kapağı kapatın (‘klik’) (2).

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihaza torba, filtre veya diğer aksesuarları satın almak için lütfen www.philips.com adresini ziyaret edin, dünya çapında garanti broşürüne başvurun veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkeziyle iletişim kurun.

Torba siparişi

- Philips Classic s-bag ™ sentetik toz torbaları FC8021 tip numarası ile temin edilebilir.
- Philips Clinic s-bag ™ yüksek filtrasyonlu sentetik toz torbaları, FC8022 tip numarası ile temin edilebilir.
- Philips Anti-Odour s-bag ™ sentetik toz torbaları FC8023 tip numarası ile temin edilebilir.
- Yeniden kullanılabilir torbalar (sadece belirli ülkelerde) 4322 004 93290 kod numarası ile bulunmaktadır.

Dikkat: S torbası hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.s-bag.com adresini ziyaret edin.

Filtre siparişi

- HEPA 13 yıkanabilir filtreler 4322 004 93350 kod numarası ile bulunmaktadır.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

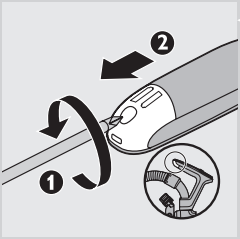
Sadece belirli modellerde

- Pillerde çevreye zararlı maddeler bulunmaktadır. Cihazı atmadan önce ya da resmi toplama noktasına vermeden önce mutlaka pilleri çıkartın. Pilleri, ilgili toplama kurumuna verin.

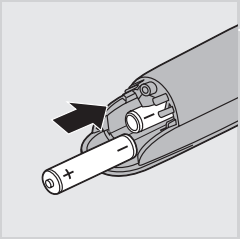
Değiştirme

Uzaktan kumanda pilleri (yalnızca belirli tiplerde)

1 Herhangi bir düğmeye bastığınızda 'kızılötesi devrede' ışığı yanmazsa, pilleri değiştirin.

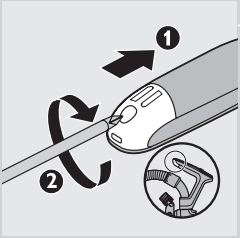


2 Pil bölümü kapağının vidasını çıkarmak için bir tornavida kullanın (1) ve pil bölümü kapağını çıkarın (2).



3 Yuvaya iki adet yeni AAA 1,5 volt alkalin pil yerleştirin.

Dikkat: - ve + kutup noktalarının doğru yönde olduğundan emin olun.



4 Pil bölmesi kapağını tekrar takın (1) ve vidayı bir tornavidayla sıkın (2)

Garanti ve Servis

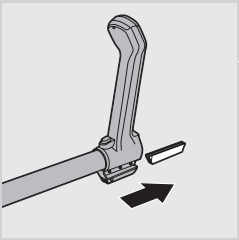
Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyar veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com.tr** adresindeki Philips Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

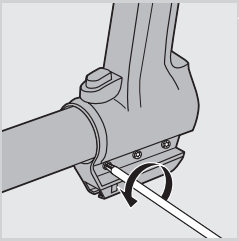
Sorun	Nedeni	Çözüm
Emiş gücü yetersiz.	Düşük bir emiş gücü ayarı seçtiniz.	Daha yüksek bir emiş gücü ayarı seçin.
	Motor koruma filtresi kirlidir.	Motor koruma filtresini temizleyin
	HEPA 13 filtresi kirlidir.	HEPA 13 filtresini temizleyin veya değiştirin.
	Başlık, hortum veya boru tıkanmış.	Herhangi bir tıkanma söz konusu olduğunda, tıkanan parçayı çıkartarak ters taraftan (mümkün olduğunca uzak) bağlayın. Parçayı tıkayan nesneyi çekmek için elektrikli süpürgeyi çalıştırın.
Kızılötesi uzaktan kumanda (yalnızca belirli tiplerde) çalışmıyor.	Pilleri düzgün biçimde takmamışsınız veya piller boş.	Pilleri düzgün biçimde takın veya değiştirin. Bkz. 'Değiştirme'.

Ergonomik duruş sağlayan tutma yerinin çıkarılması (yalnızca belirli modellerde)



Ergonomik duruş sağlayan tutma yerinin kullanımını rahat bulmadıysanız onu çıkarmayı düşünebilirsiniz.

1 Ergonomik duruş sağlayan tutma yerinin vida kapağını çıkarın.



2 Ergonomik duruş sağlayan tutma yerinin vidalarını tornavidayla çıkarın.

3 Ergonomik duruş sağlayan tutma yerini borudan çıkarın.

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.003.3420.1